

Universidade de Lisboa



**Dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE:
los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones
vocálicas**

Maria da Conceição Galão Catarreira e Cunha

Mestrado em Ensino do Português no 3.º Ciclo do Ensino Básico e Ensino
Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário

Relatório da Prática de Ensino Supervisionada

2016

Universidade de Lisboa



**Dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE:
los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones
vocálicas**

Maria da Conceição Galão Catarreira e Cunha

Mestrado em Ensino do Português no 3.º Ciclo do Ensino Básico e Ensino
Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário

Relatório da Prática de Ensino Supervisionada orientado pelo Professor
Doutor José María Santos Rovira

2016

A mi marido y a mis hijos

AGRADECIMIENTOS

Agradezco, especialmente, al Profesor Doctor José María Rovira, tutor de mi informe de máster, por sus sugerencias y orientaciones.

A la profesora cooperante, Ana Carmen, que siempre estuvo disponible para ayudar, aconsejar o simplemente para aclarar alguna duda que surgía en algún momento.

A mi familia, especialmente a mi marido que siempre me apoyó en mis decisiones y que su existencia me motiva cada día para seguir adelante, enfrentando los retos que encuentro en la vida, y a mis hijos, que aún pequeños, me han apoyado y abdicado de mí en aquellos momentos tan importantes para ellos para que pudiese dedicarme al máster.

A mis padres por su apoyo y amor incondicionales.

ÍNDICE

RESUMO	xi
RESUMEN	xii
INTRODUCCIÓN	1
Capítulo I	
I. 1. Presentación del objeto de estudio	4
I. 2. Explicitación de los objetivos del trabajo	5
I. 2.1. Objetivo general	5
I. 2.2. Objetivos específicos	5
I. 3. Justificación de la elección del tema de mí Informe Final ----	5
I. 4. Indicación de la estructura del informe	7
Capítulo II	
Encuadramiento	
II. 1. Marco teórico	8
II. 2. Dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE: los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones vocálicas	10
Capítulo III	
Metodología	11
III. 1. El grupo	11
III. 2. Análisis del cuestionario pasado a la profesora cooperante	12
III. 3. Calendario de actividades	13
III. 4. Análisis del cuestionario pasado a los alumnos	15
III. 5. Metodología de enseñanza adoptada	20
III. 6. Esquema general de la unidad didáctica	23
III. 6.1 Unidad didáctica	23

III. 6.2. Planificación didáctica -----	24
III. 6.3. Objetivos -----	24
III. 6.4. Contenidos -----	25
Capítulo IV	
Descripción de la intervención didáctica -----	29
IV. 1. Secuencia didáctica -----	29
IV. 1.1. Primera clase: 6 de enero de 2016 (45 minutos) -	29
IV. 1.1.1. Desarrollo de la unidad -----	31
IV. 1.2. Segunda clase: 11 de enero de 2016 (90 minutos)	33
IV. 1.2.1. Desarrollo de la unidad -----	35
IV. 1.3. Tercera clase: 13 de enero de 2016 (45 minutos)	38
IV. 1.3.1. Desarrollo de la unidad -----	40
IV. 1.4. Cuarta clase: 18 de enero de 2016 (90 minutos) -	43
IV. 1.4.1. Desarrollo de la unidad -----	45
IV. 1.5. Quinta clase: 20 de enero de 2016 (45 minutos) -	48
IV. 1.5.1. Desarrollo de la unidad -----	49
IV. 1.6. Sexta clase: 25 de enero de 2016 (90 minutos) --	50
IV. 1.6.1. Desarrollo de la unidad -----	51
IV. 2. Observaciones a las clases -----	55
IV. 2.1. Puntos débiles -----	55
Capítulo V	
Análisis y discusión de los resultados -----	57
V. 1. Consideraciones previas -----	57
V. 2. Producción inicial -----	57
V. 3. Producción final -----	68

V. 4. Resultado final -----	80
V. 5. Autoevaluación de los discentes y evaluación de la profesora en prácticas -----	84
V. 6. Cambio y reestructuración de creencias -----	86
Capítulo VI	
Consideraciones finales -----	87
Bibliografía -----	89
Apéndices -----	93

ÍNDICE DE APÉNDICES

Apéndice I	Test diagnóstico	93
Apéndice II	Cuestionario a la profesora cooperante	99
Apéndice III	Cuestionario a los alumnos	108
Apéndice IV	Prueba de evaluación	116
Apéndice V	Autoevaluación	156
Apéndice VI	Unidad didáctica	175
Apéndice VII	Resultados de la prueba de evaluación	218

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1	Edad de los alumnos -----	12
Gráfico 2	Escolaridad de los encargados de educación -----	16
Gráfico 3	Porcentaje de familiares que hablan español -----	17
Gráfico 4	Periodicidad con que hablan con su familiar en español---	17
Gráfico 5	Factores que los llevaron a escoger la asignatura de español -----	18
Gráfico 6	Respuestas del alumnado sobre las dinámicas que más les gustan -----	19
Gráfico 7	Respuestas del alumnado sobre las dinámicas que menos les gustan -----	19
Gráfico 8	Cantidad de suspensiones -----	20
Gráfico 9	Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en el grupo II del test de diagnóstico -----	59
Gráfico 10	Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en los grupos III y IV del test de diagnóstico -----	59
Gráfico 11	Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en los grupos II, III y IV del test de diagnóstico -----	60
Gráfico 12	Errores en la conjugación de las 1 ^{era} y 2 ^{da} personas del plural -----	61
Gráfico 13	Errores verificados en el ejercicio final-----	81
Gráfico 14	Estudio contrastivo entre los primeros ejercicios hechos y el último -----	82
Gráfico 15	Datos de la autoevaluación -----	85

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1	Irregularidad en la raíz (Junior, 2010: 248) -----	62
----------	--	----

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1	Horario de la profesora cooperante -----	220
Anexo 2	PowerPoint con el imperativo -----	222

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

LE -----	Lengua extranjera
MCER -----	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
T7 -----	Turma n.º 7
L1 -----	Lengua materna
L2 -----	Segunda Lengua
JI -----	Jardín infantil
CEB -----	Ciclo de Enseñanza básica
NEE -----	Necesidades educativas especiales
TIC -----	Tecnologías de la información y de la comunicación
IPP3 -----	Iniciação à Prática Profissional 3
E/LE -----	Español como lengua extranjera
EE -----	Encargado de Educación
MECD -----	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

RESUMO

O presente relatório de Iniciação à Prática Profissional tem como objetivo estudar e analisar as dificuldades na aprendizagem da morfologia verbal do espanhol como língua estrangeira, principalmente na utilização dos verbos irregulares no presente do indicativo com as suas alterações vocálicas (ditongação e irregularidade vocálica).

O aluno português tem muita facilidade em aprender e em falar espanhol, mas rapidamente se deixa “corromper” com as regras e estruturas da sua língua materna e passa a usar, para além de *portunhol*, a *interlíngua*. É a partir deste ponto que pretendo conhecer as dificuldades que os alunos sentem quando têm de conjugar os verbos, quer regulares quer irregulares, no presente do indicativo, uma vez que praticamente todos os luso falantes, quando se trata de verbos regulares, ditongam-nos ou acrescentam-lhe uma vogal inadequadamente como se de verbos irregulares se tratassem. O mesmo acontece, mas ao contrário, com os verbos irregulares que, quando conjugados, ditongam ou alteram a vogal, mas os alunos portugueses não o fazem e conjugam-nos como se de verbos regulares se tratassem. Por último, elaborar uma proposta prática e teórica partir destes erros encontrados nos verbos no presente do indicativo com a finalidade de reduzir ou eliminar este tipo de erros.

PALAVRAS-CHAVE: Morfologia verbal, Ditongação, irregularidade vocálica, verbos irregulares, presente do indicativo

RESUMEN

El presente informe de Iniciación a la Práctica Profesional tiene como objetivo estudiar y analizar las dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del español como lengua extranjera, principalmente en la utilización de los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones vocálicas (diptongación e irregularidad vocálica).

El alumno portugués tiene mucha facilidad en aprender y en hablar español, pero muy deprisa se deja “corromper” con las normas y estructuras de su lengua materna y pasa a usar, para allá del *portuñol*, la *interlengua*.

Es a partir de este punto que pretendo conocer las dificultades que los alumnos sienten en el momento de utilizar los verbos, sea regulares sea irregulares, porque prácticamente todos los lusohablantes, cuando se trata de verbos regulares, los diptongan o añaden una vocal inadecuadamente, como si de verbos irregulares se tratasen. Lo mismo ocurre, pero al revés, con los verbos irregulares que, cuando conjugados, sufren de diptongación o cambio vocálico, pero los alumnos portugueses, al momento de conjugarlos, no lo hacen como si de verbos regulares se tratasen.

Por último, elaborar una propuesta práctica y teórica a partir de los errores de los verbos en presente de indicativo encontrados con el fin de subsanar o eliminar este tipo de errores.

PALABRAS-CLAVE: Morfología verbal, Diptongación, irregularidad vocálica, verbos irregulares, presente de indicativo

INTRODUCCIÓN

La escuela es un espacio donde, muchas veces, se inicia el aprendizaje de nuevas lenguas. Esto, que se debe a su carácter formal, exige una serie de normas y conductas, sea del profesor sea de los alumnos. Para que el aula –normalmente el único espacio que los alumnos tienen para aprender nuevas lenguas– sea el “mejor” sitio para aprender una lengua extranjera es necesario que existan condiciones favorables, que hagan con que crezca en los alumnos el interés por aprender nuevas lenguas, contactar con nuevas formas de estar y de vivir y asimilar nuevas culturas. En resumen, conducir al alumno para el “aprender a conocer”.

Durante las clases, es necesario crear momentos de interacción oral para que el alumnado supere sus dificultades a través de la práctica, aprendiendo a superar sus errores y sus dificultades. Para eso, es de extrema importancia el *input* que el profesor lleva para su clase y que será trabajado por los alumnos. No podré(emos), en cuanto profesora(eres), olvidarme(nos) de su nivel y de ofrecerles herramientas para que sean capaces de comunicar en situaciones cotidianas fuera del contexto del aula y, al mismo tiempo, que promuevan su autonomía. El enfoque por tareas es un método que permite la participación activa del estudiante en la comprensión, expresión e interacción en LE. Su objetivo es fomentar el aprendizaje mediante el uso real de la lengua en el aula y no solo mediante la manipulación de unidades de sus diversos niveles de descripción; de ese modo se postula que los procesos de aprendizaje incluirán necesariamente procesos de comunicación.

Es un proceso que se centra en el estudiante con sus intereses, ritmos de aprendizaje, etc, contrario a los métodos anteriores o tradicionales en el que el profesor era el centro del proceso tomando decisiones por el alumno en cuánto a tópicos, ritmo de aprendizaje, evaluaciones, etc.

Widdowson (1972), en su artículo, “The Teaching of English as Communication”, señala que “los estudiantes de lenguas extranjeras (...) frecuentemente presentan un déficit de la habilidad para usar la lengua en forma efectiva en situaciones de comunicación real, ya sea en sus modalidades escrita u oral.” Añade que “el origen de esta situación pueda

estar en los enfoques y métodos empleados en el proceso de enseñanza-aprendizaje”.

En mis clases intenté que este aspecto no fuese ignorado, creando y adaptando materiales para el nivel de aprendizaje y la edad del alumnado, al mismo tiempo que el trabajo de grupo o entre parejas también fue tenido en cuenta en el sentido de desarrollar el trabajo cooperativo entre ellos, cimentando la entreayuda, el refuerzo mutuo y el estímulo interpersonal, para que los alumnos se tornen constructores de su conocimiento.

Citando las palabras de Benjamin Franklin:

*Dime y lo olvido,
enséñame y lo recuerdo,
involúcrame y lo aprendo*

CAPÍTULO I

I. 1. Presentación del objeto de estudio

Las lenguas portuguesa y española comparten muchas estructuras y mantienen una gran cantidad de afinidades y coincidencias léxicas.

“Esta proximidad ofrece al estudiante una extraordinaria ventaja inicial que le permite una rápida comprensión, incluso cuando su capacidad de producción es inexistente. Sin embargo, no todo son rosas en este camino. A medida que avanzamos nos vamos encontrando que, en ocasiones, algunas de las cañas se tornan lanzas y esos “amigos” en quienes confiábamos, resultan falsos: en medio de las afinidades aparecen con frecuencia divergencias parciales y, a veces, manifiestas. Estamos, pues, ante una ruta facilitada por el parentesco lingüístico, pero, paradójicamente, también jalonada de trampas que nos inducen a no pocos errores” (MECD, 2014, p.3).

Mi estudio no se basa en un modelo contrastivo, sino más bien en un análisis de errores, pero, a veces, contrastando las dos lenguas para intentar percibir el origen del error. Así, el diseño de mis materiales parte de un análisis de errores de un test diagnóstico, pasado a 16¹ alumnos, escrito con 39 ejemplos con un grado de dificultad creciente recogido de mis prácticas en el año académico 2015/2016 en la asignatura de Español, en un grupo de nivel de referencia según el MCER de A1/A2. De la misma manera, se analizaron los ejercicios escritos y orales en clase, después de un análisis y estudio relativo a la diptongación y, por último, en una prueba de evaluación.

Este grupo me permitió analizar cuáles eran los errores que persistían en la conjugación de los verbos regulares e irregulares en presente de indicativo. Esos errores serán aquellos a los que deba prestar más atención, “ya que en ellos residirán los principales problemas de fosilización” (MECD, 2014, p.6). Primeramente, la muestra escrita fue recogida de ejercicios de dos maneras: por un lado, el alumno tuvo que elegir, de entre tres opciones, una forma verbal para rellenar huecos en frases y, por otro, el alumno tuvo que conjugar los verbos en presente de indicativo y colocar la persona correcta en el hueco. En otro momento, la muestra fue recogida de ejercicios prácticos durante las clases y, en un último momento, del test de evaluación.

¹ El grupo estaba constituido por 17 alumnos, pero en las dos primeras clases uno estaba enfermo y no estuvo presente.

I. 2. Explicitación de los objetivos del trabajo

Este trabajo está basado en la enseñanza de español para alumnos portugueses. Voy a tomar como referencia el grupo, constituido por 17 (diecisiete) alumnos, T7 del 8º año de escolaridad, de la *Escola Básica Integrada de Bucelas* donde desarrollé la práctica profesional.

I. 2.1. Objetivo general

Mi objetivo general es intentar conocer las dificultades que tienen los alumnos en conjugar los verbos regulares en presente de indicativo: en el momento de utilizarlos, casi todos los alumnos los diptongan o añaden una vocal inadecuadamente, normalmente una *i*, como si de verbos irregulares se tratasen. Lo mismo ocurre, pero al revés, con los verbos irregulares que sufren de diptongación o cambio vocálico que, al momento de conjugarlos, no los diptongan o no cambian las vocales.

I. 2.2. Objetivos específicos

Lo que pretendo es, a partir de un test diagnóstico, estudiar y analizar los errores que los alumnos cometen al conjugar los verbos regulares e irregulares en presente de indicativo. De este modo, a pesar de ser un *corpus* con un número muy reducido de alumnos, porque es el único grupo que tengo en prácticas y no sería viable hacerlo con otros que no puedo acompañar, podré contrastar las dos lenguas en estudio a partir de los errores encontrados. Después de señalar y describir los errores verbales de los alumnos de este *corpus*, voy a intentar encontrar la justificación para estos errores. Por último, elaborar una propuesta práctica y teórica a partir de los errores de los verbos en presente de indicativo encontrados con el fin de subsanar estos errores.

I. 3. Justificación de la elección del tema de mí Informe Final

En cuanto profesora de español desde siempre que me deparé con la dificultad que los alumnos portugueses sienten en el momento de conjugar los

verbos regulares en presente de indicativo. Al momento de utilizarlos, casi todos los alumnos los diptongan o añaden una vocal inadecuadamente, normalmente una *i*, como si de verbos irregulares se trataran. Lo mismo ocurre, pero al revés, con los verbos irregulares que sufren de diptongación o cambio vocálico que, al momento de conjugarlos, no los diptongan o no hacen el cambio vocálico.

Fue a partir de esta dificultad que surgió la necesidad de reflexionar sobre este problema e intentar solucionar o, por lo menos, disminuir esta situación.

Considero este asunto importante porque el alumno portugués aprende muy deprisa la lengua española, porque hay grandes semejanzas lingüísticas entre el portugués y el español y, por eso, quizás los alumnos portugueses se esfuercen menos y no tengan suficiente motivación para hablar “correctamente” la lengua española. Como refiere Almeida Filho (1995, p.14) “De entre lenguas románicas el portugués y el español son las que mantienen mayor afinidad entre sí”, esto hace que los errores interlingüales sean muy constantes y, muchas veces, fosilizados, no consiguiendo evitar/superar fácilmente ciertos errores como los de interferencias de la lengua materna en que utiliza sus estructuras, o la mala utilización de los llamados falsos amigos, o la colocación equívoca de pronombres, o la omisión o utilización de palabras y expresiones, lo que me despertó siempre la atención, porque no ocurre en su L1, la diptongación inadecuada de muchas palabras, principalmente de los verbos.

Como dice Rosa Ana Martín Vegas (2014, p.14):

“El aprendizaje de los verbos irregulares en español es uno de los principales obstáculos con los que se encuentra el estudiante de español como lengua extranjera y el escolar que tiene el español como lengua materna y que debe aprender gramática y morfología durante su formación básica con el objetivo de desarrollar la competencia lingüística en su proceso de madurez”.

Como refiere Silva Junior (2010, p.136) “Las formas verbales irregulares en portugués son distintas a las formas españolas citadas, lo que supone grandes dificultades para los alumnos brasileños a la hora de conjugar los verbos en la lengua meta.” Puedo añadir que ocurre también con los alumnos lusohablantes y no solamente con los brasileños.

“El impacto de la morfofonología en la flexión del verbo es muy importante porque, (...), afecta a verbos de gran frecuencia de uso. Tenemos alternancias en verbos patrimoniales y cultos (*hago – haces <FACIO – FACIS y advertir – advierto <ADVĒTERE*), en el interior de la raíz y en la frontera entre la raíz y la desinencia (*juego – jugué y cabe – quepa*). Hay verbos que tienen un solo modelo de alternancia y otros, más de uno (*o – ué en acordar – acuerdo y e -i, /θ/ - /g/ y /θ/ - /x/ en decir - digo - dije*). Hay paradigmas con alternancias vocálicas (*a - u en haber - hubo*), paradigmas con alternancias consonánticas (*/θ/ - /x/ en producir - produjo*) y paradigmas con alternancias mixtas (*on - us en poner - puse*).”²

Rosa Ana Martín Vegas (2014, p.16)

I. 4. Indicación de la estructura del informe

Mi informe estará constituido por seis capítulos: en el capítulo I, presentaré el objeto de estudio, haré una explicitación de los objetivos de mi trabajo, justificaré la elección del tema.

En el capítulo II, estarán presentados el marco teórico y el desarrollo de mi investigación: “Dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE: los verbos irregulares en el presente de indicativo con sus alteraciones vocálicas”.

En el capítulo III, explicaré la metodología adoptada, donde podré caracterizar el grupo estudiado, cual ha sido la metodología elegida y aplicada y de la planificación de la unidad didáctica y aún presentaré el esquema general de la unidad didáctica.

El Capítulo IV se basará en la descripción de la unidad didáctica: empezaré con la secuencia didáctica, después haré la descripción minuciosa de las actividades desarrolladas.

En el Capítulo V, presentaré el análisis y la discusión de los resultados obtenidos. Será en este capítulo que surgirán las consideraciones previas, la producción inicial y la producción final. No dejaré de hacer la autoevaluación de los alumnos y la evaluación de la profesora en prácticas. Será importante incluir en este capítulo el cambio y la reestructuración de las creencias.

En último lugar, el capítulo VI estará destinado a las reflexiones sobre el trabajo desarrollado.

² Las definiciones de los términos proceden del Diccionario de la Lengua Española en su versión online, <http://lema.rae.es/drae/>, aunque han sido adaptadas.

Capítulo II

Encuadramiento

II. 1. Marco teórico:

No me interesa explicar o corregir el error basado en la interlengua, término que se debe a Selinker (1972)³, pero elegir un error frecuente y repetitivo e intentar entender la causa para poder combatirlo. Como dice Corder (1981, p.7):

“En este punto se realiza a través del análisis de errores, al intentar buscar la explicación de por qué se producen” porque “hacer errores, es por tanto una estrategia que emplean los niños en la adquisición de su L1 y del mismo modo los aprendices de una lengua extranjera.”

Sonsoles comparte esta idea y añade (1995, p.209):

“Los errores (...) son índices del proceso de aprendizajes; si conseguimos explicar los mecanismos que los producen estaremos en condiciones de conocer mejor cómo se aprende o se adquiere una lengua. El análisis de los errores, de su evolución y de superación, todo ello en el contexto de la producción global del aprendiz, pone de manifiesto la utilización no solo de estrategias cognitivas, sino también metacognitivas y sociales”.

El error debe ser entendido como un “*mecanismo activo necesario para aprender*”; “*pone en evidencia fallos metodológicos que es necesario rectificar*,” “*Un análisis de errores cuidadoso señala cuáles son las estructuras concretas que crean problemas al aprendiz y por qué. Parece que este análisis debería ser un requisito previo a una programación didáctica*” Sonsoles (1995, p.211).

Como ya referí anteriormente, el error frecuente que elegí es el *presente de indicativo* de verbos irregulares con sus alteraciones vocálicas. Mi preocupación fue concentrarme en un error sistemático, en aquel que se repite en una determinada fase y que persiste, describir lo que ocurre y buscar el mecanismo y la fuente del error para poder entenderlo y llevar al alumno a superarlo.

El error en el aprendizaje de L2 no debe ser corregido continuamente para permitir que el alumno hable, aprenda, introduzca reglas y, al mismo

³ El término interlengua (IL) fue introducido por Selinker (1971) y puede ser definido como la competencia transitoria que el hablante desarrolla para llegar a su meta: una segunda lengua (L2). Esta etapa es un sistema lingüístico interiorizado, que evoluciona tornándose cada vez más complejo, y sobre el cual el aprendiz realiza intuiciones.

tiempo, adquiera la motivación por el aprendizaje y la comunicación sin que se sienta con miedo de, como dice Sonsoles (1995, p.212):

“(...) poder ensayar las hipótesis; la dinámica de la clase debe prever un método en el que se estimule el interés o la necesidad de comunicación, se provoque la formación de hipótesis, se provea del material y de las situaciones donde se puedan ensayar, rechazar o confirmar esas hipótesis y se ayude a la conceptualización y recuperación de los nuevos aspectos. [...]

La acción didáctica debe llevar al aprendiz a ser consciente del problema, para ponerlo en situación de analizar la causa y reorganizar sus hipótesis; al mismo tiempo es necesario buscar los momentos de trabajo «posibilitador», centrado en la forma, para favorecer la adquisición con actividades apropiadas (incluso con la mecanización – lo más lúdica posible y con lenguaje e interacción auténtica) sobre las funciones, frases, estructuras donde aparece más frecuentemente el error.”

Muchas veces cuando buscamos las causas de los errores en el aprendizaje de una lengua extranjera

“podemos observar creaciones idiosincráticas, fruto del cruce con expresiones próximas, generalizaciones de paradigmas muy frecuentes en la lengua meta, apoyadas alguna vez por la interferencia de otra lengua, problemas fonéticos, así como hipótesis, razonables del funcionamiento de la lengua que se aprende.”

Lo importante, creo yo, es saber/conocer la dimensión del error y detectar el impacto que tiene en el profesor, en la metodología en general y, principalmente, como los encara el alumno.

Como refiere Sonsoles, basada en Hendrickson (1979, p.10) y Chaudron (1977, p.29-46):

“para el que aprende una lengua, los errores, en una gran mayoría, se sienten como una limitación que (...) conlleva (...) a un recorte de la comunicación”. Para el profesor, “en el afán de corregir, muchas veces, se interrumpe constantemente la comunicación, sin conseguir el objetivo”.

“Metodológicamente, (...) el profesor de lengua posee sus buenos esquemas de cuando se usa y cuando no se usa determinada estructura y antes o después del error – o en el medio – suele explicarlo con todo cuidado. La corrección y la evaluación, por otro lado, castigan los errores, frecuentemente, o con un lápiz rojo, o con una nota negativa o con los dos” Sonsoles (1995, p.204).

Mi posición, en cuanto profesora, no fue corregir, evaluar y castigar “los errores con un lápiz rojo o con una nota negativa”, fue elegir un error común al alumnado, intentar percibir la razón y hacer que el alumnado lo detecte, lo entienda, lo explique y lo corrija.

II. 2. Dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE: los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones vocálicas.

El verbo es, sin duda, uno de los elementos más complejos y ricos, formal y funcionalmente hablando, en la constitución de una lengua⁴. Nebrija recoge de Prisciano la definición de verbo: "*Quid est verbum? Pars orationis declinabilis cum modis et temporibus sine casu agendi vel patiendi significativa.*"⁵

Hay dos tipos de verbos: regulares e irregulares. Ambos pertenecen a una de las tres conjugaciones en español, los que acaban en *ar* (*amar, estar, jugar, ...*), los que terminan en *er* (*placer, proteger, valer, ...*) y los que finalizan en *ir* (*dormir, salir, ir, ...*).

Respecto a esta forma, Seco (1979, p.164) señala que entre las variaciones que puede sufrir el verbo en su flexión, la más frecuente en español es la diptongación. Muchos verbos españoles sufren una alteración en la última vocal de la raíz cuando ésta recibe el acento tónico. En la mayor parte de los casos, la vocal afectada se transforma en diptongo bajo el peso del acento. Cuando esto ocurre, las vocales diptongan de la siguiente manera: -e/ie; -o/-ue; -i/ie. La irregularidad se debe a que la e y la o breves tónicas latinas diptongan en español. Así, hay formas en las que el acento recae en estas vocales y existen otras variables átonas que, por lo tanto, no diptongan.

⁴ XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica celebrado en Salamanca del 24 al 30 de septiembre de 2001.

⁵ "Verbo es una parte de la oración que designa estado, acción o pasión, casi siempre con expresión de tiempo y de persona."

Capítulo III

Metodología

III. 1. El grupo

Mi práctica profesional fue desarrollada en la *Escola Básica Integrada de Bucelas* con el grupo T7 del 8º año de escolaridad que comprende un número de 17 (diecisiete) alumnos.

El *Agrupamento de Escolas 4 de Outubro*, constituido desde el 3 de julio del año 2012, está ubicado en el municipio de Bucelas, en Loures, distrito de Lisboa. Un concejo que comprende tres grandes áreas: la rural, la urbana y la industrializada.

La población de Loures es, actualmente, una población socialmente heterogénea, sea a nivel de su origen regional, sea a nivel económico y cultural, donde se verifica la existencia de una estructura etaria añeja y una baja tasa de natalidad, siendo superior la población vieja con relación a la joven. El nivel de formación académica de los habitantes de la parroquia se caracteriza por una significativa tasa de analfabetismo y por un porcentaje relativamente alto de individuos con el primer ciclo, consecuencia también de la estructura añeja de la población. Gran parte de la comunidad vive aislada en términos culturales, aunque la ciudad de Lisboa quede muy cerca no se traduce en un usufructo de la perspectiva cultural, como sería de esperar.

La *Escola Básica Integrada de Bucelas* es el único establecimiento de enseñanza oficial para los segundo y tercer ciclos existentes en la parroquia. Integran el *Agrupamento* 1744 alumnos, siendo 66 del JI, 179 del primer ciclo, 105 del segundo, 603 del tercer CEB, 712 de la enseñanza secundaria (520 en cursos científicos humanísticos y 192 en los cursos profesionales). Este número incluye 61 alumnos con NEE (50 en la enseñanza básica y 11 en la secundaria), 158 docentes, 39 asistentes operacionales y 13 asistentes técnicos.

La lengua española se imparte en cinco niveles de enseñanza (desde el 7º al 11º año). Cabe subrayar que las clases de 3º ciclo de la enseñanza básica no tuvieron otra opción para poder escoger otra lengua extranjera.

Estudian ELE los alumnos de los 7º, 8º y 9º años. Los estudiantes de los 7º y 8º años tienen tres tiempos de ELE por semana (45 minutos + 90 minutos) y de los 9º tienen un bloque semanal (90 minutos).

El grupo T7 del 8º año, que conoce a la profesora cooperante desde el 7º año y tiene clases de ELE a cada lunes, en bloques de 90 minutos (10:15 – 11:45), y a cada miércoles, de 45 minutos (9:10 – 9:55)⁶, está formado por diecisiete alumnos, diez del sexo masculino y siete del femenino, incluyendo un elemento con NEE y dos que suspendieron en el año pasado.

Dentro del grupo hay un alumno que sufre de problemas de hiperactividad y, como no consigue estar quieto ni concentrarse en una actividad por mucho tiempo, suele interrumpir con frecuencia el normal transcurso de la clase o entonces pierde el interés muy deprisa.

Relativamente a sus edades, el grupo es bastante homogéneo, pues la mayoría tiene 13 años:

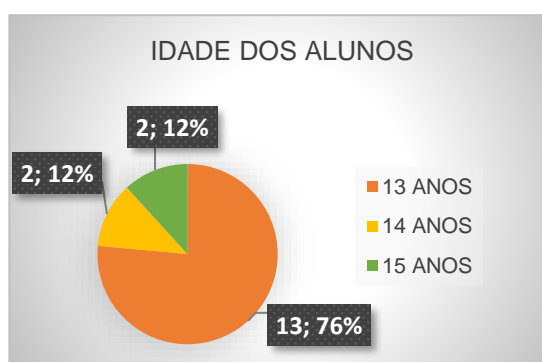


Gráfico 1: Edad de los alumnos

De acuerdo con los datos obtenidos a través del cuestionario pasado a los alumnos, la mayoría de los discentes de este grupo pertenece a una clase social media.

III. 2. Análisis del cuestionario pasado a la profesora cooperante⁷

El objetivo del cuestionario pasado a la profesora cooperante fue saber/conocer un poco de su recorrido profesional desde sus habilitaciones

⁶ Vide anexo 1

⁷ Vide apéndice II

académicas, formaciones obtenidas hasta las metodologías y uso de LE y L1 en la clase.

La docente tiene una licenciatura en *Línguas e Literaturas Modernas, variante de estudos portugueses e espanhóis – pré-Bolonha* – estando certificada para enseñar estas dos lenguas. En este momento, tiene dieciocho alumnos con NEE y, aunque haya recibido formación en esta área, es muy difícil acompañar debidamente estos discentes a causa del poco tiempo que tiene y del número de alumnos en clase. Participa, en cuanto profesora, en formación continua abarcando temas relacionados con LE, como “*Estudo de outras línguas diferentes do Espanhol*”, “*Ensinar Espanhol como LE*”, “*Didática e metodologia do ensino do Espanhol*”, “*As TIC no ensino da língua*”, “*Atividade em sala de aula para aprendizagem das línguas*”, entre otras.

El manual de ELE es importante durante las clases de la profesora cooperante, pero jamás deja de utilizar materiales y medios diversos para complementar el manual, tales como el ordenador, multimedia, audiovisuales, pizarra interactiva, ... La profesora cree que es muy importante el uso de recursos diversos para llamar/captar la atención de los alumnos y, de este modo, obligarles “voluntariamente” a concentrarse, porque a cada recurso/medio de aprendizaje diferente utilizado los discentes se quedan más receptivos y, al mismo tiempo, más concentrados.

Esta estrategia es utilizada, principalmente, en grupos donde están inseridos alumnos con muchas dificultades, con muchas carencias o que tengan la asignatura de Español al último tiempo de la semana, o sea, viernes por la tarde, porque durante este periodo de tiempo están más preocupados en mirar al reloj para contarse los minutos que faltan para terminar la asignatura y poder irse de fin de semana que prestar atención a la profesora. La docente no deja de apuntar que los chicos ya tuvieron una semana llena de clases, están saturados y demasiado cansados y mantenerlos callados y concentrados durante 90 minutos es una tarea muy difícil, o mejor diciendo, casi imposible.

III. 3. Calendario de actividades

En el día 28 de octubre de 2015, a las 11:00, reuní con la profesora cooperante de la *Escola Básica Integrada de Bucelas* en el ámbito de la

asignatura de IPP3. Esta reunión tuvo como principal objetivo acordar el calendario de actividades a desarrollar a lo largo del semestre. En dicha reunión, también se llegó a un acuerdo relativamente al tema de la unidad didáctica.

Decidimos que trabajaría la Unidad 7 – *Compras*, donde el alumnado aprende a pedir una información y productos en las tiendas, a describir objetos y a opinar sobre los productos. Aquí podría revisar las irregularidades vocálicas con los verbos en presente de indicativo y enseñar el imperativo presente afirmativo y negativo.

En esta reunión, la profesora cooperante me incentivó a que creara la planificación, la secuencia didáctica y los materiales de forma autónoma para la unidad. Me mostró material didáctico y me dio orientaciones muy útiles para trabajar con este grupo. Me informó de los problemas del grupo, bien como el nivel de español y las dificultades de algunos alumnos de este grupo relativamente a ELE.

Por último, fijamos los días para la unidad didáctica de 450 minutos:

Unidad 7 – *!Las Compras!*

6 de enero de 2016 (miércoles) 9:10 – 9:55 – 45 minutos
10 de enero de 2016 (lunes) 10:15 – 11:45 – 90 minutos
13 de enero de 2016 (miércoles) 9:10 – 9:55 – 45 minutos
17 de enero de 2016 (lunes) 10:15 – 11:45 – 90 minutos
20 de enero de 2016 (miércoles) 9:10 – 9:55 – 45 minutos
24 de enero de 2016 (lunes) 10:15 – 11:45 – 90 minutos
27 de enero de 2016 (miércoles) 9:10 – 9:55 – 45 minutos
31 de enero de 2016 (lunes)

10:15 – 11:45 – 90 minutos
(realización de una prueba de evaluación)

La segunda reunión con la profesora cooperante se llevó a cabo el día 16 de diciembre de 2015 a las 09:00 y tuvo como objetivo pasar un test diagnóstico⁸, y hacer el análisis de la secuencia didáctica y de los materiales que había preparado para la unidad compartida. La profesora cooperante se quedó muy agradada con lo que produjo porque el material era apelativo, tenía una secuencia lógica, simple y adecuada al grupo.

Subrayo que, antes y después de la unidad didáctica, la profesora cooperante se reunió conmigo donde se revisaron todos los materiales producidos por mí y, al final, se hicieron las críticas constructivas sobre los puntos fuertes y sobre aquellos que convendría mejorar.

Puedo añadir que el correo electrónico fue otro medio de comunicación bastante utilizado para intercambiar materiales, ideas y/u opiniones y que la profesora cooperante siempre estuvo disponible para ayudar, aconsejar o simplemente para aclarar alguna duda que surgía en algún momento.

III. 4. Análisis del cuestionario pasado a los alumnos

En el día 6 de enero de 2016 fue pasado un cuestionario confidencial⁹ a los alumnos ocupando los primeros veinte minutos de la clase. El propósito fue obtener informaciones que son fundamentales para conocer al grupo. Los alumnos respondieron a algunas cuestiones sobre su perfil, su nivel cultural, económico, lingüístico (en lo que se refiere a la lengua materna y también a lenguas extranjeras) y social, sus métodos de estudio, lo que los llevó a escoger la asignatura de Español como LE, su contacto con E/LE, sus mayores dificultades, qué hacen para superarlas, lo que les gusta más/menos en las clases, la escolaridad académica de sus encargados de educación, pues estos aspectos personales pueden ser muy importantes en el momento del aprendizaje de una lengua extranjera.

⁸ Vide apéndice I

⁹ Vide apéndice III

Los diecisiete alumnos respondieron al cuestionario, diez del sexo masculino y siete del femenino, con edades comprendidas entre trece y quince años, como ya lo referí. Todos estos alumnos tienen la lengua portuguesa como lengua nativa. Relativamente al núcleo familiar está compuesto, mayoritariamente, por los padres y hermano/hermana.

En la cuestión colocada sobre la escolaridad del encargado de educación (EE) supe que:

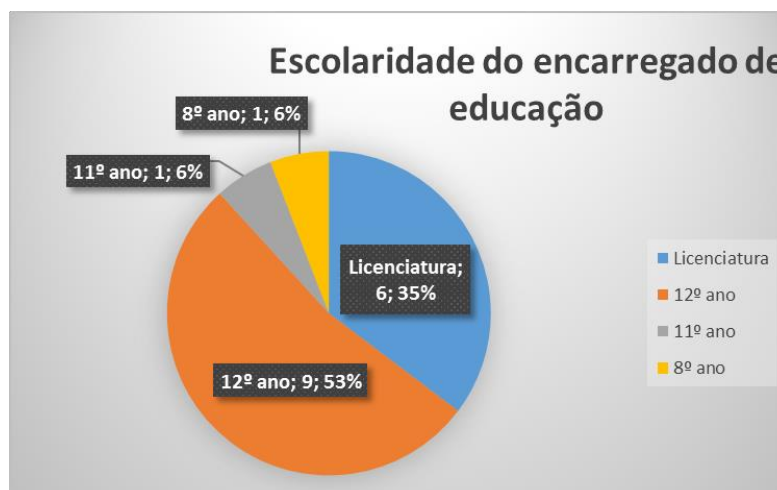


Gráfico 2 – Escolaridade de los encargados de educación

Cuando cuestionados sobre la existencia del ordenador y acceso a internet en sus casas todos respondieron afirmativamente con excepción de uno que dice que tiene ordenador, pero no tiene internet.

Cuando inquiridos sobre el contacto con familiares/amigos que hablen español o si ya habían visitado algún país con lengua oficial española, solamente seis me contestaron que tenían familiares que hablaban esta lengua y que lo hacían con alguna frecuencia/regularidad con ellos. Once ya fueron de vacaciones a España.

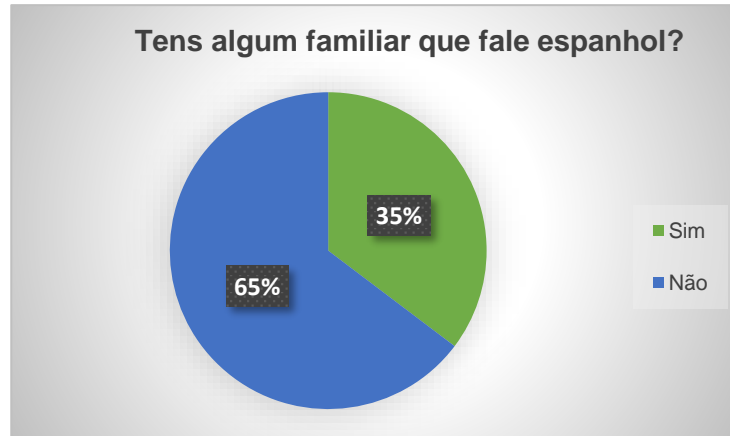


Gráfico 3 – Porcentaje de familiares que hablan español

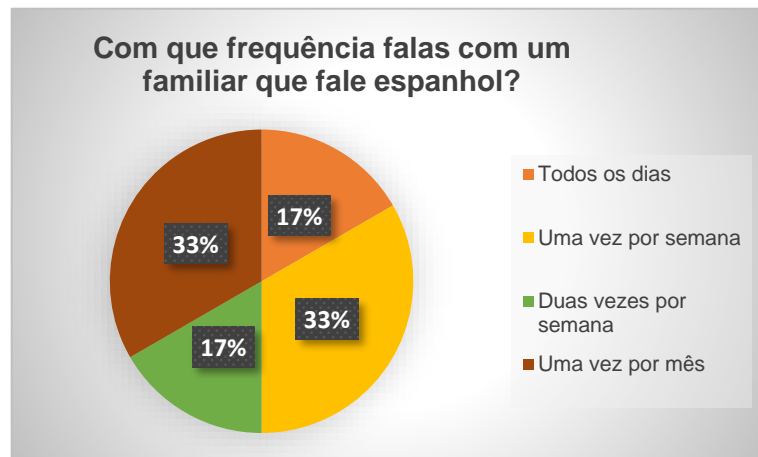


Gráfico 4 – Periodicidad con que hablan con su familiar en español

Curiosamente, cuando colocada la cuestión sobre el motivo que los llevó a elegir/escoger/optar esta lengua como LE solamente tres alumnos contestaron que sentían curiosidad por esta lengua o que era más fácil porque era muy parecida con el portugués, pero la respuesta con mayor número fue porque **no tuvieron otra opción**.

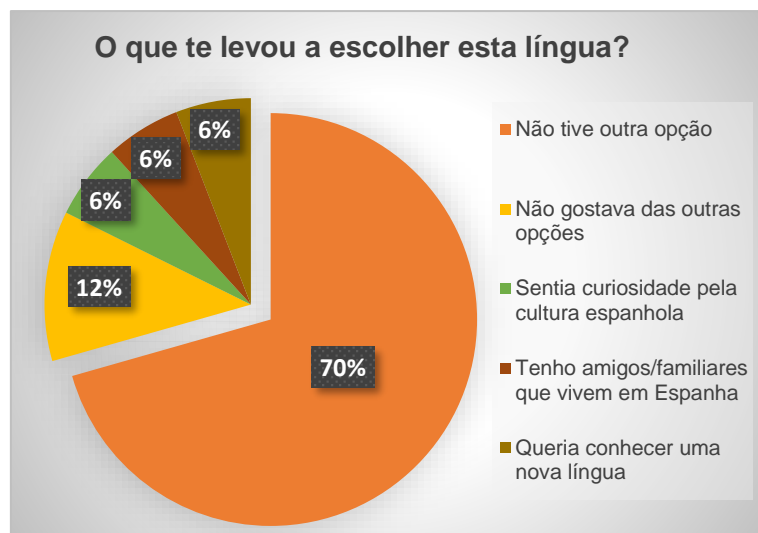


Gráfico 5 – Factores que los llevaron a escoger la asignatura de español

Cuando llegaron a la cuestión de la autoevaluación relativamente a la asignatura de Español y a sus contenidos donde el grado de dificultad es más grande la respuesta fue unánime: “gramática”.

Otro aspecto que merece ser destacado es la motivación intrínseca a todos los alumnos, indisoluble al aprendizaje del español y a la cohesión del grupo. Se constató que a los discentes les interesa la componente comunicativa de la lengua, sobre todo los temas relacionados con su vida cotidiana. Para terminar, les fue preguntado cuáles eran las actividades que les gustaban más/menos en las clases de Español, las respuestas dieron primacía a los juegos y/o actividades lúdicas, a la exposición oral/interacción oral con la profesora y con los compañeros, asistir a películas y a la lectura de textos; relativamente a lo que menos les gustaba la mayoría dijo que era la interpretación de textos.

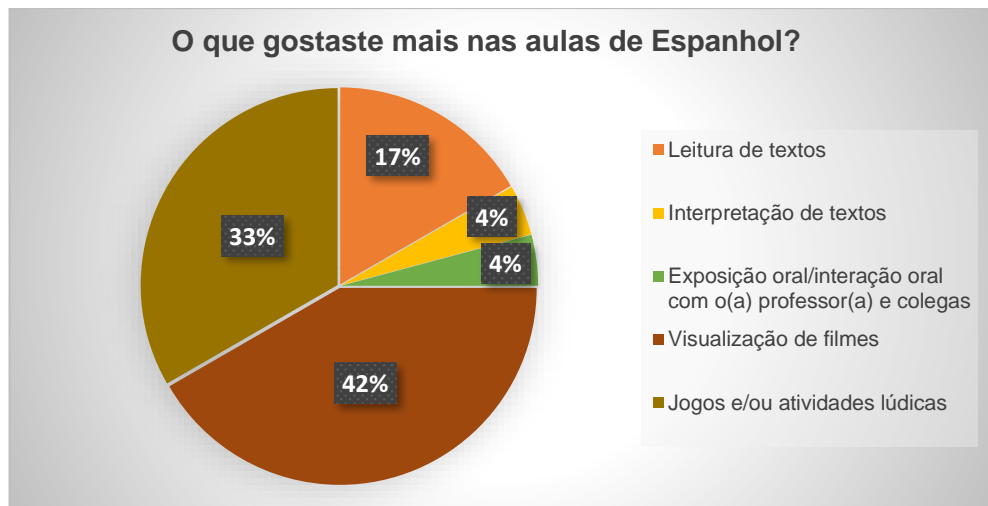


Gráfico 6 – Respostas del alumnado sobre las dinámicas que más les gustan



Gráfico 7 – Respostas del alumnado sobre las dinámicas que menos les gustan

Resumiendo: el grupo es bastante homogéneo, oriundo de una clase media, se puede observar que son alumnos a quien les gusta hablar / charlar entre ellos, pero me parecieron trabajadores. Demuestran algunas dificultades, de referir que dos suspendieron dos veces a lo largo de su recorrido escolar y no debemos/podemos olvidarnos que doce (70%) eligieron/escogieron la asignatura de Español porque no tuvieron otra opción que puede ser un factor de desmotivación y, muchas veces, dificultar el desarrollo del profesor frente a alguien que no desea estar ahí.

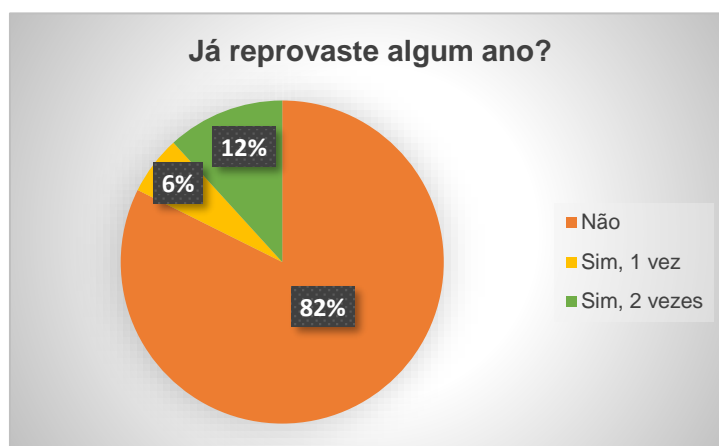


Gráfico 8 – Cantidad de suspensiones

III. 5. Metodología de enseñanza adoptada

La elección de una metodología o de un recurso adecuado es fundamental para el éxito del aprendizaje. Como ya lo referí, elegí el método que Sheila Estaire denomina como *enfoque por tareas* porque todo está organizado en torno a una actividad global que aparece al final de la unidad, “la tarea es el punto de partida para la organización de la programación de una unidad didáctica” (Esaire, 2007, p.1) permitiendo la participación activa del estudiante en la comprensión, expresión e interacción en la LE:

“Su objetivo es fomentar el aprendizaje mediante el uso real de la lengua en el aula y no solo mediante la manipulación de unidades de sus diversos niveles de descripción; de ese modo se postula que los procesos de aprendizaje incluirán necesariamente procesos de comunicación.” (Centro Virtual Cervantes)

Mi intención, al construir esta unidad didáctica, fue trabajar las diferentes destrezas a partir de la utilización de diversos materiales, permitiendo, principalmente, mejorar los puntos débiles del enfoque comunicativo:

“Esta relación estrecha entre la tarea final y las tareas que le preceden subraya el papel que juega la tarea final en el enfoque por tareas como eje vertebrador del proceso de programación, desarrollo en el aula, y evaluación de la unidad.”

(Esaire, 2007, p.12)

La planificación del aula es una actividad que ayuda al profesor a definir objetivos y contenidos para una determinada clase o un conjunto de clases y las herramientas didácticas son necesarias para alcanzar esos objetivos. Lo

ayuda a evaluar el tiempo necesario para la concretización de actividades propuestas y antever eventuales desvíos al plan inicial.

Como profesora en constante formación, considero que la planificación de la unidad didáctica que usé se reveló un elemento muy importante. Al mismo tiempo que pensaba en un conjunto de actividades lo adaptaba al contexto y a las necesidades del grupo.

Me obligó a reflexionar sobre la relevancia de las actividades para el alumnado: si eran verdaderamente interesantes, significativas e importantes para su formación. Andrade e Sá (1992, p.141) afirman que: “el profesor tiene que seleccionar y organizar actividades útiles porque trabajan los contenidos pertinentes y porque son las correctas relativamente a los momentos precisos en los caminos del aprendizaje de los alumnos”.

Puedo añadir que también considero que la planificación de clases es una ayuda muy importante para la propia reflexión del profesor. Después de cada clase y de hacer un análisis al plan inicial, puede evaluar hasta dónde cumplió sus objetivos iniciales, cuáles han sido las actividades que funcionaron y las que no tuvieron éxito y reflexionar sobre todo esto.

De este modo, las actividades que fracasaron podrán ser modificadas/reformuladas e implementadas alteraciones con el objetivo de mejorar el rendimiento de los alumnos en actividades similares, en otras clases o con otros grupos. Andrade e Sá (1992) afirma que es importante que el profesor se sienta “bien consciente de los costos cognitivos y que reflexione sobre la pertinencia de las actividades que va proponiendo en función de su real significado para la construcción de la competencia comunicativa en LE”.

Al pensar en la creación de la unidad didáctica decidí seguir los principios didácticos del enfoque por tareas, porque como dice Sheila Estaire (2007, p.1): “la tarea es el punto de partida para la organización de la programación de una unidad didáctica”. Toda la unidad está organizada en torno a una tarea final. Los alumnos realizan actividades en las que practican el uso del idioma, ofreciendo la posibilidad al profesor de descubrir los puntos débiles y faltas que estos cometen en plena práctica del lenguaje.

Nunan (1998, p.10) define tarea como: “una parte del trabajo de clase que los alumnos comprendan, manipulen, produzcan y se comuniquen en la lengua meta centrando su atención más en el significado que en la forma.”

Las actividades planeadas fueron pensadas para este grupo y tuve como objetivo que fuesen variadas, dinámicas, que desarrollasen las competencias clave, tuviesen una gradación didáctica coherente y cohesionada, y, al mismo tiempo, un nivel de complejidad creciente.

Los contenidos vislumbran desarrollar en los alumnos las siguientes capacidades, de acuerdo con las indicaciones del Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas (2002): la competencia léxica, o sea, “el conocimiento del vocabulario de una lengua y la capacidad para utilizarlo” (p.108); la competencia gramatical, o sea, “el conocimiento de los recursos gramaticales de una lengua y la capacidad de utilizarlos” (p.110); y la competencia funcional, o sea, “el uso del discurso hablado y de los textos escritos en la comunicación para fines funcionales concretos” (p.122).

El objetivo es que todas estas competencias no se desarrollen separadamente a lo largo de las actividades propuestas y que, al final, los alumnos las hayan desarrollado como un todo, permitiéndoles comunicarse de manera inteligible, correcta y usando estructuras funcionales que posibiliten actos comunicativos concretos “con el fin de satisfacer sus necesidades en una situación dada” (MCER, 2002, p.57).

En lo que respecta a la elaboración y selección de los materiales didácticos, intenté que estuviesen de acuerdo con los contenidos y objetivos del aprendizaje, que fuesen al encuentro de las necesidades del alumnado, fuesen significativas para el aprendizaje, alcanzasen las diversas competencias, estuviesen contextualizadas y fuesen auténticos.

En esta unidad el vocabulario asumió un papel importante y fue enseñado tanto de un modo explícito –exposición y procesamiento– como implícito, a través del contexto. Solamente de este modo los alumnos tienen la posibilidad de aprender más vocabulario y de usarlo mejor. A destacar que no es suficiente enseñar vocabulario a los alumnos para que conozcan un mayor número de palabras, sino para que aprendan a usarlo en las más variadas situaciones comunicativas, orales y/o escritas.

En esta unidad, los alumnos tuvieron la posibilidad de adquirir, ejercitar y consolidar vocabulario relacionado con las compras, a destacar que esta exposición de vocabulario fue realizada a partir de imágenes específicas, ejercicios de correspondencia de vocablos y sus respectivas definiciones,

lectura y comprensión de texto, ... En la tarea final, los alumnos pusieron en práctica los conocimientos léxicos que utilizamos a lo largo de la unidad didáctica.

Del mismo modo, y relativamente a la gramática, los alumnos aprendieron, ejercitaron y consolidaron las reglas gramaticales, por ejemplo, utilizar el presente de indicativo y el imperativo afirmativo y negativo con verbos irregulares en el momento de realizar una compra, permitiendo poner en práctica el cambio vocálico/diptongación (o > ue; e > ie; e > i; ...) de esos verbos.

Relativamente a los cambios y las reestructuraciones puedo decir que seguí la planificación sin tener que hacer ningún cambio ni reestructuración de lo que había programado.

III. 6. Esquema general de la unidad didáctica

III. 6.1. Unidad didáctica

Para la realización de la tarea final programé la simulación de una situación de compra-venta (*Unidad 7 – Las compras*), para eso recurrí al *Plan Curricular del Instituto Cervantes – Niveles de referencia* para el español en busca de más datos útiles para la preparación de mi unidad. En este documento, disponible en línea, recogí varias informaciones que consideré importantes y las tomé en cuenta antes de decidir lo que iba a hacer con mis alumnos, como, por ejemplo:

□ *Funciones. Inventario A1-A2:*

12. Compras, tiendas, establecimientos;

12.1. Lugares, personas y actividades;

12.4. Pagos;

15.3. Comercio; A1-A2:

□ *Géneros discursivos y productos textuales.*

Inventario A1-A2:

2.1. Conversación transaccional.

□ *Saberes y comportamientos socioculturales.*

Inventario A1-A2:

1.11. Compras

III. 6.2. Planificación didáctica

Unidad didáctica creada por la profesora en prácticas
Centro de enseñanza: <i>Escola Básica Integrada de Bucelas</i>
Nivel de lengua: A1/A2
Clase: T7 – 8º año
Número total de alumnos: 17 (10 chicos y 7 chicas)
Unidad 7: “Las compras”
Tiempo: 8 sesiones (45 min. + 90 min. + 45 min. + 90 min. + 45 min. + 90 min. + 45 min. + 90 min. [test de evaluación])
Lecciones: 38 + 39/40 + 41 + 42/43 + 44 + 45/46 + 47 + 48/49
Tema: ¡Las Compras!
Tarea final: A partir de algunas informaciones presentadas por la profesora los alumnos deben escribir un diálogo (entre vendedor y comprador(es)) donde presenten una situación de compra (elegir un regalo para alguien con determinados gustos). La misma será presentada, oralmente, frente a sus compañeros de clase.

El objetivo de este tipo de unidades es que, por un lado, el alumno acumule principalmente conocimientos que vaya a emplear a corto plazo, de manera que aumente su motivación y que los conocimientos, al ser empleados, se fijen de forma más definitiva; y, por otro lado, dar al alumno la posibilidad de salir adelante en una situación real lo que, como toda buena experiencia, le dará confianza en sí mismo cuando se vuelva a encontrar ante una necesidad comunicativa.

No se pretende explicar prácticamente ningún aspecto gramatical o léxico desde cero sino, simplemente, recordar, estructurar, ordenar conocimientos anteriormente adquiridos.

III. 6.3. Objetivos

- ✓ Conocer léxico relacionado con las compras;
- ✓ Elegir información correcta en textos escritos;
- ✓ Producir enunciados orales;

- ✓ Informarse sobre la existencia de un producto (pregunta y responde);
- ✓ Practicar léxico relacionado con la unidad;
- ✓ Pedir y dar información sobre los precios de los productos;
- ✓ Hacer las operaciones básicas del cambio de la compra-venta;
- ✓ Preguntar y responder sobre los cambios de dinero;
- ✓ Dar opinión sobre un producto y/o sobre el precio;
- ✓ Elegir un producto y razonar su elección;
- ✓ Valorar y comparar los productos y precios;
- ✓ Utilizar, con corrección, el presente de indicativo de los verbos que diptongan o que sufren cambio vocálico;
- ✓ Utilizar con corrección el imperativo afirmativo y negativo;
- ✓ Redactar un diálogo;
- ✓ Presentarlo oralmente.

III. 6.4. Contenidos

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Temáticos / socioculturales:</u> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comercio; ✓ Atención a determinadas características léxicas de la realidad española; ✓ Horarios comerciales en España; ✓ Objetos representativos de determinadas ciudades de España. |
| <ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Funcionales:</u> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Describir y pedir productos/objetos; ✓ Pedir y dar información en una tienda; ✓ Dar opinión sobre un producto; ✓ Regatear. |
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ <u>Gramaticales:</u> ✓ Forma del presente de indicativo de los verbos irregulares (repaso) y de los verbos que sufren diptongación / cambio vocálico: <i>pedir – pido / piden; querer – quiero / quieren; tener</i> |

<p>– <i>tienen; sugerir – sugiero / sugieren, costar – cuesta / cuestan; ...</i></p> <p>✓ Imperativo afirmativo e negativo de los verbos irregulares (observar cuando diptonga o sufren algún cambio vocálico): <i>querer – quiere / quered; poder – puede / poded; sugerir – sugiere / sugerid; pedir – pide / pedid; ...</i></p> <p>✓ Verbo <i>comprar</i> (repaso): <i>en el/la + tienda + compro + producto¹⁰;</i></p> <p>✓ Interrogativa <i>¿Dónde?</i></p> <p>✓ Interrogativo <i>¿Cuánto?</i></p>
<p>○ <u>Léxicos:</u></p> <p>✓ Vocabulario relacionado con las compras:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tiendas / grandes almacenes; - Productos; - Materiales; - Formas; - Regateo.
<p>○ <u>Pronunciación y prosodia / comunicación no verbal:</u></p> <p>✓ Atención al ritmo, pausas y tiempos;</p> <p>✓ Entonación;</p> <p>✓ Exposición a enunciados orales.</p>
<p>○ <u>Destrezas predominantes:</u></p> <p>✓ Comprensión e interacción oral y escrita.</p>
<p>○ <u>Dinámica:</u></p> <p>✓ Conjunta (alumnos – profesora);</p> <p>✓ Individual y en parejas o en grupo de tres.</p>
<p>○ <u>Materiales /recursos</u></p> <p>✓ Ordenador;</p> <p>✓ Video proyector;</p> <p>✓ PowerPoint;</p>

¹⁰ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 5

- ✓ Pizarra con tiza;
- ✓ Pizarra interactiva;
- ✓ Cuaderno diario del alumno;
- ✓ Test para verificar si *¿Eres un comprador obsesivo?*¹¹
- ✓ Video del mercadillo “Rastro de Madrid”;
- ✓ Video con diptongación, triptongación e hiatos;
- ✓ Fichas de trabajo, creadas para la unidad;
- ✓ Ficha de autoevaluación¹²;
- ✓ Test de evaluación¹³;

○ **Evaluación:**

✓ **Procedimientos de evaluación:**

- Observación directa en la clase;
- Comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula;
- Actitudes;
- Participación directa en las actividades;
- Respeto por los demás;
- Respeto por las normas establecidas;
- Interés y empeño en el trabajo solicitado;
- Registros diarios: responder a las preguntas correctamente;
- Rellenar tablas con la información requerida;
- Estructurar discursos de manera coherente.

✓ **Instrumentos de evaluación:**

- Trabajos de los alumnos (cuaderno del alumno, trabajos realizados en el aula por los alumnos);
- Tarea final: escribir un diálogo (entre vendedor y comprador(es)) donde presenten una situación de compra.

¹¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 2-3

¹² Vide Apéndice V

¹³ Vide Apéndice IV

- Presentación oral del diálogo frente a sus compañeros de clase;
- Ficha de evaluación.

Capítulo IV

Descripción de la intervención didáctica

A continuación, se expone el desarrollo de la unidad didáctica:

Tras los saludos, la profesora explicó a los alumnos que iba a distribuir un cuestionario anónimo para que ellos lo rellenasen y que les agradecía su colaboración.

Tras recoger los cuestionarios, la profesora practicante introdujo el tema de la nueva unidad: “*Las compras*”. Informó a sus alumnos de que, en esta unidad, se abordaría específicamente el vocabulario relacionado con la temática. En tarea final, la clase fue dividida en seis grupos. Como tarea final los alumnos tuvieron que escribir un diálogo donde tuvieron que elegir un regalo y simular la situación de compra – venta con regateo.

IV. 1. Secuencia didáctica

IV. 1.1. Primera clase: 6 de enero de 2016 (45 minutos)

Objetivos:

- Conocer (repasar) léxico relacionado con las compras – tiendas, productos, horarios y precios
- Elegir información correcta en textos orales y escritos
- Expresarse, oralmente, en situaciones simples

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none">- Saludos- Registro del número de la clase y del temario- Relleno de un cuestionario anónimo¹⁴	Individual	Comprensión oral	15 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none">- Significado simbólico del día 6 de enero en España- Visualización de dos videos: la <i>cabalgata de reyes</i> (1:31) y el <i>roscón de reyes</i> (2:24)	Conjunta (profesora – alumnos)	Interacción oral y comprensión oral	12 min.

¹⁴ Vide Apéndice III

	<ul style="list-style-type: none"> - Identificación de los tres reyes; del significado del carbón y de los regalos - Escuchar y responder a cuestiones escritas¹⁵ - Asociación del significado del 6 de enero (en España) al 24 de diciembre (en Portugal) - Enumeración de los regalos que recibieron en navidad y los que más les hayan gustado - Relación de los regalos con las compras 			
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Introducción del tema y presentación de la tarea final: elegir un regalo para alguien con determinados gustos y simular la situación de compra – venta - A partir de un cuestionario descubrir si son compradores obsesivos o no - Puntuación de los resultados¹⁶ - Comparte los resultados con los compañeros 	<p>Individual</p> <p>Conjunta: alumnos – alumnos</p>	<p>Comprensión escrita</p> <p>Interacción oral</p>	5 min.
Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Repaso de léxico¹⁷: <i>¿Dónde compras? – nombres de las tiendas y de los productos</i> - Ejercicios de repaso: unir productos y nombres de las tiendas¹⁸; escribir los nombres de los productos¹⁹; contestar a las preguntas con los nombres de las tiendas²⁰ - Repaso de la gramática: <i>verbo comprar; en el/la + tienda + compro + producto; interrogativa ¿Dónde?</i> - Repaso de léxico: <i>¿Cuánto vales? – los precios; monedas y billetes²¹; expresión de cantidad de dinero²²; caro/barato</i> - Repaso de la gramática: interrogativo <i>¿Cuánto?</i> - Registro de los contenidos - Repaso del horario de las tiendas en España a través de la interpretación de un texto: opciones de <i>verdadero</i> o <i>falso</i> 	<p>Conjunta: alumnos – alumnos</p>	<p>Interacción oral y comprensión oral</p>	13 min.

Evaluación:

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula

¹⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 2-3

¹⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 4

¹⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 5

¹⁸ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 6

¹⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 7-8

²⁰ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 9-10

²¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 11

²² Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 12

IV. 1.1.1 Desarrollo de la unidad

Primera sesión: clase 38

Duración: 45 minutos

Fecha: 6 de enero de 2016

Temario: Relleno de un cuestionario anónimo.

Ejercicio de escucha sobre la cabalgata de Reyes y el roscón de reyes.

Repaso: *¿Dónde, ¿Cuándo y qué compras?* (las tiendas y los productos) *¿Cuánto cuesta?*

Verbo *comprar* (repaso).

Cuando empezó la clase, lo primero que hice fue distribuir mitad de una hoja y pedir a los alumnos que colocaran su nombre para que los pudiese tratar de una manera más personal.

Tras escribir el temario y responder a un cuestionario anónimo, la profesora preguntó a los alumnos que representaba aquel día **-6 de enero-** en España, día de reyes.

Los alumnos miraron y escucharon con atención dos videos (la *Cabalgata de reyes* y El *roscón de reyes*) y respondieron a dos cuestionarios²³. La docente les preguntó los nombres de los tres reyes, los regalos que cada uno traía y la simbología del carbón. Les pidió que pensaran en el regalo más importante que recibieron en Navidad y que explicasen, oralmente, porqué lo consideraban como tal. Tras la respuesta, los discentes respondieron a un cuestionario. Después del grupo mirar y escuchar el segundo video *Roscón de reyes*, la profesora repitió el procedimiento relativo al video anterior: los cuestionó sobre la simbología de aquellos bollos, pidió a los alumnos que enumerasen las semejanzas y las diferencias entre el *bolo rei*, en Portugal, y el roscón, en España. De seguida, respondieron a un cuestionario. Para finalizar, se enumeraron las semejanzas entre el significado del día 24 de diciembre, en Portugal, y el 6 de enero, en España.

²³ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 2-3

Lo importante de estos videos y de los cuestionarios fue llevarlos a pensar que, en el momento de comprarse regalos, hay que pensar en el significado que ese regalo tiene para quien lo va a recibir.

Este tema sirvió para introducir la temática de esta unidad **-Las compras-** y para que pensasen muy bien en el regalo que iban a tener que comprar a su padre, amigo o padre de un amigo en la tarea final.

A continuación, la docente quiso saber si los alumnos eran compradores obsesivos o no. Para eso pasó un test²⁴ para que pudiesen responder. Al final les dio la puntuación de cada respuesta y fueron los propios alumnos que comunicaron a sus compañeros el resultado. La mayoría se encajó en: *“Para ti comprar es una actividad que sabes disfrutar, pero no te quita el sueño. Si te hace falta algo lo compras, y si no, lo dejas pasar para otra ocasión. Sin embargo, hay momentos en que realmente compras un poco más de lo que necesitas”*.

En seguida, la profesora proyectó la pregunta *¿Dónde compras lo que necesitas?* Con imágenes de varios establecimientos para poder repasar los nombres de las tiendas y de los productos. Los alumnos hicieron variados ejercicios de repaso: unión de productos con los nombres de las tiendas donde se venden; escritura de los nombres de los productos proyectados en un PowerPoint²⁵; contestaron a las preguntas con los nombres de las tiendas²⁶. Al mismo tiempo la profesora hizo el repaso de la gramática: el presente de indicativo de los verbos regulares utilizando el verbo *comprar* para ejemplificar; *en el/la + tienda + compro + producto*; los interrogativos *¿Dónde?* y *¿Cuánto?*²⁷.

Como última tarea, la docente les preguntó si *“Los horarios comerciales españoles eran iguales a los portugueses, si había semejanzas y/o diferencias”*. A continuación, entregó un pequeño texto donde estaban referidos los horarios de las tiendas y grandes almacenes en España y pidió a los alumnos que colocasen *verdadero* o *falso* en las afirmaciones que se siguieron al texto, justificando las falsas²⁸.

²⁴ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 2-3

²⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 7-8

²⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 9-10

²⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 5

²⁸ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 11

Debo referir que los alumnos registraron los contenidos en las fichas que les distribuí al inicio de la clase.

IV. 1.2. Segunda clase: 11 de enero de 2016 (90 minutos)

Objetivos:

- Conocer léxico relacionado con las compras – *¿Cuánto vale?; ¿Qué quería?*
- Elegir información correcta en textos orales y escritos
- Expresarse oralmente en situaciones simples
- Conocer las irregularidades de los verbos en presente de indicativo: diptongación/cambio vocálico.

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saludos - Registro del número de la clase y del temario - Repaso del tema de la unidad (<i>Las compras</i>) 	<p>Individual</p> <p>Profesora - alumnos</p>	Interacción oral	5 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Repaso del horario de las tiendas en España a través de la interpretación de un texto: opciones verdadero o falso - Repaso de los numerales: <i>el precio de un producto</i> - A partir de una imagen²⁹ elección de tres productos y escritura del precio de esos productos - A partir de la lectura de un texto, escritura del precio en los productos que están en las imágenes 	<p>Profesora – alumnos</p> <p>Alumnos - individual</p>	<p>Interacción oral</p> <p>Comprensión escrita</p> <p>Expresión e interacción oral y escrita</p>	12 min.
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades en parejas – alumno A – alumno B³⁰ - Simulación de diálogos preguntando y respondiendo a las preguntas de su compañero - Observación de diálogos³¹ - aprendiendo el regateo: <i>muy caro..., muy barato..., está bien..., ...</i>³² - A partir de frases, los alumnos completan el diálogo³³ 	<p>Alumnos-alumnos</p> <p>Conjunta (profesora – alumnos) e individual</p>	<p>Expresión e interacción oral y escrita</p> <p>Comprensión escrita</p>	19 min.

²⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 12-13

³⁰ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p.14

³¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 15

³² Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 15

³³ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 15

	<ul style="list-style-type: none"> - Mirando una imagen, los alumnos escriben un diálogo donde van a regatear - A partir de imágenes, escribir en la ficha³⁴ si el producto es <i>caro</i> o <i>barato</i> 	Profesora – alumnos		
Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Repaso: conjugación de los verbos <i>comprar</i> y <i>valer</i> en presente del modo indicativo - Conjugación del verbo <i>costar</i> en presente de indicativo - Comparación entre los verbos conjugados: cambios ocurridos en el verbo <i>costar</i> (<i>O > UE</i>), excepto en las primera y segunda persona del plural - Noción y tentativa de definición de diptongo/diptongación - Registro en el cuaderno diario de las informaciones 	Conjunta (profesora – alumnos) e individual	Expresión e interacción oral y escrita	10 min.
Paso 5	<ul style="list-style-type: none"> - Repaso de las definiciones de <i>diptongo</i>, <i>triptongo</i> e <i>hiatos</i> a través de un video (4:54) - Respuesta a un cuestionario³⁵ basado en la información recogida del video: <i>¿Cuáles son las vocales fuertes? ¿y débiles?; ¿Cuándo hay diptongo?; ¿Por qué están formados los diptongos?; ¿Por qué están formados los hiatos?; ¿Cuándo hay hiato? ¿Cuándo hay triptongo?...</i> - Corrección en la pizarra interactiva del ejercicio 	Conjunta (profesora – alumnos) e individual	Interacción oral Expresión e interacción oral y escrita	20 min.
Paso 6	<ul style="list-style-type: none"> - Relleno de huecos con verbos que diptongan o que sufran cambio vocálico³⁶: <i>E > IE; O > UE; E > I</i> - Utilización de la pizarra interactiva para corregir el ejercicio 	Individual Profesora – alumnos	Expresión escrita	20 min.
Paso 7	<ul style="list-style-type: none"> - Repaso oral de las irregularidades que se han verificado en el ejercicio anterior. - Visualización de una tabla con las irregularidades verificadas en los verbos³⁷: <i>la vocal e, í y la o tónicas del radical se convierten en diptongos ie y ue = diptongación;</i> 	Profesora – alumnos	Expresión oral	5 min.

³⁴ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 16

³⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 17-18

³⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 18-19

³⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 20

	<p><i>Todos los verbos irregulares de la primera conjugación (con algunas excepciones) son de cambio vocálico, es decir, diptongan la vocal tónica del radical: e > ie / o > ue</i></p> <p>- Indicación de los deberes:</p> <p>Primer ejercicio – elección de la opción que les parezca más correcta y <u>colocarla</u> en el hueco</p> <p>Segundo ejercicio – Completar las frases conjugando los verbos entre paréntesis en presente de indicativo</p>			
--	--	--	--	--

Evaluación:

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula

IV. 1.2.1. Desarrollo de la unidad

Segunda sesión: clases 39 y 40

Duración: 90 minutos

Fecha: 11 de enero de 2016

Temario: Léxico relacionado con las compras – los horarios de las tiendas en España; *¿Cuánto vale?*, *¿Qué quería?*
 Verbos *valer* y *costar* (cambios vocálicos).
 Diptongo, triptongo e hiato (audición y visualización de un video).
 La irregularidad de los verbos.
 Ejercicios.
 Ficha de trabajo.

Tras los saludos, la profesora proyectó el temario y todos juntos recordaron los contenidos de la clase anterior.

Repasó las semejanzas y diferencias entre los horarios comerciales en Portugal y en España. A continuación, entregó un pequeño texto donde estaban referidos los horarios de las tiendas y grandes almacenes en España y pidió a los alumnos que colocasen *verdadero* o *falso* en las afirmaciones que se siguieron al texto, justificando las falsas³⁸.

³⁸ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 11

Hizo un repaso de los numerales y proyectó imágenes de monedas y billetes³⁹, preguntó si todos conocían a aquellas monedas y billetes y si conocían otro medio para pagar las compras. Los alumnos respondieron que podían utilizar la tarjeta de crédito. Aprovechó para revisar algún léxico como, por ejemplo, de dinero (*tarjeta, efectivo, cambio, euros, céntimos, precio*); de verbos como *pagar, costar (cuesta – cuestan)*⁴⁰, *valer*.

Pidió a los alumnos que leyeran un pequeño texto y que escribiesen los precios en los productos que estaban en las fotos. Después proyectó una imagen de una carnicería con los precios de los productos y los alumnos relacionaron los nombres con el precio⁴¹.

Distribuyó dos carteles por mesa (uno azul y uno rosa) con productos y algunos precios⁴² y pidió a los alumnos que hablasen con sus compañeros. Les explicó que cada uno iba a coger la tarjeta y preguntaría a sus compañeros los precios que faltaban de los productos. Después contestaban a las preguntas de sus compañeros.

A continuación, se repasó algún vocabulario relacionado con la actividad de compras como, por ejemplo, *vendedor/dependiente, cliente/comprador, atender al cliente, comprar, ...* y la profesora proyectó un diálogo donde los alumnos observaron una situación de compra y venta donde estaban a: *solicitar un producto, preguntar e informar el precio de un producto, reaccionar ante el precio de un producto (“muy caro...”, “muy barato...”, “está bien...”)*, *elegir otro producto*. En aquel momento, proyectó una imagen con artículos y sus respectivos precios⁴³, acompañados de expresiones como: “*Es muy cara*”, “*es barata*”, “*está bien*”, “*es barata*”, “*es muy barata*” y tuvieron que pensar en dos artículos y escribieron dos frases donde utilizaron las expresiones trabajadas. Seguidamente, los alumnos ordenaron un diálogo y, para terminar, miraron a una foto y escribieron un pequeño diálogo.

Después de la corrección, los alumnos se fijaron, de nuevo, en el verbo “costar” y conjugaron en presente de indicativo, tanto el verbo *costar* como el verbo *valer*, y apuntaron los aspectos en qué se fijaron. Respondieron que en

³⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 11

⁴⁰ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 17

⁴¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 12-13

⁴² Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 14

⁴³ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 15

el verbo *costar* la vocal *o* > *ue*, pero no se acordaron de las definiciones de *diptongo* e *hiato* y no supieron cuándo deberían hacer aquel cambio en el momento de conjugar los verbos irregulares. Se repasaron las definiciones de verbos regulares e irregulares y de diptongos. Para que no se les olvidase, la profesora hizo un repaso de las definiciones de “*diptongos*”, “*triptongos*” e “*hiatos*” y colocó un video donde se explicaron, de forma muy clara, estas definiciones. Pidió a los alumnos que simplemente lo viesen y lo escuchasen con mucha atención. Cuando terminó volvió a pasarlo y entregó un cuestionario⁴⁴ a los alumnos para que respondiesen con las informaciones que estaban oyendo: “¿*Cuáles son las vocales fuertes?*”, “¿*y débiles?*”; “¿*Cuándo hay diptongo?*”; “¿*Por qué están formados los diptongos?*”; “¿*Por qué están formados los hiatos?*”; “¿*Cuándo hay hiato?*”; “¿*Cuándo hay triptongo?*”. Al final proyectó la corrección.

La profesora explicó a los alumnos que la diptongación en los verbos ocurría con la vocal de la raíz que, al conjugarse en algunas personas y tiempos, en la sílaba tónica/fuerte, se transformaba en dos vocales. Todos los verbos irregulares de la primera conjugación (con algunas excepciones) son de cambio vocálico, es decir, diptongan la vocal tónica del radical: *e* > *ie* / *o* > *ue*; todos los verbos de la tercera conjugación con una vocal *-e-* en el radical tienen cambio vocálico *e* > *i* (debilitación vocálica), con pocas excepciones.

Llamó la atención para los casos en que los verbos nunca diptongaban: en primera y segunda personas del plural – “*nosotros*” y “*vosotros*” –, en el infinitivo y con los verbos “*aprender*”, “*comprender*”, “*depende*”, “*pretende*”. Los alumnos registraron la información en sus cuadernos diarios.

Para practicar todo lo que escucharon y aprendieron los alumnos tuvieron que rellenar los huecos de los ejercicios con los verbos que sufren diptongación o alternancia vocálica⁴⁵.

Los ejercicios fueron corregidos en la pizarra interactiva. Cada alumno rellenó entre tres a cuatro huecos y sus compañeros lo corrigieron, si no estaba correcto, y lo explicaron cómo debería hacerlo correctamente. En ese momento, la profesora simplemente tuvo la función de mediadora dictando las normas y manteniendo el orden en la clase.

⁴⁴ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 17-18

⁴⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 18-19

Los alumnos que se quedaron en su sitio fueron rellenando los huecos correctamente. Al final, verificó sus cuadernos comprobando que todos lo habían hecho.

Para finalizar el aula, indicó los deberes⁴⁶ donde los alumnos tendrían que, en un primer ejercicio, elegir la opción que les pareciese más correcta y colocarla en el hueco y, en un segundo, deberían conjugar los verbos entre paréntesis en presente de indicativo rellenando los huecos para completar las frases.

IV. 1.3. Tercera clase: 13 de enero de 2016 (45 minutos)

Objetivos:

- Conocer las irregularidades de los verbos en presente de indicativo: diptongación/cambios vocálicos
- Conocer el significado de *mercado/mercadillo*
- Conocer e identificar el regateo
- Elegir información correcta en textos orales y escritos “El rastro de Madrid”

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saludos - Registro del número de la clase y del temario - Repaso de los contenidos de la clase anterior: la constitución del diptongo, del triptongo y del hiato (oralmente) – observación y comentarios sobre de un cuadro síntesis⁴⁷ - Corrección de los deberes - Ejercicio práctico de repaso con las irregularidades de los verbos⁴⁸ (trabajo individual) - Corrección del ejercicio utilizando la pizarra interactiva 	<p>Individual</p> <p>Conjunta (profesora – alumnos)</p>	<p>Interacción oral</p> <p>Expresión e interacción oral y escrita</p>	8 min.

⁴⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 20-21

⁴⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: p. 20

⁴⁸ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: pp. 20-21

Paso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Lectura de un texto sobre “un día de mercado” - Repaso del léxico a partir del texto: subrayar los vocablos que indican productos - Utilización del verbo “poder” en presente de indicativo: “¿Qué puedo/puedes comprar?” 	Profesora – alumnos	Comprensión escrita Expresión e interacción oral y escrita	3 min.
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Ejercicio de correspondencia⁴⁹ entre palabras y su significado - Corrección del ejercicio - Repaso del léxico: trabajo en parejas – elaboración de una lista donde cada grupo escribe 5 nombres de objetos que podemos encontrar en una tienda de recuerdos - Creación, en la pizarra, de una lista conjunta - Ejercicio de correspondencia entre imágenes y su significado - Corrección del ejercicio 	Profesora – alumnos Alumno – alumno	Interacción oral Expresión e interacción oral y escrita	8 min.
Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Respuesta a las preguntas: <i>¿Sabes lo que es un mercado? ¿y un mercadillo?; ¿Hay algún mercadillo en tu país?; ¿Cómo es?; ¿Conoces alguno en España?; Sí es así, explícale a tus compañeros cómo es? ¿Asististe a regateos de precio? Si es así, cuéntanos un episodio</i>⁵⁰ - Opinión sobre los precios practicados en los mercados/mercadillos en Portugal (aprovechando que Bucelas tiene varios mercados y los alumnos los conocen e identifican fácilmente, se podrá fomentar un diálogo entre ellos, permitiendo que cada uno pueda dar su opinión basada en su experiencia personal) 	Conjunta (profesora – alumnos) Conjunta (profesora – alumnos)	Interacción oral Interacción oral	10 min.
Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Respuesta a la pregunta: <i>¿Conoces el Rastro de Madrid? ¿Qué es/Qué será?</i> - Interacción oral para que el alumnado reflexione sobre este título – La ciudad y el significado de la palabra <i>rastró</i> 	Conjunta (profesora – alumnos)	Interacción oral	3 min.

⁴⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: p. 22

⁵⁰ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: pp. 23-24

Paso 5	- Visualización de un reportaje sobre <i>"El rastro de Madrid"</i> (1:47)	Conjunta (profesora – alumnos)	Comprensión oral	13 min.
	- Descodificación/repaso del léxico			
	- Segunda audición del video, con mucha atención, para que consigan responder a las siguientes cuestiones: ¿Qué día de la semana es el Rastro?; ¿Es un mercado cubierto?; ¿Se pueden comprar objetos de segunda mano?; ¿Es posible comprar antigüedades?; ¿Está abierto todo el día?; ¿Cómo puedes llegar allí; ¿Por qué se llama "Rastro"?	Individual	Expresión e interacción oral y escrita	
	- Corrección, oral, del cuestionario ⁵¹	Profesora – alumnos	Comprensión escrita	
	- Entrega, a los alumnos, de la transcripción del video <i>"El rastro de Madrid"</i> con las partes en negrita que corresponden a las respuestas de las preguntas del ejercicio	Individual	Expresión oral	
	- Lectura, en voz alta, del texto por varios alumnos			

Evaluación:

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula

IV. 1.3.1. Desarrollo de la unidad

Tercera sesión: clase 41

Duración: 45 minutos

Fecha: 13 de enero de 2016

Temario: Corrección de los deberes.

Conocer el significado de *mercado/mercadillo*.

Vamos de compras: *El rastro de Madrid*.

Tras los saludos, la profesora proyectó el temario y todos recordaron los contenidos de la clase anterior, observando una tabla donde se repasaron la clasificación de las sílabas por el acento y los contenidos: *diptongo*, *triptongo* e *hiato*.

⁵¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: p. 24

Los alumnos, sorprendentemente, supieron la diferencia entre vocal fuerte y vocal débil, la diferencia entre diptongo e hiato, entre triptongo y sílaba con tres vocales y su participación fue excelente.

Después, la docente verificó los deberes. Casi todos los alumnos lo hicieron y empezó la corrección en la pizarra interactiva para una mejor visualización de la corrección.

La profesora distribuyó un texto intitulado *“Un día de mercado”*. Pidió a un alumno para leerlo en voz alta y aprovechó este pequeño texto para repasar el léxico relativo a productos, haciendo las preguntas: *“¿Qué es lo que hay que hacer en un día de mercado?”* y *“¿Qué puedo/puedes comprar?”* Los alumnos respondieron: *“Hay que hacer la compra”* y *“Puedo/Puedes comprar...”*. Aprovechó para llamar la atención para las expresiones *“hacer la compra”* (para el consumo diario como, por ejemplo, comprar comida para la cena) e *“ir de compras”* (se utiliza para ir a comprar ropa, productos que no son de comer como productos de perfumería).

Hizo dos ejercicios de correspondencia relacionando las palabras/elementos con su significado. Fue un ejercicio donde los alumnos participaron alienadamente.

A continuación, preguntó a los alumnos si alguna vez habían ido de viaje y quisieron comprar regalitos para su familia/amigos. Casi todos contestaron que “sí” y la profesora aprovechó para preguntarles *“¿qué objetos podían comprar en una tienda de recuerdos?”*. Propuso a los alumnos que hiciesen una lista de cinco objetos con su compañero de mesa para después ponerlos en común con toda la clase. Después les preguntó si conocían o si habían visto los objetos, que estaban en la diapositiva⁵² que proyectó, antes, qué eran y para qué servían y les pidió para completar, junto con su compañero, la información que faltaba.

En la tarea siguiente explicó a los alumnos que era la hora de hacer la compra en el mercadillo. Empezó haciendo algunas preguntas⁵³: *“¿Sabes que es un mercado? ¿Y un mercadillo? ¿Hay algún mercado o mercadillo en tu país? ¿Cómo es? ¿Conoces alguno en España? Si es así, explícale a tus compañeros cómo es. ¿Asististe a regateos de precio? Si es así, cuéntanos*

⁵² Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica: p. 22

⁵³ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 23-24

un episodio, ...” los alumnos respondieron unos con más conocimiento que otros. Entonces, aprovechó que Bucelas tiene varios mercados y que los alumnos los conocen e identifican fácilmente para fomentar un diálogo entre ellos, permitiendo que cada uno pudiese dar su opinión basada en su experiencia personal, porque todos ya compraron alguna cosa en estos lugares. Intentó también saber la opinión sobre los precios practicados en los mercados/mercadillos en Portugal y, al mismo tiempo, revisé los numerales.

Volvió a hablar de los mercadillos en España preguntando al grupo si conocían al famoso mercadillo que se realiza en Madrid. Los alumnos respondieron que no. Escribió el nombre del mercadillo en la pizarra y les preguntó por qué tendría el nombre de “**Rastro de Madrid**”. Oyó las varias hipótesis colocadas por los alumnos, pero no les dio la respuesta y les entregó un cuestionario con algunas preguntas: “¿Es un mercado cubierto?”; “¿Qué día de la semana es el Rastro?”; “¿Se pueden comprar objetos en segunda mano?”; “¿Es posible comprar antigüedades?”; “¿Está abierto todo el día?”; “¿Cómo puedes llegar allí?”; “¿Por qué se llama “Rastro?””. Les informó que aquel cuestionario era para responder después de ver y oír un reportaje que iba a proyectar⁵⁴.

Los alumnos vieron el reportaje sobre “El rastro de Madrid” y cuando llegó al final pidieron para oírlo de nuevo porque no consiguieron entenderlo todo. Después de la descodificación de algún léxico, lo pasó de nuevo para que pudiesen responder a las cuestiones. Se siguió la corrección, oral, del cuestionario. La profesora entregó a los alumnos la transcripción del video⁵⁵ y los informó que las partes a negrita correspondían a las respuestas de las preguntas del ejercicio. Para finalizar la clase, la profesora pidió a seis alumnos que hiciesen una lectura en voz alta del texto. Cada uno tuvo que leer un párrafo. Creo que es importante entrenarse la lectura para mejorar la entonación, la pronunciación del español como lengua extranjera y, al mismo tiempo, aprender a escribir correctamente las palabras pues la lectura es un recurso muy bueno para eso.

⁵⁴ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 24

⁵⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 24-25

IV. 1.4. Cuarta clase: 18 de enero de 2016 (90 minutos)

Objetivos:

- Conocer las irregularidades de los verbos en presente de indicativo: diptongación/cambios vocálicos (repaso)
- Conocer e identificar el regateo
- La irregularidad de los verbos: ejercicios prácticos
- Conseguir ordenar diálogos.

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saludos - Registro del número de la clase y del temario - Repaso de los contenidos de la clase anterior: recordar el <i>rastró de Madrid: ¿Qué día de la semana es el Rastro?; ¿Qué se puede comprar ahí?; ¿Se regatea? ¿Alguna vez regateaste? Cuéntanos tu experiencia</i> 	<p>Individual</p> <p>Profesora – alumnos</p>	Expresión e interacción oral	5 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Ordenación de un diálogo con un ejemplo de regateo de precios - Interpretación del diálogo, evidenciando algunas expresiones de regateo de precio - Relleno de huecos de un diálogo con los verbos en presente de indicativo - Corrección del ejercicio 	Profesora – alumnos	Comprensión escrita	10 min.
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Destacamento de los verbos del primer diálogo - Repaso de los verbos - Conjugación de los verbos (regulares e irregulares) en presente de indicativo - Observación y reflexión sobre los datos: los verbos no se conjugan de manera igual y apuntar las irregularidades que ocurrieron - Agrupación en una tabla bajo los siguientes criterios: <i>verbos solo con 1ª persona irregular; verbos con diptongación/ cierre vocálico; verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico; verbos totalmente irregulares</i>⁵⁶ 	Individual	Comprensión escrita	20 min

⁵⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 29

Evaluación:

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula

IV. 1.4.1. Desarrollo de la unidad**Cuarta sesión:** clases 42 y 43**Duración:** 90 minutos**Fecha:** 18 de enero de 2016**Temario:** Corrección de los deberes.

El regateo de los precios.

Ordenación de un diálogo

Repaso de los verbos regulares e irregulares en Presente de Indicativo.

La irregularidad de los verbos: ejercicios prácticos.

El imperativo.

Semejanzas entre el imperativo y el presente del modo indicativo.

Tras los saludos, la profesora escribió el temario. Repasó los contenidos de la clase anterior: recuerda el *rastro de Madrid*. Se sirvió de algunas cuestiones de la clase pasada para hacer la síntesis: *¿Qué día de la semana es el Rastro?; ¿Qué se puede comprar ahí?; ¿Se regatea?; ¿Alguna vez regateaste?* Los alumnos resumieron y supieron hablar del *Rastro de Madrid* y de lo que se vendía y de cómo se vendía/compraba ahí. Refirieron que, en los mercadillos, a semejanza de lo que ocurría en el Rastro de Madrid, era muy típico el regateo.

La profesora utilizó el “típico regateo” para presentar un diálogo desordenado y pidió a los alumnos que lo ordenasen y así pudieron aprender a regatear los precios⁶¹. Los alumnos lo ordenaron y la docente dijo a dos alumnos (vendedor y comprador) que lo leyesen y llamó la atención para la entonación que era muy importante. Después de la lectura del dialogo

⁶¹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 24-25

ordenado, preguntó qué era lo que el comprador procuraba/quería comprar y si aceptó los precios que el vendedor le propuso y pidió expresiones, utilizadas por ambos, de regateo de precio “*Es muy caro*”, “*es un poco caro*”, “*Tiene algo más económico*”, “*¿Cuánto me ofrece?*”; “*Por quince euros es suyo*.”

Distribuyó otro texto en diálogo con verbos en infinitivo y pidió a los alumnos que rellenasen los huecos del diálogo conjugando los verbos (regulares e irregulares) en presente de indicativo⁶². La corrección se hizo en la pizarra interactiva. Al final dos alumnos (cliente y dependienta) leyeron el diálogo en voz alta con la debida entonación (importante para la tarea final).

Los alumnos observaron el primer diálogo y subrayaron a todos los verbos que encontraron en el texto (diálogo) y los conjugaron, iniciándose un repaso de la conjugación de los verbos regulares e irregulares en Presente de Indicativo. Se incitó a la observación y reflexión sobre los datos, para que los alumnos se diesen cuenta de que los verbos no se conjugan de manera igual, ya que algunos son totalmente regulares (*llevar*), otros totalmente irregulares (*ser*) y otros presentan solamente algunas irregularidades (*estar, tener, costar, servir, ofrecer, hacer*).

Así, después de la corrección de la conjugación de los verbos que encontraron en los textos, los alumnos los agruparon en una tabla dividida en dos grupos: verbos regulares y verbos irregulares, siendo que los últimos se agruparon bajo los siguientes criterios: *verbos solo con 1ª persona irregular; verbos con diptongación/ cierre vocálico; verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico; verbos totalmente irregulares*.

Se completó la tabla, en conjunto, rellenándola con otros verbos que los alumnos conocían y, hicieron, de este modo, un repaso en la conjugación de los verbos regulares e irregulares en Presente de Indicativo⁶³.

Los alumnos se fijaron en algunas hablas del segundo diálogo:
Por ejemplo:

⁶² Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 26-27

⁶³ Vide Apéndice VI

- *¿No tienen ustedes otra talla?*
- *De acuerdo. ¿aceptan ustedes Visa?*

La docente preguntó cuál era el valor de esos verbos en aquel contexto, a lo que me contestaron que se trataba de un pedido. Empezó por informar que los verbos estaban en el imperativo (negativo y afirmativo). Explicó cuándo se usan los imperativos en español (instrucciones, ordenes, pedidos), cómo se forman: **Imperativo afirmativo:** Verbos regulares: -ar: *raíz + -a; -e; -emos; -ad; -en*. **Imperativo negativo:** verbos regulares: -ar: *raíz + -es; -e; -emos; -éis; -en*. Con los verbos irregulares: semejanzas entre el presente de indicativo y el imperativo (forma de formar los irregulares): ejemplo: Presente de Indicativo del verbo *querer*: *Yo quiero; tú quieres; él quiere; nosotros queremos; vosotros queréis; ellos quieren*. Imperativo: *quiere tú; quiera él; queramos nosotros; quered vosotros; quieran ellos*.

En esta clase, repasó la diptongación de los verbos en Presente y llamó la atención a los alumnos que tal como ocurría en presente de indicativo también en Imperativo - la vocal de la raíz, al conjugarse en algunas personas, en la sílaba tónica/fuerte, se transformaba en diptongo; los verbos con irregularidad vocálica *o>ue* y *e>ie* tampoco cambiaban en las personas nosotros y vosotros y nunca se diptongaban los infinitivos; que en España usaban la forma vosotros para “tú + tú” y la forma ustedes para “usted + usted”. El imperativo negativo de vosotros se forma añadiendo *–is* en la forma del imperativo afirmativo de usted: *hable, no habléis; coma, no comáis; viva, no viváis*. Los verbos con irregularidad vocálica *e>i* mantienen la irregularidad vocálica en el imperativo negativo: *pedid/no pidáis*; en los verbos dormir y morir, la *o* del infinitivo se transforma en *u* en el imperativo negativo: *dormid/no durmáis*; con los verbos *ir* y *dar* no se puede aplicar ninguna norma, porque son casos únicos.

La profesora les enseñó una tabla con la formación de los verbos (regulares e irregulares) para que lo entendiesen mejor.⁶⁴ Proyectó las diapositivas en PowerPoint⁶⁵ con ejercicios para que pudiesen practicar en grupo y entender el imperativo con éxito. La corrección fue proyectada en

⁶⁴ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 38

⁶⁵ Vide Anexo 2

PowerPoint simultáneamente a las respuestas de los alumnos. Los alumnos registraron las respuestas en sus hojas distribuidas oportunamente.

En seguida, observaron una tabla y completaron un esquema. A continuación, individualmente, completaron una tabla con las formas que estaban en un recuadro. En la tarea siguiente, rellenaron varios recuadros conjugando las formas verbales en Imperativo afirmativo y negativo.

Para finalizar la clase, la profesora indicó la tarea que tuvieron que realizar: en el ejercicio A, completaron unos cuadros con verbos irregulares en Imperativo y, en el ejercicio B, dijeron a qué personas correspondían y cuál era el infinitivo de los verbos enumerados.

IV. 1.5. Quinta clase: 20 de enero de 2016 (45 minutos)

Objetivos:

- Organizar y crear diálogos
- Aplicar correctamente el imperativo

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saludos - Registro del número de la clase y del temario - Repaso de los contenidos de la clase anterior⁶⁶ 	Profesora – alumnos	Expresión e interacción oral y escrita	18 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Escritura de un diálogo basado en los dos diálogos trabajados en la clase anterior. - Expresiones para utilizar para hablar sobre los precios o regatear los precios: “(Uy) ¡Qué caro/barato!; Es carísimo/baratísimo; Es muy caro/barato; Está muy bien de precio; ¡Es una ganga!” 	Profesora – alumnos	Expresión e interacción oral y escrita	15 min.
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Lectura, en voz alta, con la debida entonación - Indicación de los deberes 	Alumnos	Expresión oral	12 min

Evaluación:

⁶⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 34-36

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula.

IV. 1.5.1. Desarrollo de la unidad

Clase 44

Fecha: 20 de enero de 2016

Temario: Repaso de las irregularidades de los verbos en imperativo: ejercicios prácticos.
Escritura de un diálogo.
Lectura, en voz alta, de los textos producidos.

Tras los saludos, como siempre, la profesora escribió el temario y repasó los contenidos trabajados en la clase anterior: la formación del imperativo. En seguida, los alumnos rellenaron unas tablas poniendo en práctica sus conocimientos. Otro ejercicio que hicieron fue el relleno los huecos completando la regla. Les recordó que algunos verbos irregulares en el imperativo eran especiales y les dio un ejercicio donde los alumnos dijeron las personas correspondientes y el infinitivo de esos verbos.

A continuación, los alumnos hicieron un diálogo, en parejas, basándose en los que trabajaron anteriormente dónde pidieron un producto, preguntaron el precio, pidieron un consejo/información, regatearon el precio, consiguieron rebajar el precio y pagaron refiriendo la modalidad de pago. La docente les dio algunas expresiones que pudieron utilizar para hablar sobre los precios o regatearlos: *(Uy) ¡Qué caro/barato!; Es carísimo/baratísimo; Es muy caro/barato; ¡Es una ganga!; Está muy bien de precio.* Les advertí para que no se olvidasen de los fenómenos que ocurren con determinados verbos como, por ejemplo, *Servir ≥ Sirve (e ≥ i); Tener ≥ Tiene (e ≥ ie; Costar ≥ cuesta (o ≥ ue); Poder ≥ puede (o ≥ ue)*⁶⁷.

Al final, leyeron lo que produjeron en voz alta con la debida entonación.

⁶⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 37

IV. 1.6. Sexta clase: 25 de enero de 2016 (90 minutos)

Objetivos:

- Crear diálogos
- Aplicar correctamente los tiempos verbales

Sexta sesión: clases 45 y 46

Duración: 90 minutos

Fecha: 25 de enero de 2016

Temario: Estructuración de una tarea final (trabajo en grupo).
Presentación oral de la misma.

Evaluación:

- observación directa de las actividades y del interés y empeño de los alumnos
- comportamiento adecuado y respeto por las normas del aula

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none">- Saludos- Registro del número de la clase y del temario- Repaso de todos los contenidos de las clases anteriores	Profesora – alumnos	Expresión e interacción oral y escrita	20 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none">- Utilización del diccionario para buscar nombres de objetos.- Organización de grupos (6 grupos)- Distribución de los elementos- Explicación del trabajo que tienen que realizar: un trabajo de parejas, pueden utilizar el ordenador para consultar el diccionario; escritura de un diálogo utilizando los objetos que están proyectados en la pizarra con los respectivos precios.	Profesora – alumnos	Expresión e interacción oral y escrita	25 min.

Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Creación de los grupos (6 grupos) - Distribución de los papeles para la simulación del diálogo en clase. <p>Tarea final⁶⁸:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Escritura de un diálogo donde el alumno tiene que elegir un regalo y simular la situación de compra – venta con regateo 	Profesora – alumnos Alumnos- alumnos	Interacción oral	35 min.
Paso 5	<ul style="list-style-type: none"> - Entreno de los diálogos para la presentación oral 	Alumno- alumno	Interacción oral	10 min

IV. 1.6.1. Desarrollo de la unidad

Sétima sesión: clase 47

Duración: 45 minutos

Fecha: 27 de enero de 2016

Temario: Presentación oral de los trabajos.

Autoevaluación.

Aclaramiento de dudas para el test de evaluación.

Tras los saludos, como siempre la docente, como en todas las clases, escribió el temario y repasó todos los contenidos, pero de todas las clases anteriores. La participación de los alumnos fue esencial, ellos repasaron los contenidos, consultando sus apuntes, ordenaron la información y, resumidamente, la presentaron explicándola a los restantes elementos del grupo. Unos completaron a los otros. Esta tarea permitió saber si los alumnos entendieron o no todos los contenidos presentados y, al mismo tiempo, entrenaron, corrigieron y mejoraron la destreza oral.

Con algunos objetos proyectados, la profesora confirmó que casi ninguno conocía sus nombres en español, entonces les invitó a que dirigiesen al ordenador y buscasen la traducción en el diccionario, colocando, de este modo, los nombres en los objetos: “*un toro (de pelúcia), un imán, una paellera, un chal, unas castañuelas, un vestid/traje de sevillanas, un botijo, un llavero, un abanico, una taza, ...*”

⁶⁸ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 39-41

En grupo, (y aquí la ayuda de la profesora cooperante fue crucial pues conocía muy bien a los alumnos y los agrupó de modo *homogéneo* para que no se sintiesen grandes diferencias en el momento de hacer la presentación oral, evitando, de esta manera, la desmotivación por parte de los alumnos con mayores dificultades) eligieron un regalo y simularon una situación de compra – venta. Antes de comprar el regalo tuvieron que pensar cuánto podrían gastarse (cada grupo tenía determinada cantidad de dinero para poder ir de compras) y el tipo de regalo más apropiado.

Cada grupo se puso de acuerdo a dónde iban a comprar el regalo (tuvo que ser en una tienda de la ciudad) y cómo lo buscaban, de acuerdo con las indicaciones que habían recibido:

- Por turnos (un vendedor y un comprador por situación) van a simular la situación de compra – venta.
- Los compradores tienen 100 euros de presupuesto.
- Tienen que comprar algunos de los regalos que están proyectados en la diapositiva.
- **Compradores:** *“Situación A – Es el cumpleaños de vuestra amiga Elisa. Os ha invitado a una fiesta y tenéis que llevar dos regalos. No le gustan los suvenires, y le encanta la ropa. También le gustan las antigüedades”;*
- *“Situación B – Es el día del padre y tienes que ayudar a John comprarle algo a su padre. Le encanta España y sus cosas típicas. También le gustan los objetos curiosos. No le gustan nada las cosas caras”;*
- *“Situación C – Vas a visitar a una amiga en Londres y tienes que llevarle un regalo para ella y otro para sus padres. Le gustan mucho los objetos curiosos y de segunda mano, pero no le gustan las cosas típicas”;*
- **Vendedores:** Van a vender los objetos de las tarjetas del ejercicio. Pueden cambiar el precio que tienen, e incluso regatear, pero tienen que conseguir el mayor beneficio”.

Al final, los alumnos se entrenaron la preparación escrita y oral del texto, porque los grupos, en la clase siguiente, iban a presentar, oralmente, sus diálogos.

	Estrategias y actividades – materiales / recursos	dinámicas	Destrezas dominantes	Tiempo previsto
Paso 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saludos - Registro del número de la clase y del temario 	Individual	Profesora- alumnos	3 min.
Paso 2	<ul style="list-style-type: none"> - Tarea final⁶⁹: - Simulación del diálogo en clase (5 grupos) 	Alumnos en parejas	Expresión e interacción oral y escrita	24 min.
Paso 3	<ul style="list-style-type: none"> - Ficha de autoevaluación⁷⁰ 	Individual	Comprensión escrita	10 min.
Paso 4	<ul style="list-style-type: none"> - Presentación de un matriz para el test de evaluación - Aclaramiento de algunas dudas - Despedidas 	Profesora - alumnos	Comprensión escrita Interacción oral	8 min.

Tras los saludos y la escritura del temario los alumnos se organizaron durante 3 (tres) minutos para presentar la tarea final.

Los grupos presentaron oralmente su trabajo respetando las siguientes situaciones: **Compradores:**

“Situación A – *Es el cumpleaños de vuestra amiga Elisa. Os ha invitado a una fiesta y tenéis que llevar dos regalos. No le gustan los suvenires, y le encanta la ropa. También le gustan las antigüedades”;*

“Situación B – *Es el día del padre y tienes que ayudar a John comprarle algo a su padre. Le encanta España y sus cosas típicas. También le gustan los objetos curiosos. No le gustan nada las cosas caras”;*

⁶⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, pp. 39-41

⁷⁰ Vide Apéndice V

“Situación C – Vas a visitar a una amiga en Londres y tienes que llevarle un regalo para ella y otro para sus padres. Le gustan mucho los objetos curiosos y de segunda mano, pero no le gustan las cosas típicas”;

“Vendedores: Van a vender los objetos de las tarjetas del ejercicio. Saben que pueden cambiar el precio que tienen, e incluso regatear, pero tienen que conseguir el mayor beneficio”.

Como eran seis grupos, cada situación fue presentada dos veces. En el momento de la presentación de un grupo, los restantes se quedaron en su sitio y escucharon atentamente a sus compañeros. Este tipo de actividades (simulaciones) les gusta, se quedaron callados y preocupados con la actuación de sus compañeros. La profesora no interfirió en el momento de la presentación, solo, al final de cada grupo, apuntó algunas correcciones. Estas correcciones tienen carácter constructivo y nunca destructivo. Los restantes grupos ya no pudieron, o por lo menos no deberían, cometer los errores que fueron corregidos y, algunos, apuntados en sus cuadernos.

En la tarea final, la profesora comprobó que hubo una mejoría significativa a nivel de la utilización de los verbos regulares e irregulares en presente de indicativo. Casi no se equivocaron al utilizarlos. Cuando les di la ficha de autoevaluación⁷¹ y, individualmente, la rellenaron, algunos comentarios fueron muy positivos como, por ejemplo, “Agora já sei o que é isto! (Diptongo, triptongo e hiato); Sim, nunca percebi os verbos e agora já os sei” y se mostraban muy orgullosos y felices.

Los 8 (ocho) minutos que restaron de la clase fueron dedicados a la ficha de evaluación que el grupo iba a realizar en la clase siguiente donde iban a demostrar y comprobar sus conocimientos.

Octava sesión: clases 48 y 49

Duración: 90 minutos

Fecha: 1 de febrero de 2016

⁷¹ Vide Apêndice V

IV. 2. Observaciones a las clases

A lo largo de la unidad didáctica usé mucho las nuevas tecnologías, por ejemplo, la corrección de los ejercicios se hizo a partir del PowerPoint, el uso del diccionario se hizo vía net, para proyectar los videos se utilizó el proyector de vídeo, para realizar los ejercicios se utilizó la pizarra interactiva ...

De acuerdo con Domínguez González (2008, p.14):

Las tecnologías de información y las de comunicación están cobrando un protagonismo cada día mayor en la enseñanza de lenguas extranjeras. La enseñanza del español como lengua extranjera no es ajena a esta nueva realidad docente e investigadora y una buena muestra de ello son los esfuerzos que se están llevando a cabo en los diversos entornos educativos para integrar los avances informáticos en el aula de español.

En mi opinión, el trabajo por parejas trajo beneficios para los alumnos, pues los mismos se sintieron más apoyados al desarrollar las actividades, principalmente en el momento de presentar su trabajo a sus compañeros. El trabajo por parejas promovió la discusión y la negociación de diferentes puntos de vista, fomentó el diálogo entre iguales, aumentó la entreayuda y la autoconfianza. Sonsoles (2009, p.105) apunta diversas ventajas para el trabajo en parejas:

- “Favorece la comunicación (...)
- Asegura la ejercitación de todos los alumnos
- Estimula al trabajo personal
- Ayuda a contrastar opiniones

IV. 2.1. Puntos débiles

En el momento de pasar el vídeo donde explicaba los diptongos, triptongos e hiatos, no lo conseguía hacer porque el ordenador no estaba

⁷² Vide Apéndice IV

produciendo sonido. Tuve, con la ayuda de la profesora cooperante, que buscarlo en YouTube y colocarlo en el ordenador portátil.

Aunque el trabajo por parejas sea muy rentable en una clase de ELE, como ya lo referí, también trae algunos inconvenientes, como lo comprobé en la clase, porque los alumnos utilizan como lengua de comunicación la materna.

Si analizáramos solamente el proceso de realización de la actividad, podríamos referir que no transcurrió como lo había planeado inicialmente, pero si miramos el resultado final podremos decir que el objetivo fue cumplido: los alumnos crearon sus textos en español y los presentaron a sus compañeros en esa misma lengua. Hicieron un esfuerzo muy grande para que todo saliese como planeado.

Capítulo V

Análisis y discusión de los resultados

V. 1. Consideraciones previas

Lo que pretendo es que, como ya lo referí anteriormente, a partir de un test diagnóstico, pueda estudiar y analizar los errores que los alumnos cometen al conjugar los verbos regulares e irregulares en presente de indicativo. De este modo, podré contrastar las dos lenguas en estudio a partir de los errores encontrados.

V. 2. Producción inicial⁷³

La intención al realizar un test diagnóstico⁷⁴ fue conocer qué porcentaje de alumnos se equivoca al utilizar los verbos en presente de indicativo. Decidí aplicar dos tipos de ejercicios con grados de dificultad diferentes. En el primer ejercicio, los alumnos se depararon con tres opciones y solo tuvieron que elegir la que les parecía la más correcta y colocarla en un hueco que surgía en la frase; en un segundo momento, tuvieron que conjugar los verbos que estaban en infinitivo y rellenar el hueco de la frase con el verbo conjugado.

La intención es saber si el alumnado se deja influenciar por los ejemplos o si desconoce por completo la conjugación verbal española y, cuando conjuga los verbos, lo hace o no correctamente.

En las indicaciones, los informo que les presento ejercicios de verbos con diptongación o con alternancia vocálica en presente de indicativo.

Según Torijano (2002, p.318), los errores por diptongación producidos por los estudiantes lusófonos aprendientes de español suelen ser de dos formas:

- Estructuras monoptongadas incorrectas por interferencia directa de la lengua materna del alumno.
- Diptongos espureos por una errónea hipergeneralización de la norma española, o sea, por un problema de intraferencia.

⁷³ El test diagnóstico ha sido pasado solamente a 16 alumnos, porque uno de ellos estaba enfermo

⁷⁴ Vide Apéndice I

Para este investigador, la dicotomía no es excluyente, sino que forma parte de un *continuum* de un único proceso. En este sentido, afirma que “en la primera el estudiante todavía no ha adquirido el hábito o no ha sistematizado las nuevas formas y aplica directamente las que conoce de su lengua materna o de cualquier otra lengua que más o menos domine” y en segunda fase “muestra ya un estado de conocimiento, tal vez no de las formas, pero sí del proceso, de la norma, y genera una diptongación indiscriminada, de forma que el estudiante comete por exceso los errores que antes no cometía por defecto, y viceversa”.

Pedro Adrião da Silva Júnior (2010, p.247), en su tesis doctoral, “Análisis de errores. Estudio de las estructuras verbales y discursivas en el aprendizaje del español – por parte de alumnos brasileños (producción escrita)” constató que las formas verbales irregulares en portugués son distintas a las formas españolas citadas, lo que supone grandes dificultades para los alumnos brasileños a la hora de conjugar los verbos en la lengua meta. En el corpus analizado encontró “los siguientes errores en cuanto a la conjugación de verbos irregulares que sufren alteraciones en la raíz:

- Sobregeneralización del diptongo *ie*;
- Omisión del diptongo *ie*;
- Cambio de la vocal *e* por *i*;
- Omisión del diptongo *ue*;
- Sobregeneralización del diptongo *ue*;
- Casos particulares.”

Curiosamente, en mi estudio, pero con alumnos portugueses, los errores más frecuentes en verbos con irregularidad en la raíz son, prácticamente, los mismos, pero con porcentajes diferentes:

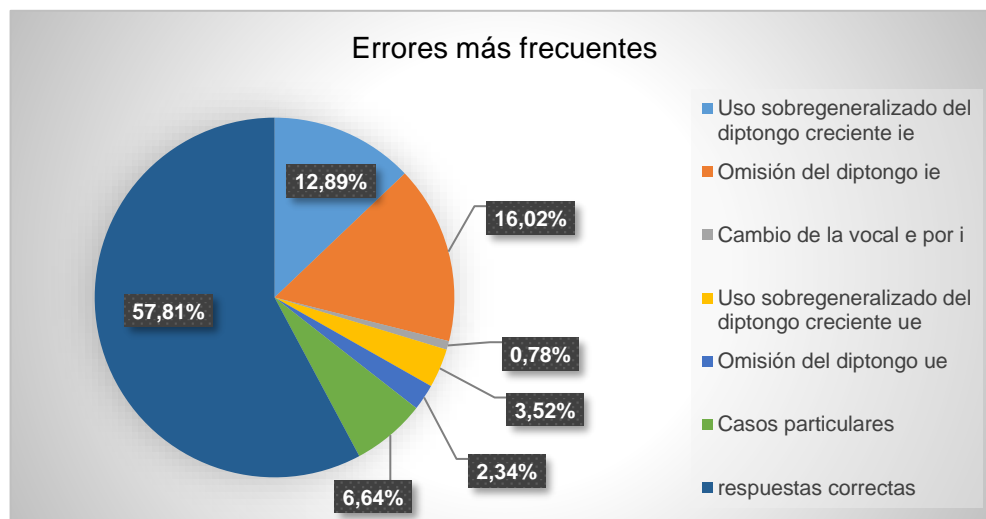


Gráfico 9 – Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en el grupo II del test de diagnóstico

En este primer gráfico están los resultados del primer ejercicio donde los alumnos se depararon con tres opciones y solo tuvieron que elegir la que les parecía la más correcta y colocarla en un hueco que surgía en la frase.

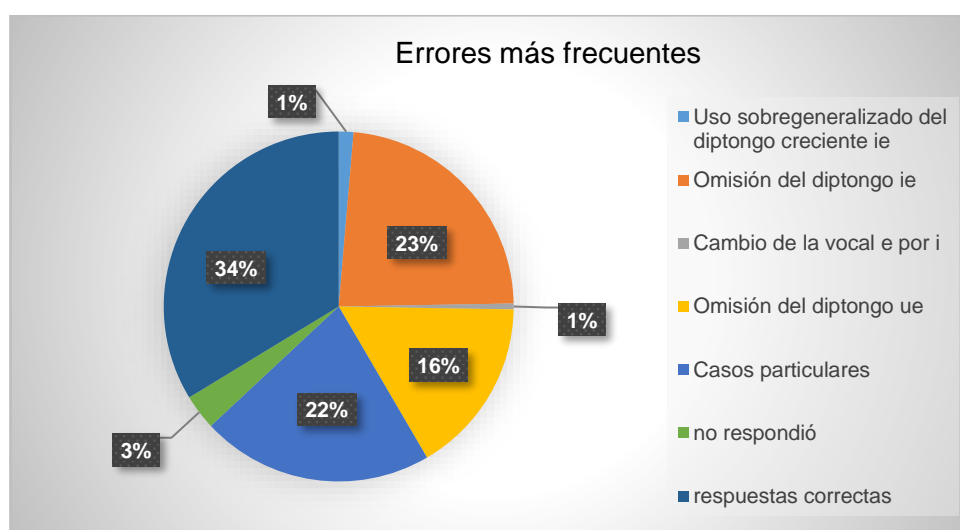


Gráfico 10 – Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en los grupos III y IV del test de diagnóstico

En este segundo gráfico están los resultados de los grupos III y IV donde los alumnos tuvieron que conjugar los verbos que estaban en infinitivo y rellenar el hueco de la frase con el verbo conjugado.

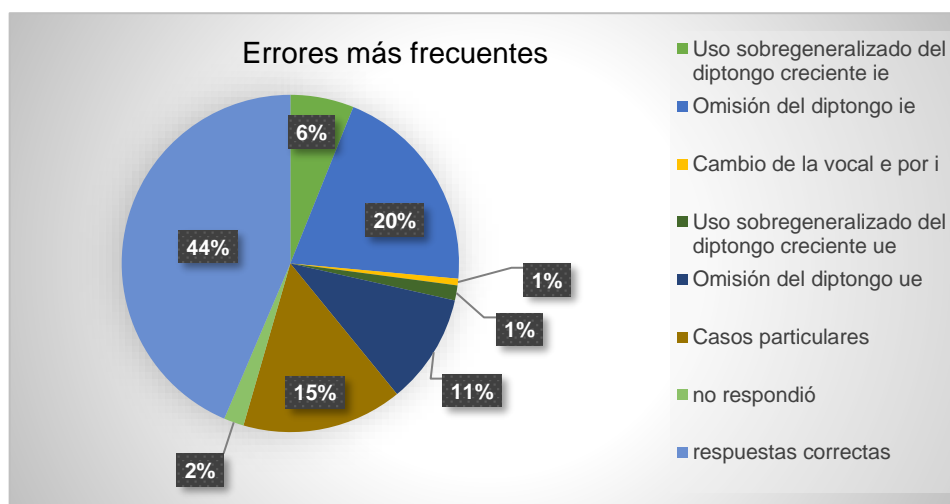


Gráfico 11 – Errores más frecuentes en los verbos con irregularidad en la raíz verificados en los grupos II, III y IV del test de diagnóstico

Los resultados obtenidos demuestran que el alumnado se deja influenciar por los ejemplos y desconoce la conjugación verbal española porque cuando tiene que conjugar los verbos lo hace con más errores.

Percibimos que los errores más frecuentes en este apartado pertenecen a la omisión del diptongo *ie* lo que corresponde a una cifra total de 20%.

La segunda mayor cifra de errores corresponde a la omisión del diptongo *ue* con una cifra correspondiente al 11% y 6% de los alumnos hacen un uso sobregeneralizado del diptongo creciente *ie*.

La diptongación es un tema que provoca mucha confusión a los alumnos portugueses. El uso exagerado del diptongo o su omisión se verifica frecuentemente tanto en la oralidad como en la escritura.

En mi estudio, puedo apuntar la misma teoría que Júnior (2010, p.247):

“los errores radican en la lengua extranjera, es decir, los alumnos se equivocan porque no saben emplear la estructura de la lengua extranjera, en este caso, los verbos que sufren irregularidad en la raíz. [...]

Las estrategias que emplean los alumnos para facilitar el aprendizaje y tornarlo más rápido y eficaz, son acciones específicas y ocurren de forma consciente o inconsciente. Aunque existen estudios acerca de las estrategias, todavía no hay una unidad de pensamiento en lo que se refiere a la delimitación del mecanismo que actúa en las diferentes

situaciones; además, en algunos casos, un mismo error puede aparecer como efecto de la actuación de diferentes mecanismos que se utilizan al mismo tiempo (Durão, 2004, p.272). En nuestro corpus, las principales estrategias que han empleado los alumnos se refieren a los errores interlingüísticos, que es el empleo de las formas de la lengua materna con el objetivo de suplir sus necesidades comunicativas y los errores intralingüísticos, que son causados o por la propia dificultad de los modelos de la lengua extranjera que se aprende o por el abordaje metodológico, la técnica y/o los métodos de enseñanza empleados.”

En el gráfico que colocho en seguida, represento el porcentaje de alumnos que diptongan la primera y la segunda personas del plural, cuando todos los alumnos ya estudiaron que, en estas dos personas, los verbos no sufren cualquiera irregularidad:

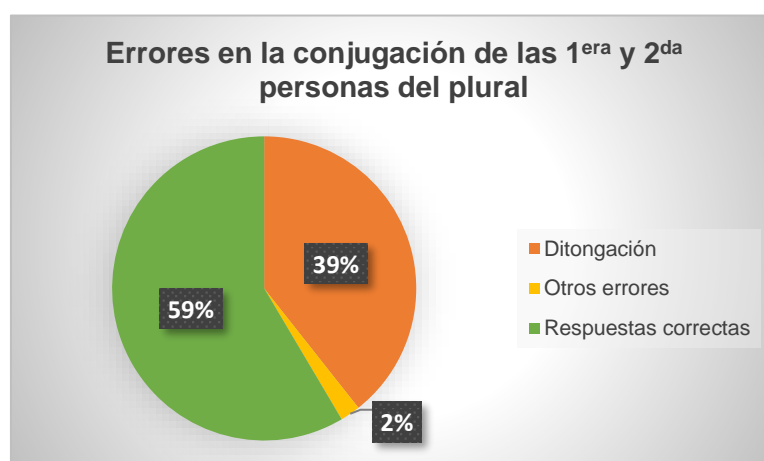


Gráfico 12 – Errores en la conjugación de las 1ª y 2ª personas del plural

Este grupo está consciente de que muchos verbos en español sufren diptongación, pero, como desconoce las normas para conjugar los verbos, lo que hace es generalizar a casi todos los verbos y a todas las personas terminando por promover el fenómeno de sobregeneralización de las formas verbales diptongadas.

Esto se debe a que, en este nivel, como ya lo referí, y aprovechando las palabras de Torijano “muestra ya un estado de conocimiento, tal vez no de las formas, pero sí del proceso, de la norma, y genera una diptongación indiscriminada, de forma que el estudiante comete por exceso los errores que

antes lo cometía por defecto, y viceversa” (2002, p.318), como se observa en este ejemplo retirado del diagnóstico realizado en clase:

- a) *Desgraciadamente nosotros ahora no tenemos casi tiempo para leer.*
(grupo II – c. 4)

Lo correcto sería: (...) tenemos (...)

Como estas irregularidades no se observan en los verbos en portugués lo que ocurre es que, como apunta Junior,

“Para muchos alumnos, las formas diptongadas marcan la característica de la lengua española, no solamente en las estructuras verbales, sino también en los sustantivos. (...) Luego, estos errores son producidos por la confusión de los alumnos a la hora de utilizar las estructuras en la lengua española. Podemos determinar que son errores intralingüísticos donde los alumnos emplean la estrategia de hipergeneralización: recurren a la diptongación de forma indiscriminada” (2010, p.290).

Esta dificultad es característica de los alumnos lusohablantes. Me atrevo a afirmar esto porque este fenómeno se repite en alumnos brasileños de nivel intermedio y de nivel superior de español como lo apunta Pedro Adrião da Silva Júnior, en su tesis doctoral, cuando se dedica a analizar los errores de los alumnos brasileños al momento de utilizar los verbos con irregularidad en la raíz:

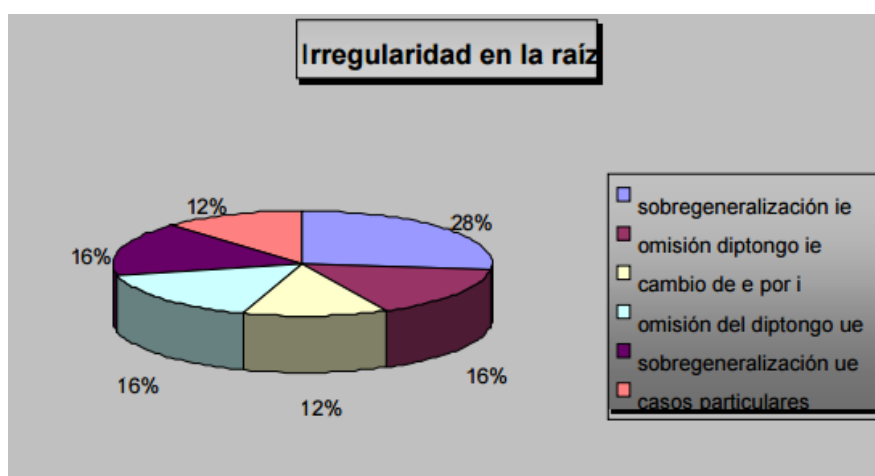


Figura 1 – Irregularidad en la raíz (Junior, 2010, p.248)

Después del análisis a los resultados del diagnóstico pasado por mí al grupo T7, confirmo la teoría que lo mismo ocurre con los alumnos portugueses que cuando tienen que utilizar verbos que sufren irregularidades, pero que en su lengua materna no ocurren, provocan errores.

En esta parte, donde voy a trabajar los ejemplos recogidos del test realizado por mis alumnos, decidí seguir el modelo que Junior utiliza en su tesis doctoral.

En los siguientes ejemplos los alumnos se equivocan al escoger la forma verbal que les parece más adecuada:

- a) se equivocan al emplear el diptongo creciente proveniente de la vocal silábica e:

1. *Vosotros empiezáis a ponerme nerviosa (Grupo II – c.2)*

Forma correcta: (...) empezáis (...)

- b) se equivocan al emplear la omisión del diptongo ie

1. *Usted prefere salir pronto por la mañana (Grupo II – c.7)*

Forma correcta: (...) prefiere (...)

1. *¿Tú quieres un café? (Grupo II – c.8)*

Forma correcta: (...) quieres (...)

- c) se equivocan al cambiar de la vocal e por la i

1. *Si te piedo esto es porque eres el único amigo en quien tengo total confianza. (grupo II – c.11)*

Forma correcta: (...) pido (...)

2. *¿Por qué tú me piedes siempre cigarrillos? (grupo II – c. 15)*

Forma correcta: (...) pides (...)

Según la Nueva Gramática de la Lengua Española (2009, p.302), “la -e- de la raíz pasa a ser -i- en todas las formas que llevan el acento prosódico en la raíz”.

Según Pensado (1999, p.4473), citado en Junior:

“en cuanto a la irregularidad que produce el cambio de la vocal e por i, ocurre cuando los verbos de la conjugación en -ir que tienen /e/ en la sílaba anterior a la vocal del infinitivo presentan una alternancia /e/ - /i/ en las personas del presente de indicativo con acento en la raíz.”

d) se equivocan al emplear el diptongo creciente proveniente de la vocal silábica o:

1. ¿A qué hora os acuestáis vosotros? (Grupo II – c.5)

Forma correcta: (...) os acostáis (...)

2. ¡Cuidado! Nosotros podemos considerar tus palabras como un insulto...! (Grupo II – c.12)

Forma correcta: (...) podemos (...)

e) se equivocan al diptongar la primera y la segunda personas del plural:

1. ¿A qué hora os acuestáis vosotros? (Grupo II – c.5)

Forma correcta: (...) os acostáis (...)

2. ¡Cuidado! Nosotros podemos considerar tus palabras como un insulto...! (Grupo II – c.12)

Forma correcta: (...) podemos (...)

En los siguientes ejemplos (grupos III y IV) los alumnos se equivocan al conjugar los verbos con diptongación o con alternancia vocálica en presente de indicativo:

- a) se equivocan al emplear el diptongo creciente proveniente de la vocal silábica e:

1. No podíemos ir al cine hoy. (Grupo III – c.2)

Forma correcta: (...) podemos (...)

2. Si perdíemos el dinero, mi madre nos mata. (Grupo III – c.13)

Forma correcta: (...) perdemos (...)

Como afirma Junior (2010, p.290) “Estos errores evidencian que los alumnos desconocen totalmente las reglas de diptongación en la lengua española. (...), los alumnos diptongan los verbos empleando *ie* de forma sobregeneralizada. Estos errores muestran que (...) los alumnos todavía no han asimilado las reglas de diptongación de la lengua española.

- b) se equivocan al emplear la omisión del diptongo *ie*

1. ¿Qué quieres café solo o con leche? – (Grupo III – c.1)

Forma correcta: (...) quieres (...)

2. Oye, ¿A qué hora empeza el concierto. (Grupo III – c.2)

Forma correcta: (...) empieza (...)

3. Mi abuela siempre dice que no entende la música moderna.

La mía también pensa lo mismo. (Grupo III – c.3)

Forma correcta: (...) entiende (...) piensa (...)

4. Creo que a las nueve y cerra a las dos. (Grupo III – c.4)

Forma correcta: (...) cierra (...)

5. Penso, luego existo.

Forma correcta: (...) pienso (...)

En español “muchos verbos sufren una alteración en la última vocal de la raíz cuando ésta recibe el acento tónico. En la mayor parte de los casos, la vocal afectada se transforma en diptongo bajo el peso del acento. Cuando esto ocurre, la vocal diptonga de la siguiente manera: -e/ie. La irregularidad se debe a que la e breve tónica latina diptonga en español (Seco, 1979: 164).

Pensado, citado en Junior (2010, p.289), afirma que “en los verbos con /e/ en la sílaba anterior al sufijo del infinitivo la aparición de diptongación afecta a las formas 1ª, 2ª y 3ª personas de singular y 3ª de plural del presente de indicativo (1999: 4470).

- c) se equivocan al emplear el diptongo creciente proveniente de la vocal silábica o:

1. No puedemos ir al cine hoy.

Forma correcta: (...) podemos (...)

1. ¡Qué pena! No puedemos ir a Toledo el sábado que viene.
(Grupo IV) – c.7)

Forma correcta: (...) podemos (...)

Pensado, citado en Junior (2010, p.289), afirma que “en los verbos con /o/ en la sílaba anterior al sufijo del infinitivo la aparición de diptongación afecta a las formas 1ª, 2ª y 3ª personas de singular y 3ª de plural del presente de indicativo (1999, p.4470).

- d) se equivocan al diptongar la primera y la segunda personas del plural:

1. No piensamos ir al cine hoy. (Grupo III – c.2)

Forma correcta: (...) podemos (...)

2. ¡Oye! ¿Juegamos una partida de ajedrez? (Grupo III – c.4)

Forma correcta: (...) jugamos (...)

En español, la primera y la segunda personas de plural no diptongan, porque la vocal /o/ de la raíz del presente sufre esta transformación cuando es tónica.

e) se equivocan al emplear la omisión del diptongo *ue*

1. ¿No soles salir los viernes?

Forma correcta: (...) sueles (...)

2. No recordo a qué hora abre el mercado de Paloma. (Grupo VI – c.4)

Forma correcta: (...) recuerdo (...)

3. Mira, vámonos, en esta tienda no encontro el CD de Paulina Rubio. (Grupo IV – c.7)

Forma correcta: (...) encuentro (...)

En español “muchos verbos sufren una alteración en la última vocal de la raíz cuando ésta recibe el acento tónico. En la mayor parte de los casos, la vocal afectada se transforma en diptongo bajo el peso del acento. Cuando esto ocurre, la vocal diptonga de la siguiente manera: -o/ue;. La irregularidad se debe a que la o breve tónica latina diptonga en español (Seco, 1979, p.164).

Todos los ejemplos presentados anteriormente demuestran las dificultades que los alumnos portugueses sienten en el momento que tienen que conjugar los verbos. Su mayor dificultad es conseguir hacer la diferencia entre los verbos que diptongan o sufren un cambio vocálico y los que no sufren ninguno de estos fenómenos. Esto se debe, como ya lo dije, a que en su lengua materna no ocurren estos cambios. “La mayor proximidad es factor de facilitación, aunque es justamente también en las estructuras más próximas donde es más viable la interferencia.” (Fernández, 1997). Como no interiorizan o no conocen las normas para conjugarlos lo que hacen es una generalización de los fenómenos recurriendo a la diptongación de forma hiperbolizada o a su ausencia.

Puedo añadir que estos errores son frecuentes tanto en la escritura como en la oralidad. Pero afirmar que no conocen las normas es muy fuerte, porque si diptongan indiscriminadamente es una señal muy fuerte de que los alumnos conocen la irregularidad vocálica en la raíz, lo que no conocen son los verbos, los tiempos y las personas en que ocurren.

V. 3. Producción final

Como el alumno portugués parte de la regla y la generaliza significa que sabe que hay verbos con diptongos o con alternancia vocálica y eso lo lleva a cometer múltiples errores. Como afirma Larry Selinker (1972) «En su proceso de adquisición de una lengua adicional, los alumnos van construyendo gramáticas transicionales que les permiten sistematizar los conocimientos ya adquiridos y aventurar las reglas morfosintácticas que aún desconocen. Dichas gramáticas se encuentran en permanente cambio y reconstrucción.»

Para corregir estos errores y hacer que el aprendiente interiorice estas normas y las aplique correctamente es necesario que la profesora utilice variados ejercicios y lleve el alumnado a reflexionar y a aplicar la norma. Creo que la práctica constante lleva a una memorización de la norma y a una mejor aplicación.

Antes de desarrollar cualquier ejercicio creo que es importante que el discente sepa el significado de las palabras que hacen parte de la explicación utilizada por el profesor: “diptongo”, triptongo” e “hiato”. Para eso el profesor debe fornecer ejercicios que permitan al alumnado llegar a una definición. Llevar a los alumnos a reflexionar y a comprender ciertos términos que desconocen, o ya no se acuerdan, antes de partir para ejercicios donde tengan que poner en práctica algo que, actualmente, simplemente lo hacen por intuición y no por conocimiento.

En seguida, ejemplifico con un ejercicio muy simple que hizo que los alumnos empezasen a observar con atención los verbos para, después, partir para las definiciones pretendidas:

Fijate de nuevo en el verbo COSTAR.

- ¿En qué te has fijado?
- Como lo has dicho, hubo un cambio vocálico: O ≥ **UE**
- Para que no se te olvide, vamos a hacer un repaso de las definiciones de diptongos, de triptongos e hiatos.

En seguida, oyeron y visualizaron un video donde se explicó de una forma muy sencilla la diferencia entre hiato, diptongo, triptongo, vocal fuerte y vocal débil. Utilizar las nuevas tecnologías capta la atención y hace con que el nivel de concentración aumente, permitiendo un mayor y más rápido aprendizaje. Para complementar la eficacia de la audición, tuvieron que responder a un cuestionario permitiéndoles registrar la información que iban adquiriendo:

<https://www.youtube.com/watch?v=bnoAliiHyFE>



o) vuelve a oír con atención y responde a las siguientes cuestiones⁷⁵:

1. ¿Cuáles son las vocales fuertes? _____ ¿y débiles? _____
2. ¿Cuándo hay diptongo?
 - ☐ con dos vocales débiles o dos fuertes.
 - ☐ con dos vocales débiles o con una débil y una fuerte.
3. ¿Por qué están formados los diptongos?
 - ☐ Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.
 - ☐ Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.
4. ¿Por qué están formados los hiatos?
 - ☐ Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.
 - ☐ Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.

⁷⁵ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 17

5. ¿Cuándo hay hiato?

- ☐ con dos vocales fuertes o con una débil.
- ☐ con dos vocales débiles o con una fuerte y con tildada.

6. ¿Cuándo hay triptongo?

- ☐ con tres vocales juntas en una misma sílaba.
- ☐ con tres vocales juntas en sílabas diferentes.

Para evitar errores de fosilización el profesor debe informarse sobre el conocimiento verdadero que los alumnos tienen del tema gramatical que le interesa trabajar. Como a mí me interesaba trabajar principalmente las dificultades en el aprendizaje de la morfología verbal del Español LE: los verbos irregulares en presente de indicativo con sus alteraciones vocálicas, intenté saber qué es lo que realmente sabían de este tema gramatical y una de las sugerencias para ello fue completar diálogos con verbos que diptongasen o que sufriesen alternancia vocálica.

Es importante certificarse que los alumnos comprendieron lo que hicieron, para eso, pueden, por ejemplo, discutir y explicar qué formas verbales están bien o mal empleadas, oyendo, al final la justificación dada por la profesora:

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

a. ¿(Querer) (tú)un café?

- ☐ Queres ☐ Queries ☐ Quieres

b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.

- ☐ vene ☐ venga ☐ viene

c. ¿Alguien les (atender)? ya?

- ☐ atiando ☐ atiende ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda **(costar)** _____ quince mil euros.
- b. ¿Qué **(querer, tú)** _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No **(recordar, yo)** _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y **(cerrar)** _____ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no **(encontrar, yo)** _____ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo **(tener, ellos)** _____ en la Casa del disco.

Otra propuesta sería la de practicar la lectura, pedir a cada alumno que ordene un diálogo, puede ser muy útil para su tarea final, y, después de ordenado dos alumnos, en voz alta, hacen una simulación del diálogo:

El diálogo ordenado:

V- Buenos días, ¿qué quería?

C- Buenos días ¿Qué **es** esto?

V- **Es** un botijo.

C - ¿Y para qué **sirve**?

V - **Es** un recipiente que **sirve** para conservar el agua fresca.

C - ¡Qué interesante! ¿Y cuánto **cuesta**?

V - **Cuesta** setenta y tres euros.

C - ¡Uy, **es** muy caro! ¿**Tiene** algo más económico?

V - Sí, **tengo** este abanico, **sirve** para darse aire cuando **hace** calor. **Son** diecisiete euros.

C - **Es** un poco caro.

V - ¿Cuánto me **ofrece** usted?

C - Ummm... diez euros

V - Imposible, solo el material **cuesta** eso. Pero por quince euros **es** suyo.

C- De acuerdo. **Está** muy bien de precio, me lo **llevo**.

V- Aquí **tiene**, gracias.

C- Muchas gracias, hasta luego.

Para fijar la conjugación de los verbos y las normas, propongo algunos ejemplos de ejercicios escritos que pueden ser útiles:

Fijate en el primer diálogo⁷⁶:

- **Subraya todos los verbos en presente de indicativo**
- **Conjúgalos.**
- **¿Qué irregularidades has podido encontrar? Para saberlo:** divide en dos grupos: verbos regulares y verbos irregulares, siendo que los últimos tendrán que agruparse bajo los siguientes criterios: *verbos solo con 1ª persona irregular; verbos con diptongación/ cierre vocálico; verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico; verbos totalmente irregulares*, en la siguiente tabla:

⁷⁶ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 26

Conjuga abajo los verbos que has encontrado.

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Rellena ahora el siguiente cuadro con los verbos que has conjugado y con otros que conozcas:

VERBOS REGULARES	IRREGULARES			
	Verbos solo con 1ª persona irregular	Verbos con diptongación/ cierre vocálico	Verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico	Verbos totalmente irregulares

Para que los alumnos entiendan bien las normas y las memoricen con mayor facilidad, las tablas o resúmenes son cruciales, pues permiten a quien tenga dudas recurrir a determinado sitio sin preocuparse en tener que buscar en páginas variadas de su cuaderno o manual corriendo el riesgo de no encontrar todo lo que desea. Los más perezosos se sienten perdidos porque nunca saben dónde tienen los apuntes o dónde procurarlos (o no quieren tener trabajo de procurarlos). Por ejemplo:

Los verbos irregulares⁷⁷

Irregularidad	se convierte en			Ejemplos	
La vocal e y la o tónicas del radical se convierten en diptongos <i>ie</i> y <i>ue</i> = diptongación	e	>	ie	p <u>e</u> nsar	pi <u>e</u> nso
	e	>	ye	<u>e</u> rrar	y <u>e</u> rro
	i	>	ie	adqu <u>i</u> rir	adqu <u>i</u> ero
	o	>	ue	co <u>n</u> tar	cu <u>e</u> nto
	o	>	üe	avergo <u>n</u> zar	avergü <u>e</u> nzo
	o	>	hue	<u>o</u> ler	h <u>u</u> elo
	u	>	ue	ju <u>g</u> ar	ju <u>e</u> go

Todos los verbos irregulares de la 1^{era} conjugación (con algunas excepciones) son de cambio vocálico, es decir, diptongan la vocal tónica del radical: *e > ie / o > ue*

Todos los verbos de la 3^{era} conjugación con una vocal -e- en el radical tienen cambio vocálico *e > i* (debilitación vocálica), con pocas excepciones.

Este tema debe ser ejercitado y tratado en profundidad, ya que, con la práctica constante, los alumnos van captando el contenido y comprenderán mejor este aspecto gramatical:

⁷⁷ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 20

Rellena los huecos del diálogo con los verbos en presente de indicativo⁷⁸:

CLIENTE: ¡Buenos días!

DEPENDIENTA: ¡Buenos días! ¿qué (desear, usted) ?

CLIENTE: En realidad, no lo (saber, yo). (Querer, yo) comprarle algo a mi mujer. (Ser/estar) un regalo, (saber, usted) .

DEPENDIENTA: Muy bien. ¿Y no (tener, usted) idea de qué regarle?

CLIENTE: Bueno, sí. A mí mujer le (encantar) esos pantalones tipo años sesenta.

DEPENDIENTA: ¡Ah, bueno! No (haber) problema. (acabar, nosotros) de recibir algunos muy bonitos. Un momento, por favor.

CLIENTE: Perfecto, gracias.

DEPENDIENTA: Aquí (ser/estar). ¿Qué le (parecer) éstos?

CLIENTE: No (ser/estar) mal, pero (creer, yo) que (ser/estar) demasiado oscuros.

DEPENDIENTA: Bueno, también los (tener, nosotros) en blanco.

CLIENTE: No, en blanco no, que (ensuciarse) mucho.

DEPENDIENTA: Sí, eso (ser/estar) verdad. ¿Y en gris?

CLIENTE: Pues, sí. ¿De qué talla (ser/estar) éstos?

DEPENDIENTA: A ver, la treinta y seis.

CLIENTE: ¡Uf! demasiados pequeños. ¿No (tener) otra talla ?

DEPENDIENTA: Afortunadamente, nos (quedar) unos de la talla cuarenta. Aquí (ser/estar).

⁷⁸ Vide Apéndice VI – Unidad didáctica, p. 25

CLIENTE: Muy bien, pues me los (llevar, yo) . ¿Cuánto (costar)?

DEPENDIENTA: Bastante baratos 30 euros.

CLIENTE: De acuerdo. ¿ (aceptar, ustedes) Visa?

DEPENDIENTA: Por supuesto.

CLIENTE: ¿Dónde (firmar, yo)?

DEPENDIENTA: En el original. La copia para usted. Gracias.

CLIENTE: Gracias a usted. ¡Adiós!

DEPENDIENTA: ¡Adiós!

Completa los diálogos y las frases siguientes con los verbos con diptongación o con alternancia vocálica⁷⁹:

E > IE
O > UE
E > I

1. ¿Qué (querer, tú) _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
2. Oye, ¿a qué hora (empezar) _____ el concierto?
Ahora mismo, en cinco minutos
3. Mi abuela siempre dice que no (entender, ella) _____ la música moderna.
4. La mía también (pensar, ella) _____ lo mismo.
5. No (recordar, yo) _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) _____ a las dos.
6. “(Pensar, yo) _____, luego existo”.
7. ¡Qué pena! No (poder, nosotros) _____ ir a Toledo el sábado que viene.

⁷⁹ Vide Apéndice VI – Unidad Didáctica, p. 18

8. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) _____ el CD de Paulina Rubio. Creo que lo (tener, ellos) _____ en la Casa del disco.
9. Elisa _____ por ser eficaz. (Esforzarse)
10. Tú siempre _____ a la francesa. (Despedirse)
11. Mis amigas _____ el pelo. (Teñirse)
12. El profesor _____ a explicar el teorema. (Volver)
13. Los niños _____ la ropa. (Tender)
14. Vosotras no _____ a gusto. (Sentirse)
15. Nosotros _____ a aburrirnos. (Empezar)
16. Arancha y yo no _____ bien. (Dormir)
17. Mis hermanos _____ casi dos metros. (Medir)
10. Mis hermanos y yo no _____ dinero en la empresa. (Invertir)
11. Yo no _____ a las exigencias del nuevo jefe. (Amoldarse)
12. Paco y tú _____ veranear en Málaga. (Soler)
13. Los apuntes de Marcos no me _____ para nada. (Servir)
14. Las golondrinas _____ alto en el cielo. (Volar)
15. Mi hermanito _____ con la videoconsola. (Jugar)
16. ¿Por qué _____ en tu habitación? (Encerrarse)
17. Irene y tú _____ muy temprano. (Almorzar)
18. Antonio, a ver si me _____ lo que te dijo Javier. (Repetir)
19. Le voy a decir que me he olvidado, a ver si _____ la mentira.
(Colar)

20. Mis amigos nunca _____ los estribos. (Perder)
21. Matilde es muy pequeña: todavía no _____ sola. (Vestirse)
22. ¡Qué caro! ¡Este coche _____ un pastón! (Costar)
23. Nada más volver a casa, mis hermanos y yo _____ la televisión.
(Encender)
24. Yo _____ a que tenga razón Jorge. (Apostar)
25. No sé por qué os doy consejos: no los _____ nunca. (Seguir)
26. Nosotros no _____ nada. (Oler)
27. Mis primos son muy altos: los tres _____ casi dos metros.
(Medir)
28. Yo no _____ nunca de nada. (Arrepentirse)
29. ¡Cuidado! ¡Que te _____ el perro! (Morder)

V. 4. Resultado final

Me parece interesante referir que, tras este corto periodo de aplicación y refuerzo de los ejercicios, pude comprobar que los errores que los alumnos cometían en el momento de conjugar los verbos regulares en presente de indicativo, pues casi todos los diptongaban o añadían una vocal inadecuadamente, normalmente una *i*, como si de verbos irregulares se tratasen y lo mismo ocurría, pero al revés, con los verbos irregulares que sufren de diptongación que, al momento de conjugarlos, no los diptongaban, en la prueba final de evaluación esos mismos errores disminuyeron en gran porcentaje.

Al inicio de mi estudio comprobé, como ya lo demostré, que, en los alumnos portugueses, los errores más frecuentes en verbos con irregularidad en la raíz eran los siguientes:

Errores en verbos con irregularidad en la raíz:

- uso sobregeneralizado del diptongo *ie* – 21%
- omisión del diptongo *ie* – 9%
- cambio de la vocal *e* por la *i* – 1%
- uso sobregeneralizado del diptongo *ue* – 2%
- omisión del diptongo *ue* – 2%
- casos particulares – 7%

lo que demostraba, y lo vuelvo a repetir, “ya un estado de conocimiento, tal vez no de las formas, pero sí del proceso, de la norma, y genera una diptongación indiscriminada, de forma que el estudiante comete por exceso los errores que antes no cometía por defecto, y viceversa” (Torijano, 2002, p.318).

Los resultados⁸⁰ que obtuve en el test de evaluación final⁸¹ son los siguientes:

⁸⁰ Vide Apéndice VII

⁸¹ Vide Apéndice IV

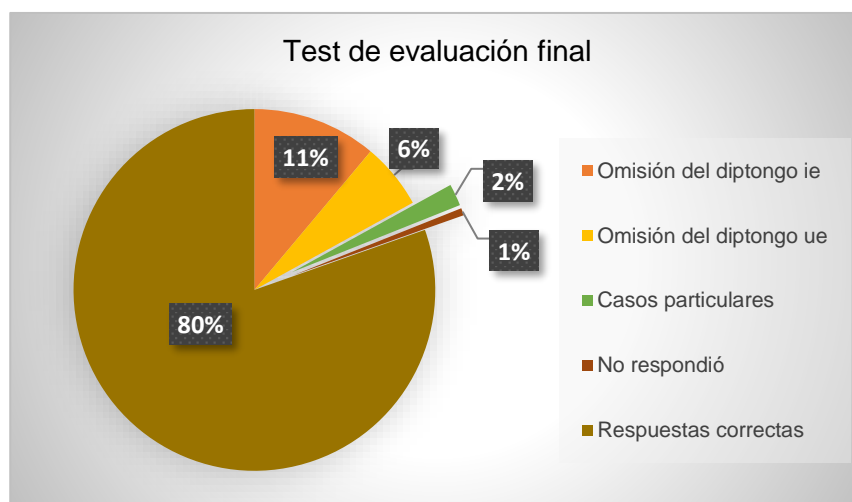


Gráfico 13 – Errores verificados en el ejercicio final

Errores en verbos con irregularidad en la raíz:

- uso sobregeneralizado del diptongo *ie* – 0%
- omisión del diptongo *ie* – 11%
- uso sobregeneralizado del diptongo *ue* – 0%
- omisión del diptongo *ue* – 6%
- casos particulares – 2%
- no respondió – 1%
- respuestas correctas – 80%

Al final de mi estudio comprobé que, en los alumnos portugueses, los errores más frecuentes en verbos con irregularidad en la raíz disminuyeron comparativamente al principio, que el uso sobregeneralizado de los diptongos *ie* y *ue*, en este examen, desaparecieron y, curiosamente los errores considerados como “casos particulares” también sufrieron una disminución acentuada.

Abajo, voy a presentar un estudio contrastivo entre los primeros ejercicios hechos y el último:

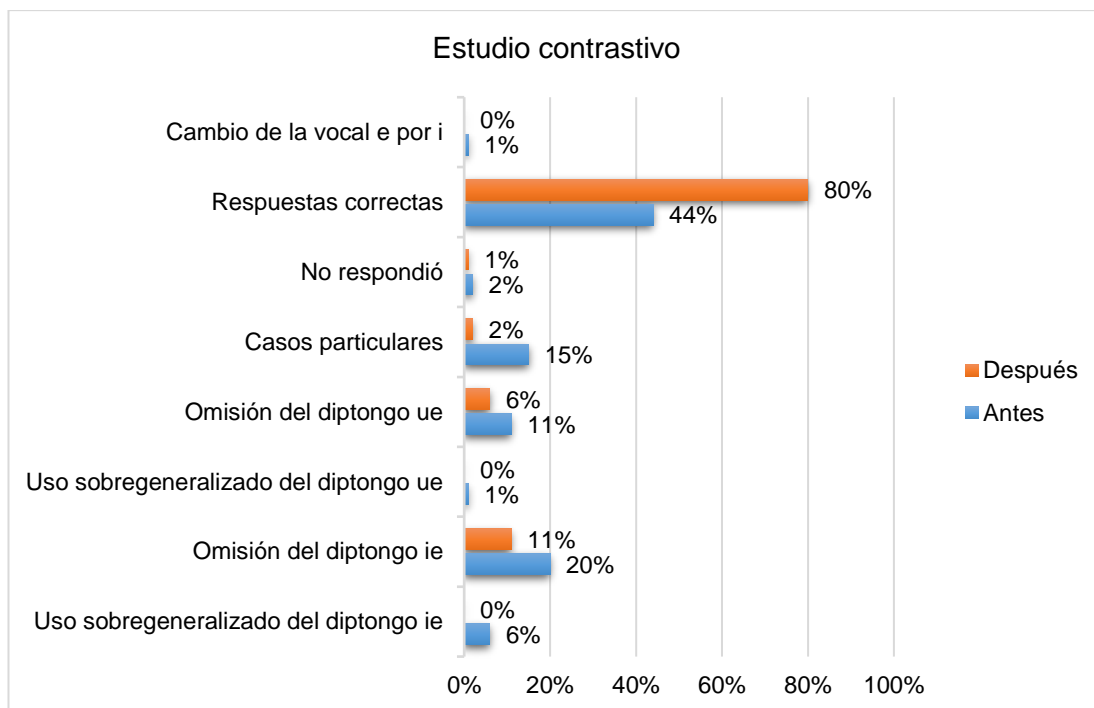


Gráfico 14 – Estudio contrastivo entre los primeros ejercicios hechos y el último

Me quedé muy sorprendida, por la positiva, cuando corregí las composiciones, porque los alumnos utilizaron muy bien las formas verbales. Curiosamente, también disminuyeron en gran número los otros errores que estaban contemplados en los “casos particulares” (errores de persona, de tiempo, ortográficos, ...).

Hice un levantamiento de los verbos con errores en los 17 (diecisiete) textos producidos y, curiosamente, el verbo en que los alumnos tuvieron más dificultad en utilizar correctamente fue el *gustar*:

a) *Yo gosto (...)* – Composición número 8

Lo correcto sería: *A mí me gusta (...)*

b) *Yo gosto de rebajas (...)* – Composición número 8

Lo correcto sería: *A mí me gustan las rebajas (...)*

c) *Yo prefiro comprar en el centros mercados (...)* – Composición número 8

Lo correcto sería: *Yo prefiero comprar en centros comerciales (...)*

d) (...) *porque posso comprar una cosa (...)* – Composición número 11

Lo correcto sería: (...) *porque puedo comprar una cosa (...)*

e) (...) *acho que es un desperdicio (...)* – Composición número 11

Lo correcto sería: *creo que es un desperdicio (...)*

f) (...) *perfiro cosas (...)* – Composición número 13

Lo correcto sería: (...) *prefiero cosas (...)*

g) (...) *porque me gusta (...)* – Composición número 13

Lo correcto sería: (...) *porque me gusta (...)*

h) (...) *la ropa deixa de me servir (...)* – Composición número 15

Lo correcto sería: (...) *la ropa me deja de servir (...)*

i) *Não guesto de ir (...)* – Composición número 3

Lo correcto sería: *A mí no me gusta ir (...)*

j) *Eu guesto muy de comprar (...)* – Composición número 3

Lo correcto sería: *A mí me gusta comprar (...)*

k) *Yo no gusto de las rebajas (...)* – Composición número 5

Lo correcto sería: *A mí no me gustan las rebajas (...)*

i) (...) *porque guesto de tenis (...)* – Composición número 6

Lo correcto sería: (...) *porque a mí me gustan las zapatillas (...)*

j) *Yo guesto comprar roupa en tiendas (...)* – Composición número 6

Lo correcto sería: *A mí me gusta comprar ropa en las tiendas (...)*

k) Yo guesto (...) – Composición número 6

Lo correcto sería: *A mí me gusta (...)*

l) No me guesta mucho ir (...) – Composición número 7

Lo correcto sería: *A mí no me gusta mucho ir (...)*

El resultado final me lleva a creer que estos errores tienen que ser muy trabajados en clase haciendo ejercicios con mucha frecuencia, pues, con la práctica constante, los alumnos van captando la norma, entendiendo mejor las irregularidades que aparecen en los verbos y memorizando el contenido. De este modo, los errores ocurrirán en menor número y frecuencia.

V 5. Autoevaluación de los discentes y evaluación de la profesora en prácticas

Según el diccionario de la Real Academia Española **Autoevaluación** es una “evaluación que alguien hace de sí mismo o de algún aspecto o actividad propios”.




“La autoevaluación es un método clave en el proceso de enseñanza aprendizaje para educar acerca de la responsabilidad que tiene el propio estudiante de ser su propio evaluador, como así también en la toma de conciencia acerca de su progreso personal en el proceso educativo.”

Las 5 (cinco) primeras cuestiones de la ficha de autoevaluación⁸² permitieron que el propio estudiante tomase “conciencia acerca de su progreso personal en el proceso educativo” respecto a este tema que fue bastante trabajado en clase.

Los números que voy a colocar en la tabla revelan cuantos, en 17 (diecisiete), señalaron en cada cuadrícula:

⁸² Vide Apéndice V

Ficha: Autoevaluación⁸³

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	12	5	0
2. Ya sé lo que es un triptongo	12	4	1
3. Ya sé lo que es un hiato	13	3	1
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	8	8	1
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	8	8	1

En porcentajes:

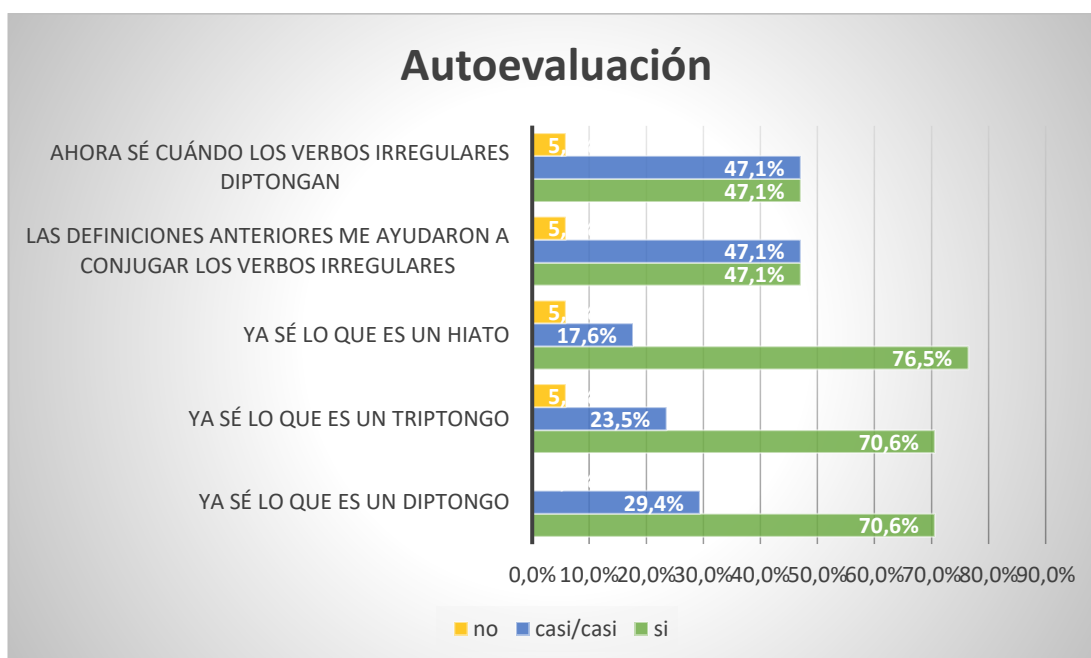


Gráfico 15 – Datos de la autoevaluación

Los datos revelan un saldo/resultado muy positivo por parte del alumnado.

En esta unidad impartida por mí los alumnos han tenido un papel activo en su aprendizaje y se puede decir que el trabajo cooperativo fue importante para que los mismos se transformasen en agentes activos en su aprendizaje y no consumidores pasivos de los contenidos transmitidos por la profesora. Aún hay un camino muy grande a recorrer porque el desarrollo de las

⁸³ Vide Apéndice V

actividades de la expresión oral requiere un trabajo continuado, complejo y autonomía en el aprendizaje.

V. 6. Cambio y reestructuración de creencias

Mi experiencia en cuanto docente a lo largo de estos meses me ha mostrado que es necesario pararse a reflexionar (Zabalza, 2004, p.16) sobre nuestra labor docente, preguntarnos si la estamos llevando a cabo lo más acertadamente posible y qué aspectos podemos mejorar.

Desde el inicio de este master hasta ahora he hecho muchos progresos en varios aspectos. Esta última unidad didáctica me enseñó que el aprendizaje de los alumnos depende mucho del *input* que el profesor les da. Hay que dinamizar las clases, hay que cambiar, cuantas veces sean necesarias, la planificación para motivar a los discentes. Si no hay motivación difícilmente habrá aprendizaje.

Creo haber desarrollado, con las ayudas importantes de mi supervisor y de la profesora cooperante, la capacidad de planear y evaluar desde otro punto de vista a que no estaba acostumbrada a hacerlo en cuanto docente. Puedo decir que, en el futuro, intentaré siempre poner en práctica el enfoque por tareas en el momento de preparar y planificar las clases. Lo importante no es planificar de una manera ideal, porque cada grupo tiene sus características. Hay que conocer primero esas características para planificar después; lo importante no es trabajar muchos contenidos gramaticales a la vez, sino trabajarlos en profundidad e intentar que el alumnado lo entienda y no se olvide, al rato siguiente, de lo que escuchó en la clase de español como lengua extranjera.

Capítulo VI

VI. Consideraciones finales

Al profesor cabe la compleja tarea de, evaluando los intereses de sus alumnos, desarrollar materiales para usar en sus clases que permitan trabajar esos intereses donde observe que sean necesarios: privado, público, profesional o educativo, preparando al alumno para las situaciones de comunicación que encuentra en el momento presente y que encontrará en un futuro próximo.

La corrección del error debe ser cuidadosa, para que el alumno sienta confianza en sí mismo y use la lengua: "...si el profesor/a comienza a interrumpir y corregir, el alumno nunca adquirirá la confianza para lanzarse a hablar" (Alonso, 2004, p.115). Pero hay que trabajar el error continuamente y el éxito y la superación dependerá del tratamiento que el profesor le dé.

Creo que conseguí transmitir a mis alumnos que podemos aprender mucho a partir del error. A partir del momento en que se den cuenta del error hay que trabajarlo y superarlo, para que, a partir de ese momento, puedan escribir y hablar mejor.

Para Corder (1967) el aprendizaje depende mucho de la motivación, del interés del estudiante y del sentimiento que lo une a la lengua meta. El docente debe invertir en el desarrollo de la atención, sensibilidad, curiosidad e interés por la lengua. Si el alumno tiene más conocimientos lingüísticos, lógicamente, le gustará más la lengua y estará más disponible para aprenderla.

Sé que es muy difícil para los alumnos lusohablantes separar su lengua materna del español como LE, porque, como ya lo he dicho, comparten muchas estructuras y mantienen una gran cantidad de afinidades y coincidencias léxicas. Lo que, al inicio, es una ventaja, de prisa se transforma en desventaja en medio de las afinidades aparecen con frecuencia divergencias parciales y, a veces, manifiestas (...) que nos inducen a no pocos errores" (MECD, 2014, p.4).

De este modo, intenté descubrir la causa del error lo que me permitió comprender mejor el proceso de aprendizaje de los alumnos y, al mismo tiempo, desarrollar estrategias para corregir y llevar el propio alumno a entender porque lo estoy corrigiendo. Les di la teoría, les di las reglas,

reflexionamos sobre ellas y ellos las han puesto en práctica reconociendo y justificando los errores cometidos en sus textos.

Cuantitativamente hablando, puedo decir que hubo una disminución de errores en los verbos irregulares y regulares, al mismo tiempo, que también se verificó que han superado otros errores que antes producían, a pesar que algunos fallos hayan persistido.

Creo que al final el éxito fue grande como lo ha revelado el test de evaluación, aunque aún haya mucho trabajo por hacer.

Como puntos débiles de este trabajo puedo apuntar, como ya lo referí anteriormente, el número reducido de alumnos que tenía para probar esta teoría. Para conseguir probarla tendría que hacerlo, también, con dos tipos de alumnos: los que viven cerca de la zona rayana con España y los que viven lejos, por ejemplo, en la zona litoral y saber si contactar con la lengua española hace que no cometan estos errores.

Mi trabajo sirve como un punto de partida para que investigadores futuros puedan trabajar estos problemas y saber si estos ejercicios sirven para disminuir el problema, como ocurrió con mi grupo.

Bibliografía

- Agbodoyetin, H. R. (2011). *Análisis de Errores de Interlengua e Intralengua en Aprendices Francófonos de E/L2 y Líneas de Actuación para su Tratamiento Didáctico*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid. Recuperado el 2 de junio de 2016, de https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/10310/52394_Agbo-doyetin_HonoratRomainSergeZinsou.pdf?sequence=1
- Aguilar López, A. M. (2003). *La prensa: punto de partida para la lectura y desarrollo de la expresión*. En ASELE, *Actas XIV Congreso Internacional de ASELE*, pp. 584-595. Obtenido de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/14/14_0585.pdf
- Alarcos, E. L. (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Alcoba, S. (1999). La flexión verbal. En I. B. (coords), *Gramática Descriptiva de la lengua española* (pág. Tomo 3). Madrid: Espasa - Calpe.
- Alguilar, A. Z. (2002). El verbo en las gramáticas del Español (de Andrés Bello a Samuel Gili Gaya). Definición y Clasificaciones Tipológicas. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, Vol. 40, págs. 205-240. Recuperado el 10 de Enero de 2016, de <https://revistas-filologicas.unam.mx/anuario-letras/index.php/al/article/view/9/1560>
- Alonso, E. (2004). *¿Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo?* 8ªed. pp.153. Madrid: Edelsa.
- Andrade, A. I. (1992). *Didáctica da Língua Estrangeira*. Porto: Edições Asa.
- Benítez, G. S. (2009). El uso de la imagen en la clase E/LE para el desarrollo de la expresión oral y escrita. *II Jornadas de Formación de Profesores de ELE: Estrategias de Enseñanza y Aprendizaje del Español en China*. Pekin: Instituto Cervantes de Pekin. Suplementos marcoELE, n.º 8. Recuperado el 21 de junio de 2016, de http://marcoele.com/descargas/china/g.sanchez_imagenes.pdf
- Cerdeira y Romero, P. (2009). *Club Prisma Nivel A2/B1*. Madrid: Editorial Edinumen.
- Corder, S. P. (1967). The significance of learner errors. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 5, págs. 161-169. Recuperado el 20 de Enero de 2016, de <http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED019903.pdf>
- Corder, S. P. (1981). *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford: Oxford University Press. Recuperado el 20 de Enero de 2016, de <https://www.scribd.com/doc/48273630/Error-Analysis-and-Inter-Language-by-S-P-Corder>

- Dorrego, L. y. (1997). *Técnicas dramáticas para la enseñanza del español*. Madrid: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares.
- El rastro de Madrid* (s.f.). [Película]. Recuperado el 20 de Noviembre de 2015, de <https://www.youtube.com/watch?v=OY8qQmwAouA>
- Estaire, S. (2007). *La enseñanza de lenguas mediante tareas: principios y planificación de unidades didácticas*. Zaragoza: FAEA. Recuperado el 16 de junio de 2016, de http://catedu.es/tarepa/fundamentacion/03_tareas_Sheila.pdf
- Estaire, S. (2010). Principios Básicos y Aplicación del Aprendizaje Mediante Tareas. *Encuentro Internacional de Profesores. Comunidad ELE*. Salamanca: marcoELE Revista de Didáctica ELE. Recuperado el 10 de junio de 2016, de <http://marcoele.com/descargas/12/estaire-tareas.pdf>
- Fernández, S. (1995). Errores e interlengua en el aprendizaje del español como lengua extranjera. *Revistas UCM*, págs. 203-215. Recuperado el 16 de Enero de 2016, de <http://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/viewFile/DIDA9595110203A/20051>
- Fernández, S. (2009). Dinámicas de Comunicación en el Aula. En *Didáctica del Español como Lengua Extranjera, Expolingua 1999* (págs. 97-108). Fundación Actilibre, MONOGRÁFICOS marcoELE, n.º 9. Obtenido de http://marcoele.com/descargas/expolingua_1999.pdf
- Fernández, S. (2011). Nuevos desarrollos y propuestas curriculares: programar a partir del MCER. *Encuentro Internacional de Profesores. Comunidad ELE*. Salamanca: SUPLEMENTOS marcoELE. Recuperado el 2 de JUNIO de 2016, de <http://marcoele.com/descargas/12/fernandez-programar.pdf>
- Filho, J. C. (1995). *Uma metodologia específica para o ensino de línguas próximas?"* En José Carlos Paes de Almeida Filho (org), *Português para Estrangeiros: Interface com o Espanhol*. Pontes, Campinas.
- Gomez, R. P. (2004). *La expresión oral*. In *Vademécum para la formación de Profesores. Enseñar español como lengua segunda (L2) / lengua extranjera (LE)*, pp. 879-898. Madrid: SGEL.
- Gonzalez, P. D. (2008). *Destrezas receptivas y destrezas productivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Breve curso para profesores en formación*. En *MarcoELE, Revista de didáctica ELE*, núm. 6.
- Hiatos, diptongos, triptongos* (s.f.). [Película]. Recuperado el 2 de Noviembre de 2015, de <https://www.youtube.com/watch?v=bnoAlilHyFE>
- Instituto Cervantes. (s.f.). *Enfoque por tareas*. (C. V. Cervantes, Ed.) Recuperado el 23 de Enero de 2016, de

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm

- Júnior, P. A. (2010). *Análisis de Errores. Estudio de las Estructuras Verbales y Discursivas en el Aprendizaje del Español – LE por parte de Alumnos Brasileños*. Salamanca: Universidad de Salamanca. Recuperado el 5 de junio de 2016, de http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/76568/1/DLE_Silva_Junior_PA_Analisis_de_errores.pdf
- López, M. C. (2004). *Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos*. In *Vademécum para la formación de Profesores. Enseñar español como lengua segunda (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Subdirección General de Cooperación Internacional, Secretaría General Técnica del MECD-Subdirección General de Información y Publicaciones y Grupo ANAYA, S.A. Recuperado el 10 de junio de 2016, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2014). *El español como lengua extranjera en Portugal: retos de la enseñanza de lenguas cercanas*. Lisboa: Embajada de España en Portugal: Secretaría General Técnica. Recuperado el 1 de junio de 2016, de <http://www.mecd.gob.es/portugal/dms/consejerias-exteriores/portugal/publicaciones/Retos.pdf>
- Nunan, D. (1998). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pérez, J. A. (2002). *Análisis teórico-práctico de los errores gramaticales en el aprendizaje del español, L2: expresión escrita*. Tesis doctoral, Universidad de Salamanca.
- Peris, E. M. (1999). Libros de texto y tareas. En J. Zanón, *La enseñanza del español mediante tareas*. Madrid: Edinumen. Recuperado el 30 de junio de 2016, de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/antologia_didactica/enfoque01/peris01.htm
- Roldan, R. y. (2010). *¡Exprésate! Actividades de expresión oral para la clase de ELE*. Madrid: SGEL.
- Ruiz, R. y. (1996). *Propuestas metodológicas para la enseñanza de las lenguas extranjeras. Texto dramático y representación teatral*. Granada: Servicio de publicaciones de la Universidad de Granada.

- Saroli, A. M. (2010). *La explotación de una imagen en la clase de ELE.REDELE. En Revista Electrónica de didáctica español lengua extranjera, número 18, 2010, pp.1-13.* Obtenido de http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2010_18/2010_redELE_18_06Saroli.pdf?documentId=0901e72b80dd6a30
- Selinker, L. (1972). Interlanguage. *IRAL X - International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*. Recuperado el 20 de Mayo de 2016, de <http://documents.mx/download/link/selinker-interlanguage>
- TVE (Dirección). (2008). *El roscón de Reyes* [Película]. España. Recuperado el 10 de Septiembre de 2015, de http://www.ver-taal.com/noticias_20081216_roscon.htm
- TVE (Dirección). (s.f.). *La cabalgata de Reyes* [Película]. España. Recuperado el 20 de Noviembre de 2015, de http://www.ver-taal.com/noticias_20090105_cabalgata.htm
- Vegas, R. A. (2014). *Los verbos Irregulares del Español - Clasificación de Modelos*. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva, S. L. Recuperado el 19 de Noviembre de 2015, de http://www.bibliotecanueva.es/admin/links/9788416170289_LOSVERBOSIRREGULARES.pdf
- Widdowson, H. G. (1972). The Teaching of English as Communication. *Oxford Journals - ELT Journal, XXVII*, págs. 15-19. Recuperado el 22 de Abril de 2016, de <http://eltj.oxfordjournals.org/content/XXVII/1/15.citation>
- Zabalza, M. A. (2004). *Os diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional*. Porto Alegre: Artmed.

Apéndice I
Test de diagnóstico

Ano letivo 2015 / 2016

ESPANHOL – 8º ANO

PRUEBA DE DIAGNÓSTICO

Nombre: _____ **Nº:** _____

Clase: _____ **Fecha:** _____

Calificación: _____ **Enc. Educação:** _____

Grupo I

Diptongos e hiatos

En este primer grupo se presentan 10 cuestiones sobre los diptongos y los hiatos... ¿Te atreves?

<p>1. ¿Por qué están formados los diptongos?</p> <p><input type="radio"/> Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.</p> <p><input type="radio"/> Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.</p>
<p>2. ¿Cuál de estas palabras tiene un diptongo?</p> <p><input type="radio"/> Baúl</p> <p><input type="radio"/> Caos</p> <p><input type="radio"/> Suelo</p>
<p>3. ¿Cuál de los siguientes diptongos está formado por dos vocales cerradas?</p> <p><input type="radio"/> Astronauta</p> <p><input type="radio"/> Ciudad</p> <p><input type="radio"/> Pendiente</p>
<p>4. ¿Cuál de los siguientes diptongos está formado por una vocal abierta y una vocal cerrada?</p> <p><input type="radio"/> Ciudadano</p> <p><input type="radio"/> Cuidado</p> <p><input type="radio"/> Hielo</p>
<p>5. ¿Un diptongo puede estar formado por dos vocales abiertas?</p> <p><input type="radio"/> Si</p> <p><input type="radio"/> No</p>

<p>6. ¿Por qué están formados los hiatos?</p> <p><input type="radio"/> Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.</p> <p><input type="radio"/> Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.</p>
<p>7. ¿Un hiato puede estar formado por dos vocales cerradas?</p> <p><input type="radio"/> Sí</p> <p><input type="radio"/> No</p>
<p>8. ¿Cuál de estas palabras tiene un hiato?</p> <p><input type="radio"/> Cuerda</p> <p><input type="radio"/> Héroe</p> <p><input type="radio"/> Pies</p>
<p>9. ¿Cuál de los siguientes hiatos está formado por dos vocales abiertas?</p> <p><input type="radio"/> Aldea</p> <p><input type="radio"/> Cacatúa</p> <p><input type="radio"/> Río</p>
<p>10. Los hiatos formados por una vocal abierta (a, e, o) y una cerrada (i, u) siempre llevan tilde, la llevan sobre...</p> <p><input type="radio"/> La vocal abierta átona.</p> <p><input type="radio"/> La vocal abierta tónica.</p> <p><input type="radio"/> La vocal cerrada átona.</p> <p><input type="radio"/> La vocal cerrada tónica.</p>

Grupo II

Ahora te presento verbos con diptongación y alternancia vocálica en presente de indicativo.

Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- Los domingos nosotros (despertarse) muy tarde.

☐ nos despertamos
 ☐ nos despertamos
 ☐ nos despertamos
- ¡Vosotros (empezar) a ponerme nerviosa!

☐ empezáis
 ☐ empezáis
 ☐ empiezáis
- ¿Por qué (encender) la televisión si no la miras?

☐ enciendes
 ☐ enciende
 ☐ encende
- Desgraciadamente nosotros ahora no (tener) casi tiempo para leer.

☐ tenemos
 ☐ tenemos
 ☐ tengamos

5. ¿A qué hora (acostarse) vosotros?
- ☐ os acostéis ☐ os acostáis ☐ os acuestáis
6. Nosotros (elegir) a nuestros amigos en función de criterios completamente irracionales.
- ☐ eliegimos ☐ elegimos ☐ eligimos
7. Usted (preferir) salir pronto de la oficina.
- ☐ prefiere ☐ prefiere ☐ preferéis
8. ¿(Querer) (tú) un café?.
- ☐ Queres ☐ Queries ☐ Quieres
9. El metro (cerrar) a la una de la madrugada.
- ☐ cierra ☐ cerra ☐ cierre
10. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
- ☐ vene ☐ venga ☐ viene
11. Si te (pedir) esto es porque eres el único amigo en quien tengo total confianza...
- ☐ pido ☐ pedo ☒ piedo
12. ¡Cuidado! ¡(Nosotros) (poder) considerar tus palabras como un insulto...!
- ☐ podemos ☐ podemos ☐ podiemos
13. ¡Les (costar) reconocer la verdad!
- ☐ costamos ☐ costan ☐ cuesta
14. Cuando (despertarse), nunca me levanto inmediatamente: me gusta quedarme un ratito en la cama.
- ☐ me despierto ☐ me desperto ☐ me despuerto
15. ¿Por qué tú me (pedir) siempre cigarrillos?
- ☐ pedes ☐ pides ☐ pienes
16. ¿Alguien les (atender) ya?

☐ atiendo

☐ atiende

☐ atienden

Grupo III

¡Ahora tú!

Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

1. ¿Cuándo (**volver, ustedes**) _____ de vacaciones?
2. No (**poder, nosotros**) _____ ir al cine hoy.
3. ¿(**soler, tú**) _____ salir los viernes?
4. ¡Oye! ¿(**jugar, nosotros**) _____ una partida de ajedrez.
5. ¡Vaya! No (**encontrar, yo**) _____ la cartera.
6. ¡Qué barbaridad! Esa falda (**costar**) _____ quince mil euros.
7. No (**recordar, yo**) _____ haber afirmado eso.
8. Si (**aprobar, vosotros**) _____ los exámenes, os compro un coche.
9. ¡Eh! ¿En qué (**pensar, tú**) _____?
10. La verdad es que no (**entender, yo**) _____ ni una palabra.
11. ¿(**querer, tú**) _____ salir conmigo el sábado por la noche?
12. (**Sentir, yo**) _____ mucho no haberte llamado.
13. Si (**perder, nosotros**) _____ el dinero, mi madre nos mata.

Grupo IV

Completa los diálogos con los verbos con diptongación o con alternancia vocálica.

¿Qué (**querer, tú**) _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche

Oye, ¿a qué hora (**empezar**) _____ el concierto?
Ahora mismo, en cinco minutos

Mi abuela siempre dice que no (**entender, ella**) _____ la música moderna.

La mía también (**pensar, ella**) _____ lo mismo.

No (**recordar, yo**) _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (**cerrar**) _____ a las dos.

“(Pensar, yo) _____, luego existo”.

¡Qué pena! No (poder, nosotros) _____ ir a Toledo el sábado que viene.

Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) _____ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) _____ en la Casa del disco.

GRUPO V

¡Ahora tu solo!

Rellena los huecos con los verbos que más se adecuen.

1. Cuando _____ los dólares en pesos argentinos podrá comprar con facilidad.
2. _____ la comida con calma, así le aprovechará más.
3. Usted _____ a las personas con esa forma de ser.

Apéndice II
Cuestionario a la profesora cooperante

QUESTIONÁRIO À PROFESSORA COOPERANTE
AGRUPAMENTO DE ESCOLAS 4 DE OUTUBRO
ESCOLA BÁSICA INTEGRADA DE BUCELAS

O presente questionário é anónimo e confidencial. Destina-se à recolha de dados no âmbito da disciplina Iniciação à Prática Profissional I – Espanhol, do mestrado em Ensino de Português e Espanhol, no Instituto de Educação, na Universidade de Lisboa.

Agradeço a sua colaboração no preenchimento do questionário.

1. Idade

2. Nacionalidade

3. Habilitações literárias

- ☐ Licenciatura pré - Bolonha
- ☐ Licenciatura pós – Bolonha
- ☐ Mestrado pré – Bolonha
- ☐ Mestrado pós – Bolonha
- ☐ Doutoramento

4. Durante a sua formação inicial, recebeu educação ou formação nas matérias seguintes relacionadas com a teoria e prática docente em geral?

	Sim	Não
Educação intercultural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Necessidades Educativas Especiais	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lidar com níveis diferenciados na sala de aula	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestão comportamental e disciplina escolar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desenvolvimento de materiais de curso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Testes ou avaliação de alunos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestão escolar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Competências de comunicação ou relações públicas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tutoria e acompanhamento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acesso a redes de apoio e a associações profissionais	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

5. Quanta da sua formação inicial foi dedicada ao seguinte?

	%
Aproximadamente quanto tempo da sua formação inicial se destinou a cursos relacionados com a(s) disciplina(s) que iria lecionar depois de qualificado?	<input type="text"/>
Aproximadamente quanto tempo da sua formação inicial se destinou a formação para aquisição das competências teóricas e práticas necessárias para ser professor?	<input type="text"/>

6. Quais dos seguintes graus de ensino está habilitado a ensinar?

- ☐ Licenciatura, mestrado ou doutoramento
- ☐ Bacharelato
- ☐ Curso de especialização tecnológica
- ☐ Ensino Secundário - Curso Geral/Científico-Humanístico
- ☐ Ensino Secundário - Curso Tecnológico e Curso Profissional
- ☐ 3.º Ciclo do Ensino Básico
- ☐ 1.º/2.º Ciclos do Ensino Básico

7. Quantas línguas está habilitado a lecionar?

- ☐ Nenhuma
- ☐ Uma língua
- ☐ Duas línguas
- ☐ Três línguas
- ☐ Quatro ou mais línguas

8. Que língua(s) está habilitado a lecionar?

- ☐ Português
- ☐ Inglês
- ☐ Francês
- ☐ Espanhol
- ☐ Alemão
- ☐ Outra(s) língua(s)

9. De acordo com o seu contrato, quantas horas por semana tem que dedicar ao seguinte?

Horas por semana

Ensinar	<input type="checkbox"/>
Estar disponível na escola para além das horas letivas	<input type="checkbox"/>
Trabalho no total	<input type="checkbox"/>

10. Para si, a participação na formação contínua é uma obrigação, um direito ou uma opção?

- ☐ A participação na formação contínua é uma obrigação para os professores
- ☐ A participação na formação contínua é um direito para os professores
- ☐ A participação na formação contínua é indispensável para a promoção
- ☐ A participação na formação contínua é opcional

11. Nos últimos cinco anos, participou como professor em formação contínua abrangendo alguns dos seguintes temas relacionados com a língua?

	Sim	Não
Estudo do Espanhol	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Estudo de outras línguas diferentes do Espanhol	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Literatura Espanhola	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cultura Espanhola	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ensinar Espanhol como língua estrangeira	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Didática e metodologia do ensino do Espanhol	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
As TIC no ensino da língua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aprendizagem Integrada de Conteúdo e Língua (CLIL)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
O Quadro Europeu Comum de Referência	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
O uso do Portefólio, por ex., o Portefólio Europeu das Línguas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desenvolvimento de prática reflexiva e competências de pesquisa ativa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Atividades de sala de aula para a aprendizagem das línguas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

12. Nos últimos cinco anos, participou como professor em ações de formação contínua sobre algum dos seguintes temas relacionados com a teoria e prática do ensino em geral?

	Sim	Não
Educação intercultural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Necessidades Educativas Especiais	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lidar com níveis diferenciados na sala de aula	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestão comportamental e disciplina escolar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Desenvolvimento de materiais de curso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Testes ou avaliação de alunos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Gestão escolar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Competências de comunicação ou relações públicas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tutoria e acompanhamento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acesso a redes de apoio e a associações profissionais	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

13. Que níveis de ensino da disciplina de Espanhol leciona?

- ☐ 2º Ciclo
☐ 3º Ciclo
☐ Secundário
☐ Aprendizagem nível II
☐ Aprendizagem nível III
☐ Ensino e formação de adultos - nível básico
☐ Ensino e formação de adultos - nível superior
☐ Cursos profissionais

14. Número total de alunos no presente ano letivo?

2º Ciclo	<input type="text"/>
3º Ciclo	<input type="text"/>
Secundário	<input type="text"/>
Aprendizagem nível II	<input type="text"/>
Aprendizagem nível III	<input type="text"/>
Ensino e formação de adultos - nível básico	<input type="text"/>
Ensino e formação de adultos - nível superior	<input type="text"/>
Cursos profissionais	<input type="text"/>

15. Nos últimos três anos, com que frequência esteve envolvido na organização das seguintes atividades na escola?

	Nenhuma vez	Uma vez	Duas vezes	Três vezes	Quatro ou mais vezes
Projeto de colaboração com escolas no estrangeiro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Clubes de Língua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Concursos de língua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dia Europeu das Línguas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Projetos de língua extracurriculares	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Correspondentes, amigos por correio eletrónico ou pelas redes sociais para os seus alunos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Excursões e viagens de estudo relacionadas com a aprendizagem de línguas estrangeiras

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

16. Com que frequência usa os seguintes dispositivos, na escola, para ensinar Espanhol?

	Nunca, porque não está disponível	Quase nunca ou nunca	Algumas vezes por ano	Algumas vezes por mês	(Quase) todas as semanas
Um computador do professor ou um portátil, na sala de aula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um projetor na sala de aula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um quadro interativo na sala de aula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um laboratório de línguas multimédia com computador do professor e computador do aluno (com software específico para aprendizagem de línguas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um laboratório multimédia (com computador do professor e computadores dos alunos sem software específico para aprendizagem de línguas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uma ligação à internet na sala de aula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um ambiente virtual de aprendizagem usado como apoio ao ensino e aprendizagem das línguas, por ex., o Moodle, WebCT, Blackboard, Fronter, Sakai	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

17. Em geral, com que frequência é que o professor ou os seus alunos usam os seguintes recursos para as aulas de Espanhol?

	Nunca ou quase nunca	Algumas vezes por ano	Cerca de uma vez por mês	Algumas vezes por mês	(Quase) todas as aulas
Cassetes de áudio, CDs ou outro material de áudio em Espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cassetes de vídeo, clips de vídeo do YouTube ou outro material audiovisual	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jornais, revistas, banda desenhada ou letras de músicas escritas em Espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Internet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programas informáticos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laboratório de Línguas (computadores dos alunos com programas informáticos específicos para línguas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Manual de Espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Livros escritos em espanhol para leitura extensiva, por ex., ficção	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Materiais para as aulas feitos por si ou pelos seus colegas (por ex., fichas, textos de leitura)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

18. Na sua opinião, que utilidade têm os manuais e os materiais de aprendizagem que usa para o seguinte?

	Não é nada útil	Pouco útil	Bastante útil	Muito útil
Ensinar a escrever em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a falar em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ouvir em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a gramática do espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ler textos em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a pronunciar corretamente o espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar vocabulário espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cultura e literatura espanholas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Para planificar as aulas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

19. Na sua opinião, até que ponto é difícil para os seus alunos, de uma maneira geral, aprenderem o seguinte?

	Muito Fácil	Fácil	Difícil	Muito difícil
Aprender a escrever em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a falar em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a ouvir em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender gramática do espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a ler textos em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a pronunciar corretamente em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender vocabulário de espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20. Em geral, com que frequência fala espanhol quando faz o seguinte numa aula de Espanhol?

	Nunca	Quase nunca	De vez em quando	Habitualmente	Sempre
Quando fala para toda a turma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quando fala com um ou dois alunos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

21. Em geral, com que frequência os seus alunos falam espanhol quando fazem o seguinte numa aula de Espanhol?

	Nunca	Quase nunca	De vez em quando	Habitualmente	Sempre
--	-------	-------------	------------------	---------------	--------

Quando os alunos falam consigo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quando os alunos trabalham em grupo e falam uns com os outros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quando os alunos falam em frente a toda a turma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

22. Em geral, com que frequência ensina o seguinte numa aula de Espanhol?

	Nunca ou quase nunca	Algumas vezes por ano	Algumas vezes por mês	Algumas vezes por semana	(Quase) todas as aulas
Ensinar a escrever em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a falar em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ouvir em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar gramática do espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ler textos em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a pronunciar corretamente em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar vocabulário de espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar cultura ou literatura espanhola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23. Em geral, com que frequência aponta as semelhanças entre o espanhol e outras línguas (incluindo o português), quando ensina o seguinte numa das suas aulas?

	Nunca	Às vezes	Com bastante frequência	Com muita frequência
Ensinar a escrever em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a falar em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ouvir em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar gramática do espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a ler textos em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar a pronunciar corretamente em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ensinar vocabulário de espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

24. Na sua opinião, é muito importante que os seus alunos aprendam o seguinte?

	Nada importante	Pouco importante	Bastante importante	Muito importante
Aprender a escrever em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a falar em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aprender a ouvir em espanhol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aprender gramática do espanhol	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Aprender a ler textos em espanhol	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Aprender a pronunciar corretamente em espanhol	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Aprender vocabulário de espanhol	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Aprender sobre cultura e literatura espanhola	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

25. Em geral, com que frequência dá a uma turma de Espanhol o seguinte?

	Nunca ou quase nunca	Algumas vezes por ano	Cerca de uma vez por mês	Algumas vezes por mês	(Quase) todas as aulas
Trabalhos de casa ou tarefas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comentários escritos ou orais sobre um trabalho de casa ou sobre uma tarefa que os seus alunos realizaram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um teste ou tarefa de espanhol que é classificado ou pontuado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comentários escritos ou orais sobre um teste ou uma tarefa que os seus alunos realizaram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

26. Na sua opinião, quanto tempo deveriam os seus alunos despender, semanalmente, a estudar ou a fazer trabalhos de casa para Espanhol?

- ☐ Menos de uma hora por semana
☐ Cerca de uma a duas horas por semana
☐ Cerca de duas a três horas por semana
☐ Mais de três horas por semana

27. No presente ano letivo tem alunos com necessidades educativas especiais?

- ☐ Não
☐ Sim

Em caso afirmativo, quantos?

Confirme, por favor, se respondeu a todas as questões.

Obrigada pela sua colaboração

Mestranda: Maria Catarreira e Cunha

Apéndice III
Cuestionario a los alumnos

QUESTIONÁRIO AOS ALUNOS
AGRUPAMENTO DE ESCOLAS 4 DE OUTUBRO
ESCOLA BÁSICA INTEGRADA DE BUCELAS

O presente questionário é anónimo e confidencial. Destina-se à recolha de dados no âmbito da disciplina Iniciação à Prática Profissional III – Espanhol, do mestrado em Ensino de Português e Espanhol, no Instituto de Educação, na Universidade de Lisboa.

Agradeço a tua colaboração no preenchimento do questionário.

1. SEXO

- ☐ Masculino
☐ Feminino

2. IDADE

3. NACIONALIDADE

4. ENCARREGADO DE EDUCAÇÃO

Grau de parentesco	<input type="text"/>
Profissão	<input type="text"/>
Escolaridade	<input type="text"/>
Idade	<input type="text"/>

5. COM QUEM VIVES?

6. QUAL A ESCOLARIDADE DO TEU AGREGADO FAMILIAR?

7. TENS PROBLEMAS DE SAÚDE?

- ☐ Sim
- ☐ Não

SE SIM, QUAIS?

- ☐ Visuais
- ☐ Alergias
- ☐ Auditivas
- ☐ Motoras
- ☐ Linguagem
- ☐ Asma
- ☐ Diabetes
- ☐ Epilepsia
- ☐ Outro (especifica)

TOMAS ALGUMA MEDICAÇÃO HABITUALMENTE?

- ☐ Sim
- ☐ Não

8. QUANTOS IRMÃOS TENS?

- ☐ Não tenho irmãos
- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4
- ☐ Mais de 5

9. QUAL A IDADE DOS TEUS IRMÃOS?

10. QUE MEIO DE TRANSPORTE UTILIZAS PARA TE DESLOCAR PARA A ESCOLA?

- ☐ Não utilizo transportes, venho a pé
- ☐ Automóvel particular
- ☐ Autocarro
- ☐ Bicicleta
- ☐ Táxi
- ☐ Outro

11. QUANTO TEMPO GASTAS NO PERCURSO?

- ☐ 0 - 5 minutos
- ☐ 5 - 10 minutos
- ☐ 10 - 20 minutos
- ☐ 20 - 30 minutos
- ☐ Mais de 30 minutos

12. JÁ REPROVASTE ALGUM ANO?

- ☐ Nunca reprovei
- ☐ 1 vez
- ☐ 2 vezes
- ☐ 3 ou mais vezes

13. QUEM TE AJUDA E AUXILIA NOS ESTUDOS?

- ☐ Ninguém, estudo sozinho
- ☐ Pai

- ☐ Mãe
- ☐ Irmão ou irmã
- ☐ Tia ou tia
- ☐ Professor do centro de estudos

14. TENS COMPUTADOR COM ACESSO À INTERNET?

- ☐ Não tenho computador
- ☐ Tenho computador, mas não tem acesso à internet
- ☐ Tenho computador com acesso à internet

15. QUAL A TUA LÍNGUA MATERNA?

16. RELATIVAMENTE À LÍNGUA ESPANHOLA, TENS ALGUM FAMILIAR QUE FALE ESPANHOL?

- ☐ Sim
- ☐ Não

17. COM QUE FREQUÊNCIA FALAS COM ELE?

- ☐ Todos os dias
- ☐ Duas vezes por semana
- ☐ Ao fim de semana
- ☐ Uma vez por semana
- ☐ Uma vez por mês
- ☐ Não tenho familiares que falem espanhol

18. JÁ ESTIVESTE EM ALGUM PAÍS DE LÍNGUA OFICIAL ESPANHOLA?

- ☐ Sim
- ☐ Não

Em caso afirmativo qual? E durante quanto tempo?

19. O QUE TE LEVOU A ESCOLHER ESTA LÍNGUA?

- ☐ Não tive outra opção
- ☐ Todos os meus colegas escolheram esta língua
- ☐ Sentia curiosidade pela cultura espanhola
- ☐ Não gostava das outras opções
- ☐ Era a mais fácil, pois era parecida com o português
- ☐ Queria conhecer uma nova língua
- ☐ Queria conhecer uma nova cultura
- ☐ Tenho amigos/familiares que vivem em Espanha
- ☐ Tenho amigos/familiares que falam espanhol

Outra

20. EM QUE PARTE DA DISCIPLINA DE ESPANHOL SENTES MAIS DIFICULDADES?

- ☐ Leitura/pronúncia
- ☐ Interpretação de textos
- ☐ Expressão oral
- ☐ Expressão escrita
- ☐ Compreensão oral
- ☐ Compreensão escrita
- ☐ Gramática
- ☐ Vocabulário

Outra

21. QUANTO TEMPO POR SEMANA DEDICAS AO ESTUDO DESTA LÍNGUA?

- ☐ Não estudo
- ☐ 1 hora
- ☐ 2 horas
- ☐ 3 horas
- ☐ Mais de 3 horas

22. TENDO EM CONTA O TEU PERCURSO ESCOLAR, RECORDA AS AULAS DE ESPANHOL. O QUE GOSTASTE MAIS NAS AULAS?

- ☐ Leituras de textos
- ☐ Interpretação de textos
- ☐ Exposição oral/interação oral com o(a) professor(a) e colegas
- ☐ Visualização de filmes
- ☐ Jogos e/ou atividades lúdicas

Outra

23. TENDO EM CONTA O TEU PERCURSO ESCOLAR, RECORDA AS AULAS DE ESPANHOL. O QUE GOSTASTE MENOS NAS AULAS?

- ☐ Leituras de textos
- ☐ Interpretação de textos
- ☐ Exposição oral/interação oral com o(a) professor(a) e colegas
- ☐ Visualização de filmes
- ☐ Jogos e/ou atividades lúdicas

Outra

24. O QUE FAZES PARA SUPERARES AS TUAS DIFICULDADES?

- ☐ Nada
- ☐ Faço os trabalhos de casa
- ☐ Leio muitas vezes a matéria
- ☐ Peço ajuda à professora
- ☐ Peço ajuda ao(s) colega(s)
- ☐ Faço exercícios em casa, mas não sei se estão certos
- ☐ Faço exercícios em casa e mostro-os à professora no início da aula seguinte
- ☐ Exprimo as dúvidas e as dificuldades assim que elas me surgem na sala de aula
- ☐ Utilizo o dicionário e a gramática em casa ou na biblioteca da escola
- ☐ Recorro à internet
- ☐ Ouço músicas em espanhol
- ☐ Vejo filmes em espanhol
- ☐ Leio livros/revistas/jornais espanhóis

Outra

25. NA TUA OPINIÃO, O QUE CONTRIBUI MAIS PARA O INSUCESSO ESCOLAR DOS ALUNOS:

- ☐ Dificuldades em compreender o professor
- ☐ Falta de hábitos de estudo
- ☐ Falta de oportunidade para esclarecimento de dúvidas
- ☐ Conteúdos difíceis
- ☐ Rapidez no tratamento dos assuntos
- ☐ Indisciplina na sala de aula
- ☐ Terem outro tipo de solicitações
- ☐ Falta de atenção/concentração
- ☐ Esquecimento rápido do que foi trabalhado
- ☐ Desinteresse pela disciplina
- ☐ Antipatia do professor
- ☐ Mudança de professores
- ☐ Outro (especifique)

Confirma, por favor, se respondeste a todas as questões.

Obrigada pela tua colaboração

Mestranda: Maria Catarreira e Cunha

Apéndice IV
Test de evaluación

ESCOLA BÁSICA DE BUCELAS

Ano letivo 2015/2016

ESPANHOL – 8º ANO, 2º PERÍODO, ENERO

PRUEBA DE EVALUACIÓN

Nombre: _____	Nº: _____
Clase: _____	Fecha: _____
	Calificación: _____
	Enc. Educação. _____

Oye con atención y responde a las cuestiones siguientes:

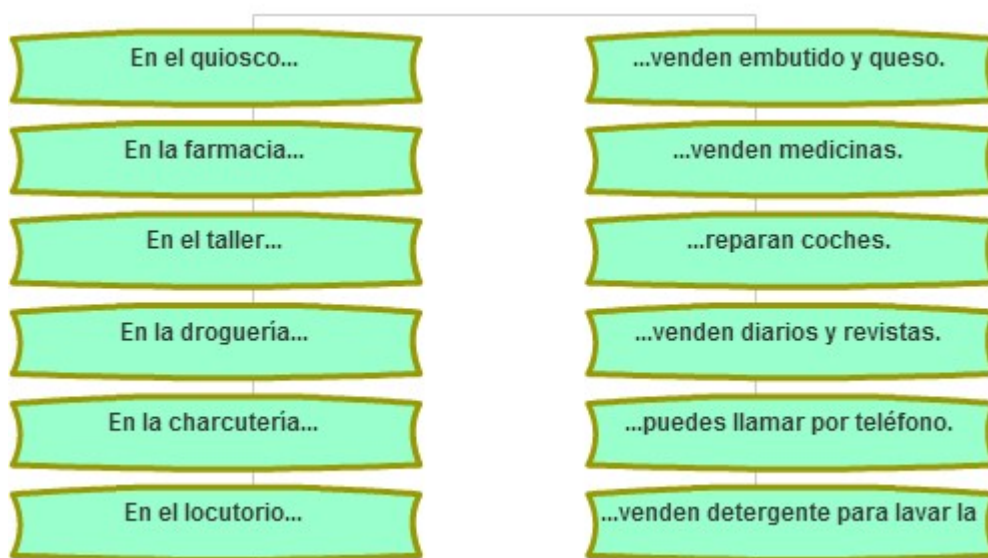
1. ¿Cuánto dinero saca del banco?

- ☐ Veinticinco euros
- ☐ Trece euros
- ☐ Treinta euros
- ☐ Cuarenta euros

2. En el vídeo, ¿cuál es su tienda preferida?

- ☐ La zapatería
- ☐ La farmacia
- ☐ La floristería
- ☐ La carnicería

3. Relaciona los elementos:



GRUPO II

Lee el siguiente texto.

Las rebajas

Cada año, miles de personas se lanzan hacia una loca carrera para encontrar las mejores gangas. ¿Por qué es tan difícil resistir a esta pasión por las rebajas?

Precios atractivos

En nuestra sociedad, poseer es señal de estatus y de éxito social. Las rebajas activan ese deseo en nosotros con la promesa de conseguirlo “por un módico precio”. En este período, todos tenemos la oportunidad de comprar algunas cosas que no podríamos comprar de otro modo.

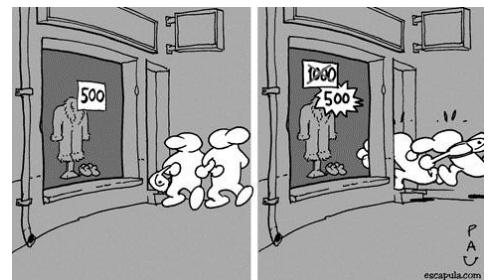
Presión de grupo

Es imposible no darse cuenta de que las rebajas han llegado porque las tiendas exhiben grandes letreros que lo proclaman, los altavoces de las grandes superficies lo repiten machaconamente y los medios de comunicación se llenan de anuncios que tratan de transmitir el mensaje de que “Todos estamos de rebajas” y que “Quien no las aprovecha se pierde una gran oportunidad”.



Salir a comprar

La gran diferencia entre “ir de compras” e “ir de rebajas” es que, en el primer caso, se va primero a mirar con calma, a buscar, y sólo se compra cuando se encuentra algo que realmente gusta y se necesita. En general, cuando uno va de rebajas, sale a comprar; el objetivo es conseguir lo mejor al mínimo precio.



Diversión con trampa

La presión publicitaria ha hecho que se asocie “ir de rebajas” a una situación relacionada con el ocio. De hecho, a menudo se sale a comprar con amigos o familiares. Es como si se fuese a una fiesta.

Dietética y salud, Begoña Odriozola (adaptado)

1. Elige la expresión sinónima correcta.

1.1. "las mejores gangas"

- ☐ lo mejor y más moderno
- ☐ lo mejor y más económico

1.2. "señal de estatus"

- ☐ símbolo de posición social
- ☐ señal de fuerza

1.3. "módico precio"

- ☐ precio exagerado
- ☐ precio económico

1.4. "lo repiten machaconamente"

- ☐ lo repiten sin parar
- ☐ lo repiten a los machistas

1.5. "con el ocio"

- ☐ con la fatiga
- ☐ con el descanso

1.6. "a menudo"

- ☐ a veces
- ☐ frecuentemente

2. Contesta a las siguientes preguntas.

2.1. ¿Para qué sirven las rebajas?

2.2. ¿Qué deseo activan en nosotros las rebajas? Justifica.

2.3. ¿Cómo nos damos cuenta de que empiezan las rebajas?

2.4. La actitud de la gente que va de compras es diferente de la que va de rebajas. Justifica.

2.5. ¿Cuál es tu opinión sobre las rebajas?

GRUPO III

1. Relaciona los elementos.

A.	Pedir por el tamaño:
B.	Pedir permiso para saber si una pieza de ropa es adecuada o no:
C.	Para preguntar por la forma de pago:
D.	Preguntar por el precio:

	¿Cuánto cuesta?
	¿Tiene la talla 42?
	¿Puedo probármelo?
	¿Cómo vas a pagar, con tarjeta o en efectivo?

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. _____
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. _____
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. _____

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una _____
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una _____
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una _____
- d. Si me atiende un frutero estoy en una _____

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y **colocala** en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú)un café?
☐ Queres ☐ Queries ☐ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☐ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☐ atiando ☐ atiende ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (**costar**) _____ quince mil euros.
- b. ¿Qué (**querer**, tú) _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (**recordar**, yo) _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (**cerrar**) _____ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (**encontrar**, yo) _____ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (**tener**, ellos) _____ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531</



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Verdadero. ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso. ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso. ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería.
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería.
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería. ✓
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería.

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) ... quieres ... un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) ... viene ... de Italia.
☐ vene ☒ venga ☐ viene
- c. ¿Alguien les (atender) ... atenden ... ? ya?
☐ atiendo ☐ atiende ☒ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) costa quince mil euros. ✓
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) me recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos. ✓
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco. ✓

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mi me gusta comprar en las rebajas, porque ~~yo~~ compro muchas más cosas ~~de~~ que cuando se va de compras y es muy barato. Yo prefiero comprar ropa en la rebajas, pero mis ^{alepa} faltes de bailes de salón ~~y~~ mis zapatos ~~yo~~ prefiero comprar ~~en~~ en la internet o en una tienda, porque es más cómodo. A mi me gusta comprar ropa cara, pero no ^{mucho} ~~mucho~~. Me gustan mucho los brillantes ~~swarovski~~ ^{swarovski}. Son muy caros, pero yo soy loca por ellos. Yo tengo una pulsera swarovski ~~yo~~ muy bonita. ¡Que te vaya bien!



GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) ? ya?
☐ atiende ☒ atiende ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

Hola, mi nombre es Yoán, tengo 14 años e vivo en Bureles.
A mi me gusta mucho comprar cosas, pero es indistinto comprar en rebajas
o ~~no~~ claro? que en rebajas puedo comprar más cosas y con un buen
precio. A mi me gusta comprar ropa en "Bertha", "pull and bear" y me
gusta comprar zapatos e ^{alguna} ropas en "Footlocker" que es una zapateria
con buenos productos. ~~Algunos productos~~ La ropa más cara, 20 veces
es la más bonita y con mejor ^{calidad} ~~producto~~, y ^{la} compro.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. ver ya de 3ro ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una tienda
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) quieres un café?
☒ Queres ☐ Queries ☐ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) viene de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) atiende ya?
☐ atiendo ☒ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) costa quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mí no me gustan
~~Las rebajas~~ ^{las} ~~rebajas~~ ^{comprar} es ~~una~~ ^{muy aburrido} ~~gran~~ ^{cosa} ~~cosa~~ ^{para} ~~para~~ ^{comprar} ~~comprar~~ ^{al} ~~al~~ ^{centro} ~~centro~~ ^{comercial} ~~y~~ ^y ~~compro~~ ^{compro} ~~que~~ ^{que} ~~necesito~~ ^{necesito} ~~y~~ ^y ~~es~~ ^{es} ~~vez~~ ^{vez} ~~o~~ ^o ~~que~~ ^{que}?
 ¿no necesito. y no tengo dinero si lo prefiero. ~~yo~~ ^{yo} ~~compro~~ ^{compro} ~~en~~ ^{en} ~~todo~~ ^{todo} ~~lo~~ ^{lo} ~~que~~ ^{que} ~~no~~ ^{no} ~~me~~ ^{me} ~~gusta~~ ^{gusta} ~~muy~~ ^{muy} ~~comprarme~~ ^{comprarme} ~~es~~ ^{es} ~~ropa~~ ^{ropa} ~~y~~ ^y ~~cuando~~ ^{cuando} ~~compro~~ ^{compro} ~~es~~ ^{es} ~~muy~~ ^{muy} ~~caro~~ ^{caro} ~~te~~ ^{te} ~~gusta~~ ^{gusta} ~~muy~~ ^{muy} ~~te~~ ^{te} ~~compra~~ ^{compra} ~~compra~~ ^{compra} ~~cosas~~ ^{cosas} ~~para~~ ^{para} ~~la~~ ^{la} ~~telecomología~~ ^{telecomología} ~~como~~ ^{como} ~~para~~ ^{para} ~~el~~ ^{el} ~~ordenador~~ ^{ordenador} ~~computador~~ ^{computador}, ~~juegos~~ ^{juegos} ~~y~~ ^y ~~televisores~~ ^{televisores} ~~tele~~ ^{tele} ~~fonos~~ ^{fonos}?



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una X
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería.
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería.
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería.

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) Quieres un café? ✓
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) viene de Italia. ✓
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) atenden? ya? ✓
☐ atiendo ☐ atiende ☒ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) Cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

¡Hola! yo soy María y tengo trece años. A mí me gusta comprar en las rebajas, porque el precio baja y así puedo comprar cosas más baratas. Yo prefiero comprar en tiendas o en grandes almacenes, como el continente, Laureashopping y Dolce Vita. A mí no me gusta comprar ni ropa ~~muy~~ muy cara, ni ropa muy barata. Yo compro ropa conforme el precio y la ^{oportunidad} ocasión. Se ~~es~~ ^{es} por una ceremonia importante, como ^{bodas} casamientos o bautizados de personas de mi familia ^{quiero} ~~talvez~~ ^{sea} más caro y si no ~~es~~ ^{es} de ceremonia y se ~~me~~ ^{compra} gusta la ropa compro que me gusta.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Falso
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. verdadero
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una X
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una mercadería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) ~~quieres~~ un café?

~~Queres~~

Queries

Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.

vene

venga

viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?

atiendo

atiende

atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) costa quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mí no me gustan
● ~~Yo~~ no gusta de las rebajas, no tengo ganas de ir y
no me gusta. Me gusta comprar en las tiendas de
zapaterías de ~~los~~ ~~las~~ trajes y muchas cosas. ??
También me gusta comprar ropas muy caras,
porque son ~~caras~~ ~~caras~~ ~~de~~ muy bonitas y atractivas.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) ? ya?
☐ atiendo ☒ atiende ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) Costa ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) Recuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) Cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) Tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mi ^{me} gusta comprar en las rebajas ~~que~~ ^{porque} gasto poco dinero. yo voy a comprar en ^{el} centro comercial porque tiene tiendas muy bonitas. ^{A mi me gusta} ~~yo~~ ^{gusto} comprar ~~con una~~ ropa en una tienda que se llama "Benzka" porque tiene cosas muy bonitas y muy baratas pero también ~~hay~~ ^{hay} cosas muy caras. yo ~~manamente~~ ^{manamente} compro ~~ropa~~ ^{ropa} cara porque así gasto mucho dinero. ~~Gasto~~ ^{gasto} yo gasto mucho dinero en tenis ^{zapaliles} porque ^{me gustan mucho lo} ~~gusto~~ ^{de tenis} (manga) de nike y adidas, ~~son~~ ^{son} muy caros pero duran mucho tiempo y ~~son~~ ^{son} muy cómodos.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. verdadero ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☐ atiende ☐ atiende ☒ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

No me ^{gusta} ~~me gusta~~ ~~mucho~~ ir de rebajas, porque yo ~~lo~~ ^{solo} lo quiero lo necesario. Yo ~~lo~~ prefiero comprar en el supermercado, por no lo sier? muy desorganizado como ~~es~~ ^{es} los grandes almacenes. A mi no me gusta comprar ~~la~~ ^{ropa} ~~cosas~~ cara yo prefiero la ropa barata entre 15 euros a 20 euros y ~~es~~ ^{es} ~~mesa~~ ^{así} ~~así~~ ~~es~~ ^{es} ~~mucho~~ muy caro. Las cosas caras no me gustan yo ~~lo~~ prefiero las cosas baratas y las cosas tradicionales como los ^{objetos} ~~instrumentos~~ típicos como las castañuelas.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. X

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería ✓
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería ✓
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una Carnicería ✓
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería ✓

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) Quieres un café? ✓
☐ Queres ☒ Queries ☐ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☐ atiendo ☐ atiende ☒ ~~atenden~~

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuenta ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) X a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

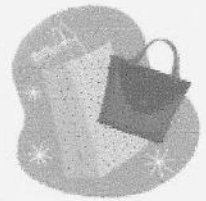
Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

¡Hola! Yo soy Alfonso y me gustan ~~mucho~~ ^{mucho} las rebajas. Yo gusta de rebajas porque ~~se~~ ^{así} consigo comprar de todo por poco dinero.

Yo prefiero comprar en el centro ^{comercial} ~~mercado~~ porque tiene de todo. No me gusta mucho ~~de~~ comprar ropa cara, ^{pero} ~~se~~ ^{me} ~~se~~ ^{gustan} ~~los~~ zapatos ^{caros} como Nike, Adidas y muchas otras marcas.

No me gusta mucho ~~de~~ estar siempre a comprar, porque se gasta ^{mucho} ~~mucho~~ dinero ~~para~~ ^{en} poco tiempo.

También no me gusta ~~de~~ ir de compras con mi familia ~~prefiero~~ ^{prefiero} estar ~~en~~ ^{en} ~~so~~ ^{so} ~~junto~~ ^{junto} solo.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☐ atiendo ☐ atiende ☒ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) Cuesta quince mil euros. ✓
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche? ✓
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma. ✓
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio. ✓
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

Me gustan mucho las rebajas, y también me gusta comprar en las rebajas, por que, puede no haber nuestra talla, pero la ropa fica más barata, y la nuestros probes da más posibilidades de ^{comprar} comprar ropa para probes. Yo ^{prefiero} ir al shopping en las rebajas. Mi hermana y yo nos gusta ^{encanta} ir al shopping, y también nos gusta ropa cara y de marca pero mi madre no puede comprarla siempre ~~ropa de marca~~, y nosotros esperamos por ellas rebajas para comprar alguna ropa y más cosas que necesitamos.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☐ atiendo ☒ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encontré ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

~~Yo soy una niña.~~ A mi ^{madre} gusta mucho comprar en las rebajas, porque me encanta tener que ir a las compras con mi madre y comprar ~~los cosas~~ ^{la ropa} que me gusta ^{que está} muy más barata.

Yo soy una persona a quien le gusta mucho ir a los grandes almacenes y que siempre todo. Mi madre y mi padre dicen que pido mucho. ~~me~~ La tienda que me gusta más es la "Berstika" de ropa y para los zapatos es la "Foot locker."

la ropa que me gusta no es muy cara ^{pero} ~~tampoco~~ ^{mas} tampoco es barata.

Cuando es Navidad y ^{en} mis cumpleaños mis
padres ^{me} compran mucha ropa, y ~~yo tengo que~~ en mis
cumpleaños las tiendas están normalmente de
rebajas, ~~es muy bueno para ellos con~~
~~sempres~~ muy bueno para los regalos de cumpleaños.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. V ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. F ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. X

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería ✓
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) Quieres un café? ✓
☐ Queres ☐ Queries ☐ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) Viene de Italia. ✓
☐ vene ☐ venga ☐ viene
- c. ¿Alguien les (atender) atiende? ya? ✓
☐ atiendo ☐ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) Costa ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo ✓ qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos. ✓
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mí ^{me} ~~yo~~ gusta ~~de~~ comprar en las rebajas porque ^{puedo} ~~posso~~ comprar una cosa muy cara a un precio muy asequible.

~~yo~~ ^{no} gusta ~~de~~ comprar ~~de~~ rebajas en Decathlon porque, ^{ahí} ~~ta~~ tengo ^{muchas} muy cosas que me gustan como, por ejemplo, una bici, unas botas, una tienda y accesorios para mi bici.

~~yo~~ ^{no me} gusta ~~de~~ comprar ropa muy cara ^{creo} ~~acho~~ que es un desperdicio ^{gasto} ~~de tener~~, pero ^{tampoco} ~~tambien~~ no compro ^{en la feria de la ropa} ~~en la feria de la ropa~~ ^{pero} ~~pero~~ en una ^{tienda} ~~tienda~~ con un precio asequible.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería ✓
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) ? ya?
☐ atiende ☒ atienden ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) me acuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mí me gusta mucho ir de compras en rebajas porque las cosas que me gustan están más baratas, económicas, pero tienen menos cosas y menos tallas. Yo prefiero comprar en tiendas de Ropa y Zapatos, no me gusta comprar en grandes almacenes. No me gusta comprar cosas de Ropa muy caras porque se compran menos cosas pero se gasta más dinero.

Me gusta más comprar Ropa es más divertido, pero no sé ¿por qué?



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. ☒
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. ☒
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. ☒

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una Peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una Pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una Carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una Frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender)? ya?
☒ atiende ☐ atienden ☐ atienden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) costa quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

~~A mi me gusta comprar en las rebajas, porque por que las cosas son mas bonitas y rebajas porque las cosas son mas baratas y podemos comprar mas cosas~~

A mi ~~no~~ me gusta comprar en las rebajas porque ^{me gusta de comprar} ~~muchas cosas ambiente, prefiero comprar en el centro comercial porque es mejor y tien mas por onde estar~~, a mi no me gusta comprar ropa cara ^{cuando poso en las rebajas} ~~acho que es una perda de dinero~~ ^{muchas veces} ~~pero~~ cosas baratas para poder comprar mas cosas ^{pequeño} ~~y~~ por ~~bases~~ ^{son} ~~son~~ menores?
y ~~siempre~~ podemos regalar el ~~precio~~ ^{pequeño} de las cosas.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería. ✓
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería. ✓
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería. ✓
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería. ✓

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) quieres un café? ✓
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) viene de Italia. ✓
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) atiende ya? ✓
☐ atiendo ☒ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta quince mil euros. ✓
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche? ✓
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma. ✓
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos. ✓
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio. ✓
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco. ✓

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mí me molesta ir de compras o de rebajas pero cuando estoy con mi madre compro mucha ropa. En las rebajas me gusta comprar camisetas porque son muy baratas.

Cuando hay rebajas yo siempre compro en las tiendas de ~~de~~ Loureshopping.

Solo me gustan las rebajas porque así puedo comprar más cosas y no tengo que volver al Supermercado tan ~~deprisa~~ rápido.

También no me gusta comprar ropa cara porque prefiero usar el dinero en videojuegos.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. verdadero ✓
- Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- Si me atiende un peluquero estoy en una X
- Si me atiende un pescadero estoy en una Pescadería
- Si me atiende un carnicero estoy en una Carnicería
- Si me atiende un frutero estoy en una Frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- ¿(Querer) (tú) quieres ✓ un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- Este modelo de zapatos (venir) viene ✓ de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- ¿Alguien les (atender) atiende ✓? ya?
☐ atiendo ☒ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.
- ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- No (recordar, yo) yo me recuerdo ✓ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) me encuentro ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) Tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mi me gusta comprar en las rebajas porque los precios son más baratos y ^{los productos} más económicos.

Yo prefiero comprar ropa en la "gill and bear" ^{porque} ~~pois~~ tiene mucha ropa que a mi me gusta y los zapatos ~~yo~~ prefiero comprarlos en la Tienda de deportes.

Ropa muy cara no es para mí, yo prefiero ropa más barata y más económica ~~pois~~ la ropa ~~deixa~~ de me servir muy deprisa porque ~~yo~~ estoy a crecer. Mi madre y mi padre también no les gusta ~~me~~ comprar ropas y zapatos muy caros.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Falso
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. Falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. Falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería ✓
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) un café?

☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres

- b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.

☐ vene ☐ venga ☒ viene

- c. ¿Alguien les (atender)? ya?

☐ atiendo ☐ atiende ☒ ~~atenden~~

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) cuesta ✓ quince mil euros.

- b. ¿Qué (querer, tú) quieres ✓ café solo o con leche?
Mejor uno con leche

- c. No (recordar, yo) recuerdo ✓ qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra ✓ a las dos.

- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encontrar ✓ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen ✓ en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

En las rebajas me gusta comprar ropa bonita porque me gusta estar bien vestido en todas las épocas del año. Yo prefiero comprar en las tiendas, pero a mi madre le gusta ir a los grandes almacenes con mucha ropa para mí, mi hermano y para mi padre. Yo no me gusta comprar ropa muy cara porque yo necesito de dinero para otras cosas, como por ejemplo la comida, el detergente, el pan, el pescado, la carne.

Me gusta mucho ir de compras principalmente en las rebajas.



¡Que te vaya bien!

GRUPO IV

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad.

Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

1. Contesta verdadero o falso

- a. Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía. Verdadero ✓
- b. Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas. falso ✓
- c. Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal. falso ✓

2. Completa las siguientes frases:

- a. Si me atiende un peluquero estoy en una peluquería
- b. Si me atiende un pescadero estoy en una pescadería
- c. Si me atiende un carnicero estoy en una carnicería
- d. Si me atiende un frutero estoy en una frutería

GRUPO V

1. Elige la opción que te parezca más correcta y colocala en el hueco.

- a. ¿(Querer) (tú) Quieres un café?
☐ Queres ☐ Queries ☒ Quieres
- b. Este modelo de zapatos (venir) viene de Italia.
☐ vene ☐ venga ☒ viene
- c. ¿Alguien les (atender) atiende ya?
☐ atiando ☒ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (costar) costa quince mil euros.
- b. ¿Qué (querer, tú) quieres café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (recordar, yo) recuerdo a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) cierra a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) encuentro el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (tener, ellos) tienen en la Casa del disco.

GRUPO VI

Y a ti, ¿te gusta comprar en las rebajas? ¿Por qué? ¿Dónde prefieres comprar? ¿Te gusta comprar ropa muy cara? Redacta un texto bien estructurado, entre 80 y 100 palabras, de acuerdo con el tema propuesto.

A mi no me gusta mucho comprar en las rebajas porque es una gran ~~confusión~~ ^{tiendas} de personas en las ~~letras~~ y las cosas que están a precios bajos son ~~logo~~ ^{comprados} ~~ya~~ ^{mucho después} no me gusta ~~ni~~ comprar ropa muy cara ~~ni~~ ^{mucho} ~~ropa~~ ^{per} ~~ropa~~ ^{vezes} ~~ropa~~ ^{es} ~~ropa~~ ^{ropa} ~~ropa~~ ^{menos} ~~ropa~~ ^{duraderos} ~~ropa~~ ^{mas} ~~ropa~~ ^{desconfortable}.

En las rebajas las personas compran ~~mucho~~ ^{muchas} cosas ~~que~~ ^{que están con} ~~de~~ ^{bejo} precio ~~que~~ ^{que} después acaban por ser ~~tan~~ ^{tan} caras como las compras ~~de~~ ^{de} las personas que no compran ^{en} las rebajas.






¡Que te vaya bien!

Apéndice V
Autoevaluación

Nombre:

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo			
2. Ya sé lo que es un triptongo			
3. Ya sé lo que es un hiato			
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares			
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan			

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	X	X	
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		X	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		X	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

A decir el dinero y a hacer compras en España.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

A decir los nombres de tiendas y de el comida

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Las comidas.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiar y leer

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Un poco de todas.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo		X	
2. Ya sé lo que es un triptongo			X
3. Ya sé lo que es un hiato			X
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares			X
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan			X

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Si

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

~~acabar~~ hiato, diptongos

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

triptongo, hiato,

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

estudiar

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

los diálogos

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo		X	
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

~~Cuanto cuesta~~ Quiero esa camiseta.
¿Cuanto cuesta?

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

los diptongos los hiatos, los triptongos

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Cuesta, regalo, el mercado.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

estudiar

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Un poco de todas.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo		×	
2. Ya sé lo que es un triptongo		×	
3. Ya sé lo que es un hiato		×	
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		×	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		×	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Esta es muy bonita ¿Cuánto cuesta?

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

mercadillo

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

mercado

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiar

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Diálogo

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo		x	
2. Ya sé lo que es un triptongo		x	
3. Ya sé lo que es un hiato		x	
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		x	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		x	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

1. ir a comprar los diptongo, triptongo, hiato e a comida

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

los ~~diptongos~~ triptongo e hiato

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

los nombres en español las comidas

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

estudiar más veces

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

para ayudar a pesar lo que aprendi.

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo		X	
2. Ya sé lo que es un triptongo		X	
3. Ya sé lo que es un hiato		X	
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		X	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Se

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

~~de la tarea~~ Diptongo, Triptongo, Hiato, cambio vocálico.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

~~de la tarea~~ Diptongo, Triptongo, Hiato.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiar más y estar más atento.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

A ficha que a profesora nos deu.

11. He hablado español:

☐ mucho

☒ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	X	OK	
2. Ya sé lo que es un triptongo		X	
3. Ya sé lo que es un hiato	X	OK	
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Preguntar los precios + pedir el producto y comprar las cosas.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Los diptongos, triptongos y hiatos.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

No he aprendido nada de nuevo, lo único pasado aprendi las palabras de compras.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Voy estudiar.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Los ejercicios de las ojas.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		X	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		X	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda).

Ahora puedo comprar alguna cosa en España

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

~~Los nombres de los objetos~~ *Los nombres de los objetos*

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

~~Diptongos~~ *Los diptongos, triptongos y los hiatos*

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudar semanalmente

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

A falta que a profesora nos den.

11. He hablado español:

- ☐ mucho
☒ bastante
☐ poco




12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

- ☒ más que antes
☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

- ☒ más que antes
☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		X	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		X	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Posso mais facilmente comprar em
espanha.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Los nombres de la comida

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Presunto

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudar semanalmente.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Ficha que a professora deu.

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	×		
2. Ya sé lo que es un triptongo	×		
3. Ya sé lo que es un hiato	×		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		×	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	×		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Preguntar los precios, nombres de productos y diptongación de verbos

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

He descubierto los diptongos, triptongos, hiatos.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Yo creo que la diptongación.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiar más.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Los ejercicios de las gлас.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo	x		
2. Ya sé lo que es un triptongo	x		
3. Ya sé lo que es un hiato	x		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		x	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		x	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Yo aprendí a pedir el dinero y los nombres de las Tiendas.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Los nombres de las Tiendas.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

las comidas

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

ESTUDIAR.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Un poco de Todas.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	✓		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Sí

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Algunas antigüedades

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

biologos, y su significado

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

yo no preciso de nada porque ya decaré

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

verbos irregulares

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	×		
2. Ya sé lo que es un triptongo	×		
3. Ya sé lo que es un hiato	×		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares		×	
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan		×	

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

A pegar

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Qué los verbos irregulares o > ue i > ie

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

comprender verbos Gustar

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudar todos los días

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

las fichas

11. He hablado español:

- ☐ mucho
☒ bastante
☐ poco




12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

- ☒ más que antes
☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

- ☒ más que antes
☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

conseguir un dialogo / repartir los precios.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

los diptongos, los triptongos y los hiatos.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Ninguna.

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiarlos.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Un poco de todas.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Pedir algo en una tienda.

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

El nombre de la gata.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

¿Cuánto cuesta?

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Voy a estudiar.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

El diálogo con mis compañeros de clase.

11. He hablado español:

☒ mucho

☐ bastante

☐ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☐ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☒ más que antes

☐ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

Sí

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Algunas antigüedades de España.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

Triptongo y hiato y sus significados

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Estudiar y escribirlo

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Los verbos

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☒ más que antes




☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

FICHA: Autoevaluación

			
1. Ya sé lo que lo que es un diptongo	X		
2. Ya sé lo que es un triptongo	X		
3. Ya sé lo que es un hiato	X		
4. Las definiciones anteriores me ayudaron a conjugar los verbos irregulares	X		
5. Ahora sé cuándo los verbos irregulares diptongan	X		

6. Al hacer la tarea final, ¿qué he aprendido a hacer concretamente en español? (Por ejemplo, he aprendido a pedir algo en una tienda)

He aprendido a pedir algo en una tienda

7. ¿Qué información interesante he descubierto?

Ninguna.

8. ¿Qué palabras nuevas he aprendido que son útiles?

hiato

9. ¿Qué voy a hacer para que no se me olviden?

Nada.

10. Para escribir, las actividades que más me han ayudado a lo largo de la unidad son:

Ninguna.

11. He hablado español:

☐ mucho

☐ bastante

☒ poco

12. Cuando el profesor y/o mis compañeros hablan entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

13. Cuando leo entiendo:

☐ más que antes

☒ igual que antes

Apéndice VI
Unidad Didáctica



LAS COMPRAS

A) ¿DÓNDE COMPRAS? (Las tiendas y los productos)

- Nombres de tiendas y de productos.
- Verbo **COMPRAR**.
- En el/la + **TIENDA** + compro + **PRODUCTO**.
- Interrogativo: ¿DÓNDE?.

B) ¿CUÁNTO VALES? (Los precios)

- Monedas y billetes.
- Números del 50 al 100.
- Expresión de cantidades de dinero.
- **CARO/BARATO**.
- Verbos **VALER** y **COSTAR** (3ª persona).
- Interrogativo: ¿CUÁNTO?.
- El mercado semanal.

C) ¿QUIÉN ES EL ÚLTIMO? (Pedir La vez)

- Expresiones para pedir y dar la vez.
- Interrogativo: ¿QUIÉN?.
- El turno en la compra.

D) ¿QUÉ QUERÍA? (Pedir un producto y pagar)

- Unidades y expresiones para pedir productos.
- Cortesía: ¿QUÉ QUERÍA?.
- Preposición **DE** para expresar cantidades.
- Imperativo: **DEME/DAME, PÓNGAME/PONME**.
- Comportamiento en un comercio.



Escribe



Lee



Habla



Habla con tu
compañero/a



En grupo



Escucha



Mira el vídeo



Juega



Habla de
tu país

La cabalgata de Reyes

(Telediario TVE de la víspera de Reyes)

http://www.ver-taal.com/noticias_20090105_cabalgata.htm

Escucha y completa las frases.

Como cada año los Reyes Magos llegaron a Barcelona en _____ el _____ de enero.
La _____ los guió hasta el puerto y desde allí hicieron un recorrido de _____ kilómetro(s) formando un desfile en el que participaron unas _____ personas. En el camino repartieron _____.

Después, ya por la noche los Reyes Magos _____ para darles _____ a los niños.

Lo que fue un poco diferente este año es que las carrozas _____ y además se instalaron _____ para que todos los niños pudieran ver bien a los Reyes Magos. Aun así, algunos niños trajeron _____. En el desfile se podía ver una carroza muy especial que _____.

El roscón de Reyes

(Telediario de TVE - 16/12/2008)

http://www.ver-taal.com/noticias_20081216_roscon.htm

Escucha el reportaje y coloca  en las frases correctas y  en las frases falsas:

- ☐ La Unión Europea va a prohibir que el roscón de Reyes contenga una figurita.
- ☐ Los pasteleros dicen que la tradición se remonta a la época de Luis XV.
- ☐ En el primer roscón de Reyes hubo una medalla.
- ☐ En España se venden cada año dos millones y medio de roscones de Reyes.
- ☐ Se dice que la persona que encuentra la figurita tendrá suerte en el año nuevo.

Lee el siguiente texto, que incluye un cuestionario. Responde a las preguntas del cuestionario y anota tu opción. Lee el resultado después.

Después de las compras de Navidad y del mes de rebajas más intenso, el de enero, a veces pensamos que la actividad de comprar nos gusta demasiado y que se ha convertido en una obsesión. Nos preguntamos entonces: ¿soy un comprador obsesivo? Los especialistas afirman que el uno por ciento de la población lo es. Este cuestionario te ayuda a saber si estás “en



peligro” por comprar tanto o si, simplemente, estás dentro de lo que se considera razonable.

1. ¿Cuántas veces vas de compras?

- a. todos los días
- b. una vez por semana
- c. cuando te hace falta algo

2. Cuando estás en una tienda...

- a. compras sólo lo que estás buscando
- b. no sueles comprar nada
- c. compras cosas que no necesitas

3. ¿Qué te gusta más?

- a. visitar los grandes almacenes
- b. ir al cine
- c. hacer deporte

4. Cuando compras...

- a. te sientes feliz
- b. no te afecta
- c. te sientes mal

5. Tus tarjetas de crédito...

- a. siempre superan el límite
- b. apenas las usas
- c. debes algo pero poco

6. Cuando estás con tus amigos, hablas de...

- a. chicos o chicas
- b. lo último que te has comprado
- c. la última película que has visto

7. Te gusta comprar...

- a. para ti
- b. para tu familia
- c. para otros

8. Antes de ir de compras...

- a. Haces una lista con lo que necesitas
- b. Compras lo que crees que necesitas
- c. Compras cosas que sabes te harán falta algún día

9. Cuando recibes catálogos por correo y ofertas por internet...

- a. Les echas un vistazo
- b. Los tiras o borras sin verlos
- c. Siempre encuentras algo que realmente te hace falta

10. Cuando vas a una tienda...

- a. vas directo a la parte de rebajas y promociones
- b. te paseas sin ningún objetivo fijo
- c. sólo vas para acompañar a tu amigo o amiga

Puntúa tus respuestas con el cuadro que te proponemos a continuación y suma tus puntos para saber tu resultado.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
2	1	2	2	2	1	1	0	1	2	<i>Puntos a</i>
1	0	1	1	0	2	0	1	0	1	<i>Puntos b</i>
0	2	0	0	1	0	2	2	2	0	<i>Puntos c</i>

Resultado

De 0 a 10 puntos. Para ti comprar no es una obsesión. Sólo lo haces cuando hace falta y en ocasiones especiales. Eres un ahorrador y no puedes entender por qué los demás necesitan comprar mucho para ser felices.

10 a 17 puntos. Para ti comprar es una actividad que sabes disfrutar, pero no te quita el sueño. Si te hace falta algo lo compras, y si no, lo dejas pasar para otra ocasión. Sin embargo, hay momentos en que realmente compras un poco más de lo que necesitas.

17 a 20 puntos. Estás obsesionado con las compras. Tal vez no te hayas dado cuenta, pero necesitas comprar y comprar sin que realmente haya una necesidad detrás. Sueles decirte a ti mismo: “*estaba muy barato, me hará falta, me merezco este capricho...etc.*” Tienes que admitir que comprar es para ti algo más que una necesidad; es un modo de vida que llena otras partes vacías... Pero nunca es tarde para controlar esta obsesión

A ¿Dónde compras?



a) Habla con tus compañeros:

- ¿Dónde compras?
- ¿Qué compras?
- ¿Cuándo compras?



PALABRAS



La tienda



El mercado



El supermercado



La tienda de comestibles



La panadería



La carnicería



La pescadería



La frutería



La farmacia



GRAMÁTICA

EN EL/LA + **TIENDA** + COMPRO + **PRODUCTO**

EJEMPLOS:

- En **la carnicería** compro **la carne**
- En **el mercado** compro **la fruta**





b) Escribe 5 frases siguiendo la estructura anterior.

Ejemplo: En la panadería compro el pan.



c) Une con flechas los productos con los nombres de las tiendas donde se compran:



CARNICERÍA

PANADERÍA

FRUTERÍA

TIENDA
DE COMESTIBLES

FARMACIA

PESCADERÍA





d) Después de la explicación del profesor, escribe los nombres de estos productos:



1 ..La naranja ...



2.....



3.....



4.....



5.....



6.....



7.....



8.....



9.....



10.....



11.....



12.....



13.....



14.....



15.....



16.....



17.....



18.....



19.....



Corrección del ejercicio:



1. La naranja



2. El limón



3. La manzana



4. El plátano



5. El melón



6. La piña



7. El tomate



8. El Pimiento



9. La cebolla



10. El ajo



11. La Patata



12. La lechuga



13. El pescado (Salmón)



14. El pan



15. El queso



16. El pollo



17. El huevo



18. La leche



19. La carne



e) Contesta la pregunta con los nombres de las tiendas:

1. ¿Dónde compras el pan? *En la panadería*
2. ¿Dónde compras el pescado?
3. ¿Dónde compras la fruta?
4. ¿Dónde compras el aceite?
5. ¿Dónde compras la leche?
6. ¿Dónde compras el detergente?
7. ¿Dónde compras el cepillo de dientes?
8. ¿Dónde compras la carne?
9. ¿Dónde compras las medicinas?



f) Contesta la pregunta con los nombres de las tiendas de tu pueblo

1. ¿Dónde compras el pollo? *En el supermercado «Pepe»*
2. ¿Dónde compras la harina?
3. ¿Dónde compras las patatas?
4. ¿Dónde compras las manzanas?
5. ¿Dónde compras el zumo?
6. ¿Dónde compras la pimienta?
7. ¿Dónde compras el arroz?
8. ¿Dónde compras el té?
9. ¿Dónde compras el yogur?



VERBOS

VERBO	COMPRAR
Yo	compro
Tú	compras
Él/ella	compra
Nosotros/nosotras	compramos
Vosotros/vosotras	compráis
Ellos/ella	compran



Nosotras **compramos** en la carnicería

Sajida y Halima **compran** carne.



DIÁLOGOS

- ¿dónde compras la leche?
- + en el supermercado, ¿y tú?
- en la tienda del barrio.
- ¿dónde compras el pan?
- + yo no compro pan.



En el mercado, ¿y tú?

¿Dónde compras la ropa, Norma?

En "Ocasiones Trial"

1. Contesta verdadero (V) o falso (F).¹

El horario de las tiendas en España

Aunque los horarios comerciales están establecidos por ley, pueden variar de ciudad a ciudad. Casi todas las tiendas españolas siguen respetando la famosa siesta y la mayoría están abiertas de las 9:30 a las 14:00 y desde las 17:00 hasta las 20:00, de lunes a sábado. Las excepciones son los principales centros comerciales, grandes almacenes y supermercados, que permanecen abiertos de las 10:00 hasta las 21:00 y a veces hasta las 22:00.

- a) Casi todas las tiendas españolas están abiertas al mediodía.
- b) Los centros comerciales y los supermercados tienen los mismos horarios que las tiendas pequeñas.
- c) Los centros comerciales cierran los lunes por descanso del personal.



MONEDAS Y BILLETES



1 cént.
un céntimo



2 cts.
dos céntimos



5 cts.
cinco céntimos



10 cts.
diez céntimos



20 cts.
veinte céntimos



50 cts.
cincuenta céntimos



1 €
un euro



2 €
dos euros



5 € cinco euros



10 € diez euros



20 € veinte euros



50 € cincuenta euros



100 € cien euros

¹ Manual 8º año



GRAMÁTICA



cinco **euros** **con** treinta y cinco **céntimos**

número + euros + con + número + céntimos



VERBOS

VERBO

El libro

Los libros

VALER

vale

valen

La fruta **vale** quince euros.

¿Cuánto **valen** los pepinos?

VERBO

La compra

Las compras

COSTAR

cuesta

cuestan

Esta casa **cuesta** mucho dinero.

¿Cuanto **cuestan** los zapatos?



g) Escribe frases con el precio de tres productos.

La pechuga de pavo cuesta...

.....

.....

.....



h) Ahora lee el texto y escribe los precios de los productos:

En el supermercado de mi barrio hay muchas ofertas. El aceite cuesta dos euros con treinta y nueve céntimos, la leche vale noventa y cinco céntimos, los huevos cuestan un euro con quince céntimos. Un jamón entero vale cuarenta y ocho euros y un pollo cuesta dos euros con noventa y nueve céntimos. Un kilo de queso vale tres euros con quince céntimos.



- i) **Habla con tu compañero: Coge la tarjeta que te da tu profesor y pregunta a tus compañeros los precios de los productos que te faltan. Después contesta las preguntas de tus compañeros.**





DIÁLOGOS

- ¿Cuánto vale esta camisa?

+ Veinticuatro euros.

- Es muy cara. Y esta, ¿cuánto vale?

+ Diez euros.

- Esta está bien. Me la llevo.




¿Cuánto cuesta este vestido?

20 euros

12 euros

¡Es muy caro! Y este, ¿cuánto cuesta?

Este está bien. Me lo llevo

 j) Mira el vídeo y contesta:

¿Cuánto vale el bolso que compra Sinri?

 k) Completa el diálogo con estas palabras:

Diez euros.

¿cuánto vale esta camisa?

Son baratos, me los llevo.

Veinticuatro euros.

Y estos pantalones, ¿cuánto valen?

Es muy cara.



 l) Mira la foto y escribe un diálogo:

¿cuánto valen...





PALABRAS



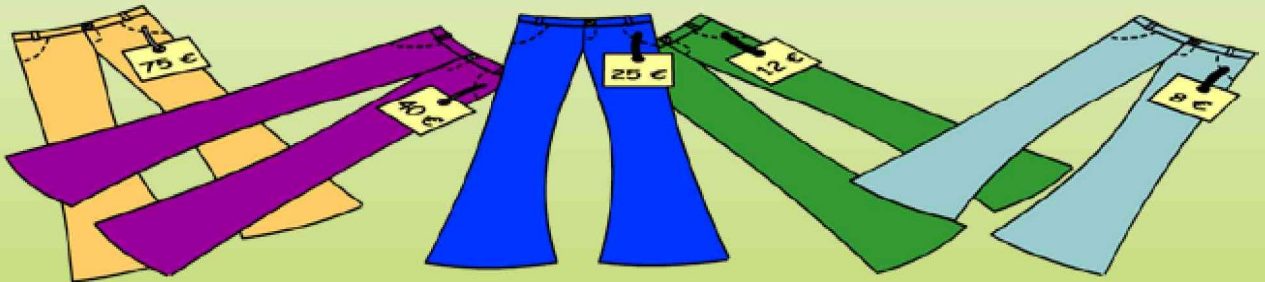
Es **muy cara**

Es **cara**

Está **bien**

Es **barata**

Es **muy barata**



son **muy caros**

son **caros**

están **bien**

son **baratos**

son **muy baratos**

la camiseta vale 60 €, es **muy cara**. los pantalones valen 8 €, son **muy baratos**.



m) Caro o barato? Escribe en tu cuaderno frases como esta:

1. Los tomates cuestan cuatro euros, son muy caros

.....

.....

.....

.....

.....



n) Fíjate de nuevo en el verbo **COSTAR**.

Yo **cu**esto
Tú **cu**estas
Él; ella; usted **cu**esta
Nosotros(as) **cost**amos
Vosotros (as) **cost**áis
Ellos; ellas; ustedes **cu**estan

- ¿En qué te has fijado?
- Como lo has dicho, hubo un cambio vocálico: **O ≥ UE**
- Para que no se te olvide, vamos a hacer un repaso de las definiciones de diptongos, los triptongos y los hiatos.

<https://www.youtube.com/watch?v=bnoAlilHyFE>



o) vuelve a oír con atención y responde a las siguientes cuestiones:

1. ¿Cuáles son las vocales fuertes? _____ ¿y débiles?

2. ¿Cuándo hay diptongo?
 - ☐ con dos vocales débiles o dos fuertes.
 - ☐ con dos vocales débiles o con una débil y una fuerte.
3. ¿Por qué están formados los diptongos?
 - ☐ Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.
 - ☐ Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.
4. ¿Por qué están formados los hiatos?
 - ☐ Por dos vocales que se pronuncian en la misma sílaba.
 - ☐ Por dos vocales que no se pronuncian en la misma sílaba.
5. ¿Cuándo hay hiato?
 - ☐ con dos vocales fuertes o con una débil.
 - ☐ con dos vocales débiles o con una fuerte y con tilde.

6. ¿Cuándo hay triptongo?

- ☐ con tres vocales juntas en una misma sílaba.
- ☐ con tres vocales juntas en sílabas diferentes.

p) Completa los diálogos con los verbos con diptongación o con alternancia

vocálica:

E > IE
O > UE
E > I

1. ¿Qué (querer, tú) _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
2. Oye, ¿a qué hora (empezar) _____ el concierto?
Ahora mismo, en cinco minutos
3. Mi abuela siempre dice que no (entender, ella) _____ la música moderna.
4. La mía también (pensar, ella) _____ lo mismo.
5. No (recordar, yo) _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (cerrar) _____ a las dos.
6. “(Pensar, yo) _____, luego existo”.
7. ¡Qué pena! No (poder, nosotros) _____ ir a Toledo el sábado que viene.
8. Mira, vámonos, en esta tienda no (encontrar, yo) _____ el CD de Paulina Rubio. Creo que lo (tener, ellos) _____ en la Casa del disco.

q) Completa con los verbos con diptongación o con alternancia vocálica:

E > IE
O > UE
E > I

1. Elisa _____ por ser eficaz. (Esforzarse)
2. Tú siempre _____ a la francesa. (Despedirse)
3. Mis amigas _____ el pelo. (Teñirse)
4. El profesor _____ a explicar el teorema. (Volver)
5. Los niños _____ la ropa. (Tender)
6. Vosotras no _____ a gusto. (Sentirse)
7. Nosotros _____ a aburrirnos. (Empezar)

8. Arancha y yo no _____ bien. (Dormir)
9. Mis hermanos _____ casi dos metros. (Medir)
10. Mis hermanos y yo no _____ dinero en la empresa. (Invertir)
11. Yo no _____ a las exigencias del nuevo jefe. (Amoldarse)
12. Paco y tú _____ veranear en Málaga. (Soler)
13. Los apuntes de Marcos no me _____ para nada. (Servir)
14. Las golondrinas _____ alto en el cielo. (Volar)
15. Mi hermanito _____ con la videoconsola. (Jugar)
16. ¿Por qué _____ en tu habitación? (Encerrarse)
17. Irene y tú _____ muy temprano. (Almorzar)
18. Antonio, a ver si me _____ lo que te dijo Javier. (Repetir)
19. Le voy a decir que me he olvidado, a ver si _____ la mentira. (Colar)
20. Mis amigos nunca _____ los estribos. (Perder)
21. Matilde es muy pequeña: todavía no _____ sola. (Vestirse)
22. ¡Qué caro! ¡Este coche _____ un pastón! (Costar)
23. Nada más volver a casa, mis hermanos y yo _____ la televisión. (Encender)
24. Yo _____ a que tenga razón Jorge. (Apostar)
25. No sé por qué os doy consejos: no los _____ nunca. (Seguir)
26. Nosotros no _____ nada. (Oler)
27. Mis primos son muy altos: los tres _____ casi dos metros. (Medir)
28. Yo no _____ nunca de nada. (Arrepentirse)
29. ¡Cuidado! ¡Que te _____ el perro! (Morder)

Los verbos irregulares

Irregularidad	se convierte en				Ejemplos	
La vocal e y la o tónicas del radical se convierten en diptongos <i>ie</i> y <i>ue</i> = diptongación		e	>	ie	p <u>e</u> nsar	pi <u>e</u> nsa
		e	>	ye	<u>e</u> rrar	y <u>e</u> rra
		i	>	ie	adqu <u>i</u> rir	adqu <u>i</u> ero
		o	>	ue	co <u>n</u> tar	cu <u>e</u> nto
		o	>	üe	avergon <u>z</u> ar	avergü <u>e</u> nzo
		o	>	hue	<u>o</u> ler	h <u>u</u> elo
		u	>	ue	ju <u>g</u> ar	ju <u>e</u> go

Todos los verbos irregulares de la 1. conjugación (con algunas excepciones) son de cambio vocálico, es decir, diptongan la vocal tónica del radical: *e > ie* / *o > ue*

Todos los verbos de la 3. conjugación con una vocal -e- en el radical tienen cambio vocálico *e > i* (debilitación vocálica), con pocas excepciones.

1. Elige la opción que te parezca más correcta y **colocala** en el hueco.

a. ¿(Querer) (tú)un café?

- ☐ Queres ☐ Queries ☐ Quieres

b. Este modelo de zapatos (venir) de Italia.

- ☐ vene ☐ venga ☐ viene

c. ¿Alguien les (atender)? ya?

- ☐ atiando ☐ atiende ☐ atenden

2. Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

- a. ¡Qué barbaridad! Esa falda (**costar**) _____ quince mil euros.
- b. ¿Qué (**querer, tú**) _____ café solo o con leche?
Mejor uno con leche
- c. No (**recordar, yo**) _____ a qué hora abre el mercado de la Paloma.
Creo que a las nueve y (**cerrar**) _____ a las dos.
- d. Mira, vámonos, en esta tienda no (**encontrar, yo**) _____ el CD de Paulina Rubio.
Creo que lo (**tener, ellos**) _____ en la Casa del disco.



TEXTO

Día de mercado,
Hay que hacer la compra.
Apunto en la lista
Todas estas cosas:
Leche, queso, huevos,
Yogures y sal
Tomates, manzanas
Y un kilo de pan.

Cojo el monedero
Y voy a los puestos.
Hago la compra
Y pago la cuenta.

Y con dos euros
Que me dan de vuelta
¿Qué puedo comprar?
Unos ajos, puerros
Y dos cebolletas.
Y....
No me queda más



r) Lee el texto y subraya los nombres de los productos.

- ¿Qué es lo que hay que hacer el “día de mercado”?
- ¿Qué puedo comprar?



s) ¿Sabes lo que significan estas palabras? Relaciónalas con su significado:

a) Curiosidades

1. Objetos nuevos

- | | |
|-------------------------|--|
| b) Regateo | 2. Objetos viejos de gran valor |
| c) Antigüedades | 3. Característico de Madrid |
| d) Mercancía de fábrica | 4. Negociación del precio. |
| e) Castizo | 5. Objetos singulares, interesantes, únicos. |

ss) Relaciona los elementos.

- | | |
|--|--|
| 1. Pedir por el tamaño: | a) ¿Cuánto cuesta? |
| 2. Pedir permiso para saber si una pieza de ropa es adecuada o no: | b) ¿Tiene la talla 42? |
| 3. Para preguntar por la forma de pago: | c) ¿Puedo probármelo? |
| 4. Preguntar por el precio: | d) ¿Cómo vas a pagar, con tarjeta o en efectivo? |

- a. ¿Alguna vez has ido de viaje y has querido comprar regalitos para tu familia? Si es así, ¿qué objetos podemos comprar en una tienda de recuerdos? Haz una lista de cinco objetos con tu compañero. Después los pondremos en común con toda la clase.



Una taza

- b. ¿Has visto los siguientes objetos antes? ¿Qué son? ¿Para qué sirven? Completa con tu compañero:

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| Un abanico | Unas castañuelas |
| Una guitarra | Un vestido de flamenca. |
| Un botijo. | Un toro (de peluche). |
| Una bota de vino. | Una paellera. |



Vamos de compras: el Rastro de Madrid



- t) Esta tarea consiste en hablar y dar tu opinión sobre los precios.
También vamos a comprar en el mercadillo.

¡Recuerda! TENER es IRREGULAR

Yo tengo

Tú tienes

Él / Ella / Usted tiene

Nosotros tenemos

Vosotros tenéis

Ellos / Ellas / Ustedes tienen

- a. ¿Sabes que es un mercado? ¿Y un mercadillo?
- b. ¿Hay algún mercado o mercadillo en tu país? ¿Cómo es?
- c. ¿Conoces alguno de España? Si es así, explícale a tus compañeros cómo es.
- d. ¿Asististe a regateos de precio? Si es así, cuéntanos un episodio.



- u) ¿Conoces el Rastro de Madrid? Vamos a ver un video y después responde a las siguientes preguntas:

- I. ¿Qué día de la semana es el Rastro?
- II. ¿Es un mercado cubierto?
- III. ¿Se puede comprar objetos de segunda mano?
- IV. ¿Es posible comprar antigüedades?
- V. ¿Está abierto todo el día?
- VI. ¿Cómo puedes llegar allí?
- VII. ¿Por qué se llama “Rastro”?

El Rastro de Madrid <http://www.youtube.com/watch?v=OY8qQmwAouA>

Transcripción del video “El rastro de Madrid”. Las partes en **negrita** corresponden a las respuestas de las preguntas del ejercicio:

<http://www.youtube.com/watch?v=OY8qQmwAouA>

Gente, dinero, ropa, zapatos, curiosidades, regateo. Señores, esto es el Rastro, el Rastro de Madrid, o simplemente el rastro. **Es un mercado al aire libre que se organiza los domingos en el centro histórico de Madrid.**

Pero, ¿cómo se originó el rastro? Para eso debemos remontarnos al siglo XV. Se dice que su nombre se debe al rastro de sangre que dejaban los curtidores tras arrastrar a los animales desde el matadero. Lo que empezó siendo una calle de mercado que dejaba su rastro ha acabado en este desván ciudadano donde puedes encontrar de todo, desde **franelas, libros, antigüedades, gafas, vestidos, y hasta un cartel de Uma Thurman.**

Tradicionalmente la actividad comercial se centra en artículos que no se encuentran en los mercados ni establecimientos clásicos como **mercancías viejas y extrañas, rarezas y objetos diversos**, pero también hay **artículos de estreno y mercancía de fábrica a precios excelentes.**

El rastro tiene lugar **entre las 9 de la mañana y las 3 de la tarde** en el barrio de la Latina en el distrito centro. Se extiende en torno a la plaza de Cascorro y su monumento dedicado a Eloy Gonzalo, en el extremo norte, y la ronda de Toledo, al sur.

La gente que va al rastro va a pasar el día, a comprar o simplemente a tomarse unas cañas o un café, quieras o no, forma parte una de las visitas obligadas para conocer a fondo la parte más castiza de esta ciudad.

Para llegar allí debes bajarte en el **metro de Tirso de Molina, La Latina o Puerta de Toledo.** Cualquiera de estas tres estaciones es válida pero la más recomendable es La Latina en la línea 5.

v) En los mercadillos como el Rastro es muy típico el regateo. ¿Por qué no ordenas el siguiente diálogo y así aprendes a regatear?

V - Vendedor / **C**- Comprador

C- Es un poco caro

C- ¡Qué interesante! ¿Y cuánto cuesta?

V- Buenos días, ¿qué quería?

V- Es un botijo.

C- Es un poco caro

C- Muchas gracias, hasta luego.

V- ¿Cuánto me ofrece usted?

C- Buenos días ¿Qué es esto?

V- Aquí **tiene**, gracias.

V- Cuesta setenta y tres euros.

C- ¿Y para qué sirve?

C- De acuerdo. Está muy bien de precio, me lo llevo.

C- Ummm... diez euros

V- Sí, **tengo** este abanico, sirve para darse aire cuando hace calor. Son diecisiete euros.

C- ¡Uy, es muy caro! ¿**Tiene** algo más económico?

V- Es un recipiente que sirve para conservar el agua fresca.

V- Imposible, solo el material cuesta eso. Pero por quince euros es suyo.

Corrección:

El diálogo ordenado:

El diálogo ordenado:

V- Buenos días, ¿qué quería?

C- Buenos días ¿Qué **es** esto?

V- **Es** un botijo.

C - ¿Y para qué **sirve**?

V - **Es** un recipiente que **sirve** para conservar el agua fresca.

C - ¡Qué interesante! ¿Y cuánto **cuesta**?

V - **Cuesta** setenta y tres euros.

C - ¡Uy, **es** muy caro! ¿**Tiene** algo más económico?

V - Sí, **tengo** este abanico, **sirve** para darse aire cuando **hace** calor. **Son** diecisiete euros.

C - **Es** un poco caro.

V - ¿Cuánto me **ofrece** usted?

C - Ummm... diez euros

V - Imposible, solo el material **cuesta** eso. Pero por quince euros **es** suyo.

C- De acuerdo. **Está** muy bien de precio, me lo **llevo**.

V- Aquí **tiene**, gracias.

C- Muchas gracias, hasta luego.

Rellena los huecos del diálogo con los verbos en presente de indicativo

CLIENTE: ¡Buenos días!

DEPENDIENTA: ¡Buenos días! ¿qué (**desear, usted**) ?

CLIENTE: En realidad, no lo (**saber, yo**). (**Querer, yo**) comprarle algo a mi mujer. (**Ser/estar**) un regalo, (**saber, usted**) .

DEPENDIENTA: Muy bien. ¿Y no (**tener, usted**) idea de qué regarle?

CLIENTE: Bueno, sí. A mí mujer le (**encantar**) esos pantalones tipo años sesenta.

DEPENDIENTA: ¡Ah, bueno! No (**haber**) problema. (**acabar, nosotros**) de recibir algunos muy bonitos. Un momento, por favor.

CLIENTE: Perfecto, gracias.

DEPENDIENTA: Aquí (**ser/estar**). ¿Qué le (**parecer**) éstos?

CLIENTE: No (**ser/estar**) mal, pero (**creer, yo**) que (**ser/estar**) demasiado oscuros.

DEPENDIENTA: Bueno, también los (**tener, nosotros**) en blanco.

CLIENTE: No, en blanco no, que (**ensuciarse**) mucho.

DEPENDIENTA: Sí, eso (**ser/estar**) verdad. ¿Y en gris?

CLIENTE: Pues, sí. ¿De qué talla (**ser/estar**) éstos?

DEPENDIENTA: A ver, la treinta y seis.

CLIENTE: ¡Uf! demasiados pequeños. ¿No (**tener**) otra talla ?

DEPENDIENTA: Afortunadamente, nos (**quedar**) unos de la talla cuarenta. Aquí (**ser/estar**).

CLIENTE: Muy bien, pues me los (**llevar, yo**) . ¿Cuánto (**costar**)?

DEPENDIENTA: Bastante baratos 30 euros.

CLIENTE: De acuerdo. ¿ (**aceptar, ustedes**) Visa?

DEPENDIENTA: Por supuesto.

CLIENTE: ¿Dónde (**firmar, yo**)?

DEPENDIENTA: En el original. La copia para usted. Gracias.

CLIENTE: Gracias a usted. ¡Adiós!

DEPENDIENTA: ¡Adiós!²

Fijate en el primer diálogo:

² Adaptado: <http://pot-pourri.fltr.ucl.ac.be/gra/exercices/verbo/indicativo/verbos09/exe.cfm?serie=7>

- **Subraya todos los verbos en presente de indicativo**
- **Conjúgalos.**
- **¿Qué irregularidades has podido encontrar? Para saberlo:** divide en dos grupos: verbos regulares y verbos irregulares, siendo que los últimos tendrán que agruparse bajo los siguientes criterios: *verbos solo con 1ª persona irregular*; *verbos con diptongación/ cierre vocálico*; *verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico*; *verbos totalmente irregulares*, en la siguiente tabla:

Conjuga abajo los verbos que has encontrado.

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Verbo _____

Yo	
Tú	
Él	
Nosotros	
Vosotros	
Ellos	

Rellena ahora el siguiente cuadro con los verbos que has conjugado y con otros que conozcas:

VERBOS REGULARES	IRREGULARES			
	Verbos solo con 1ª persona irregular	Verbos con diptongación/ cierre vocálico	Verbos con 1ª persona irregular y diptongación/ cierre vocálico	Verbos totalmente irregulares

IMPERATIVOS

IMPERATIVOS

¿Cuándo usamos los imperativos en español?

- Instrucciones → Corte la cebolla en rodajas
- Órdenes → ¡No corras en la escuela!
- Pedidos → Compra más pan, por favor

¿Cómo se forman?

Para los verbos regulares existen reglas:

AR

Afirmativo

TÚ	COMPR-	A
ÉL-ELLA-USTED	COMPR-	E
NOSOTROS	COMPR-	EMOS
VOSOTROS	COMPR-	AD
ELLOS/ AS	COMPR-	EN

Negativo

TÚ	NO COMPR-	ES
ÉL-ELLA-USTED	NO COMPR-	E
NOSOTROS	NO COMPR-	EMOS
VOSOTROS	NO COMPR-	ÉIS
ELLOS/ AS	NO COMPR-	EN

ER-IR

Afirmativo

TÚ	BEB-	E
ÉL-ELLA-USTED	BEB-	A
NOSOTROS	BEB-	AMOS
VOSOTROS	BEB-	ED
ELLOS/ AS	BEB-	AN

IMPERATIVOS

Negativo

TÚ	NO BEB-	AS
ÉL-ELLA-USTED	NO BEB-	A
NOSOTROS	NO BEB-	AMOS
VOSOTROS	NO BEB-	ÁIS
ELLOS/ AS	NO BEB-	AN

¿Y para los irregulares?



Existe una forma de formar los irregulares que, si bien no se aplica a todos los verbos irregulares, puede servirnos:

- PENSAR → PRESENTE DEL INDICATIVO: YO PIENSO
- PENSAR → IMPERATIVO: PIENSA TÚ, PIENSE USTED, PIENSEN USTEDES.

¿Y qué sucede con nosotros y vosotros?



Tal como sucede en el presente del indicativo, se mantendrán como si fueran verbos regulares:

- PENSAR → PRESENTE DEL INDICATIVO: NOSOTROS PENSAMOS
(INCORRECTO: PIENSAMOS)
- PENSAR → IMPERATIVO: PENSEMOS NOSOTROS, PENSAD VOSOTROS
(INCORRECTO: PIENSEMOS)

IMPERATIVOS



Pero... ¿y los otros verbos regulares que no funcionan así?

Bueno... ¡ahí hay que ponerse a estudiar y practicar sin más!

Verbos como IR o DAR son los rebeldes del grupo y no quieren seguir ninguna regla. Pero ya hablaremos de ellos más adelante...

Ahora, vamos a practicar un poco de imperativos con la ayuda de Ismael Serrano.



**¿Cómo? ¿Qué?
¿Conmigo?**

¡Sí, Ismael, contigo! Vamos a aprovechar que escribiste una canción llena de imperativos llamada "Instrucciones para salvar el odio eternamente". Dedicada a todos aquellos que tienen excelente memoria (aunque algunos digan que eso es ser resentido...puff, qué saben ellos)

Y bueno...el video con la letra lo pueden encontrar en:
http://www.youtube.com/watch?v=qhR7TKkC_Nw
Primero, intenten completar la canción siguiendo las instrucciones y luego corrijanla con el video.



IMPERATIVOS

INSTRUCCIONES PARA SALVAR EL ODIO ETERNAMENTE

Si ella se va no la _____ (IMPERATIVO- TÚ: PERDONAR).
Si te _____ (PRESENTE-ELLA: DEJAR),
_____ (IMPERATIVO- TÚ: CULTIVAR) bien tu odio.
Nunca _____ (IMPERATIVO: SER) generoso en olvido, si ella se va.
Si te _____ (PRESENTE- ELLA: DEJAR)
no _____ (IMPERATIVO-TÚ: DECIR) adiós
o "Qué vamos a hacerle",
no _____ (IMPERATIVO- TÚ: PEDIR) perdón.
No _____ (IMPERATIVO- TÚ: REPASAR) vuestras fotos
y, mirándole a los ojos,
_____ (IMPERATIVO- TÚ: REGALARLE) eterno tu odio.

Si ella se va
no _____ (IMPERATIVO- TÚ: TRATAR) nunca de entenderla.
_____ (IMPERATIVO- TÚ: MALDECIR) sus pasos.
Nunca _____ (IMPERATIVO- TÚ: CREER) sus despedidas, sus promesas, su
explicación.
Y _____ (IMPERATIVO- TÚ: PROVOCAR) llanto y dolor,
que queme su conciencia como el sol,
que el adiós le corte como una cuchilla.
No te _____ (IMPERATIVO:- TÚ: CONFUNDIR) ella, es la asesina.

Porque cuando ella se va
alguien la _____ (FUTURO: ESPERAR) en la esquina.
En otros brazos _____ (ELLA-FUTURO: REÍR) con otras mentiras,
_____ (ELLA-FUTURO- ÉL: DECIR) "Te amo, cuanto tiempo te he estado
esperando".
Y te _____ (FUTURO-ELLA: OLVIDAR), todo habrá muerto,
y aquel otoño nunca habrá sido vuestro.
Para qué mentir, que ella se lleve,
aunque dure poco, tu odio para siempre.

Como puedes ver en los textos, para dar instrucciones utilizamos el verbo en IMPERATIVO. Vamos a ver cómo se forma. Busca en el texto los imperativos de los siguientes verbos y completa la regla.

-AR

Infinitivo	IMPERATIVO TÚ
girar	<i>gira</i>
juntar	
estirar	
tocar	

-ER -IR

beber	
abrir	
subir	

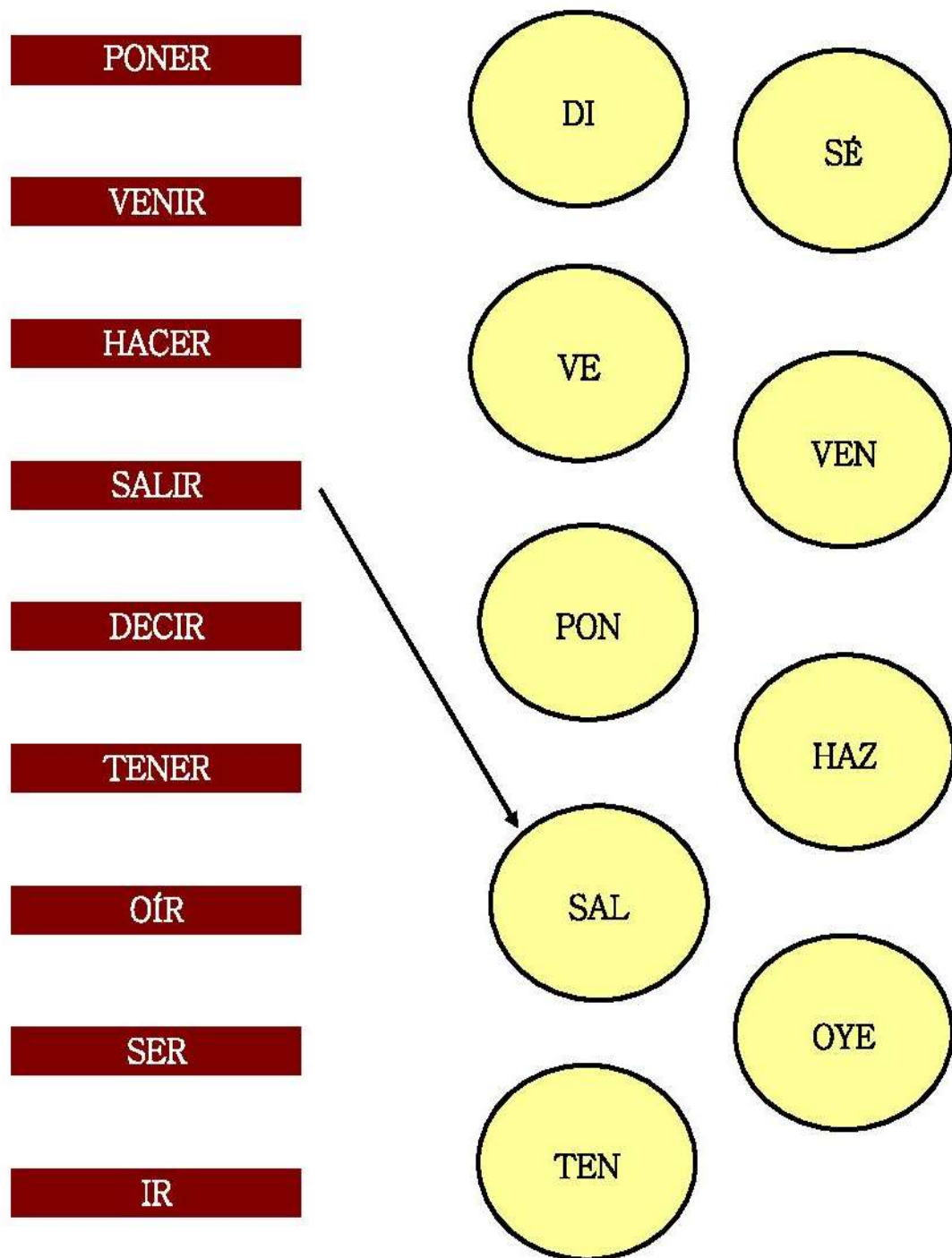
- La terminación del IMPERATIVO para los verbos en -AR es _____ y para los verbos en -ER / -IR es _____.
- Busca ejemplos de verbos reflexivos y di qué tienen de especial. ¿Dónde aparece el pronombre?
- Hay un pequeño problema: El IMPERATIVO también tiene irregulares, pero, no te preocupes ya los conoces, son los mismos que en el presente. Busca ejemplos en el texto de las siguientes irregularidades:

E → IE (EMPEZAR → EMPIEZA)

O → UE (MOVER → MUEVE)

Verbos en -IR: E → I (SEGUIR → SIGUE)

Algunos irregulares en el IMPERATIVO son especiales. Relaciona infinitivo e imperativo.



Ficha 7

A Completa estos cuadros de verbos irregulares.

Empezar	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú	Empieza	
Usted		No empiece
Ustedes		

Entender	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú	Entiende	
Usted		
Ustedes	Entiendan	

Seguir	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú		No sigas
Usted	Siga	
Ustedes		

Pensar	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú	Piensa	
Usted		No piense
Ustedes	Piensen	

Volver	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú	Vuelve	
Usted		
Ustedes		No vuelvan

Dormir	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú		No duermas
Usted		
Ustedes		

Pedir	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú		No pidas
Usted		
Ustedes		

Colgar	Imperativo afirmativo	Imperativo negativo
Tú	Cuelga	
Usted		
Ustedes		

B Aquí tienes verbos en imperativo. Di a qué personas corresponden y cuál es el infinitivo.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Paguen <u>ustedes pagar</u> | 8. Di |
| 2. Conozca | 9. Trae |
| 3. Cállense | 10. Déense |
| 4. Introduzca | 11. Despiértese |
| 5. Salgan | 12. Haz |
| 6. Pon | 13. Vete |
| 7. Tenga | |

F. Con tu compañero escribe un nuevo diálogo como el del **ejercicio f. Aquí tienes algunas expresiones que puedes utilizar para hablar sobre los precios o regatear los precios.**

No te olvides que:

Servir ≥ Sirve (**e ≥ i**)

Tener ≥ Tiene (**e ≥ ie**)

Costar ≥ cuesta (**o ≥ ue**)

Poder ≥ puede (**o ≥ ue**)

(Uy) ¡Qué caro/barato!

Es carísimo/baratísimo.

Es muy caro/barato.

¡Es una ganga!

Está muy bien de precio.

Está rebajado.

Es (muy / demasiado / bastante / un poco) caro/barato.

No te olvides de utilizar los verbos TENER, COSTAR, PODER.

- ✓ **Después vais a leerlo en voz alta ¡No os olvidéis que la entonación es muy importante!**



1. Observa la tabla y completa el esquema.

Verbo llamar

Son formas que se toman del _____ de subjuntivo.

llama _____

llame _____

llamemos _____

llamad _____

llamen _____

*Se quita la -s final de la _____ persona del presente de _____.

*Se cambia la _____ del infinitivo por -d.

2. Completa la tabla con las formas del recuadro.

Algunas formas irregulares							
ir	tener	venir	poner	salir	hacer	decir	oír
				salga			

(tú)

(usted)

(vosotros)

(ustedes)

✓ salga	hagan	ven	digan	di	salid	vayan	vaya
salgan	oíd	tenga	venid	tened	haced	id	ve
oye	diga	venga	pongan	pon	decid	vengan	ten
haga	tengan	oiga	ponga	poned	sal	haz	oigan

Tarea final

En esta tarea te proponemos elegir un regalo y simular la situación de compra – venta.

a. Antes de comprar un regalo tenemos que pensar:

✂ ¿Cuánto podemos gastarnos?

✂ ¿Qué tipo de regalo es más apropiado?

b. Con tu(s) compañero(s), ponte de acuerdo en dónde vais a comprar el regalo en una tienda de la ciudad) y buscad un regalo de acuerdo a lo anterior.

Vamos a hacer dos grupos, el de compradores y el de vendedores. Y después, ¡nos vamos de compras!

Por turnos (un vendedor y una pareja por situación) vais a simular la situación de compra – venta.

Compradores: por parejas tenéis que comprar los siguientes regalos.

Tenéis 100 euros de presupuesto.

Situación A

Es el cumpleaños de vuestra amiga Elisa. Os ha invitado a una fiesta y tenéis que llevar dos regalos. No le gustan los suvenires, y le encanta la ropa. También le gustan las antigüedades.

Situación B

Es el día del padre y tienes que ayudar a John comprarle algo a su padre. Le encanta España y sus cosas típicas. También le gustan los objetos curiosos. No le gustan nada las cosas caras.

Situación C

Vas a visitar a una amiga en Londres y tienes que llevarle un regalo para ella y otro para sus padres. Le gustan mucho los objetos curiosos y de segunda mano pero no le gustan las cosas típicas.

Vendedores: vais a vender los objetos de las tarjetas del ejercicio

Podéis cambiar el precio que tienen, e incluso regatear, pero tenéis que conseguir el mayor beneficio.

4,99 euros



25 euros



6,99 euros



34,75 euros



30 euros



10 euros

80 euros





Apéndice VI

Páginas 2-4 adaptadas de:

<http://www.mecd.gob.es/dctm/ministerio/educacion/actividad-internacional/consejerias/reino-unido/tecla/2006/a-27-01-06.pdf?documentId=0901e72b80b61850>

Páginas 1, 5-16, 21 adaptadas de:

<http://www.juntadeandalucia.es/educacion/webportal/ishare-servlet/content/8e165377-24ef-4c03-b287-3b9c1ddf38a4>

Páginas 20 adaptada de:

<http://hispanoteca.eu/gram%C3%A1ticas/Gram%C3%A1tica%20espa%C3%B1ola/Verbos%20irregulares-C%C3%B3mo%20explicarlos.htm>

Páginas 22-25, 40-41 adaptadas de:

http://www.todoele.net/actividades_mat/Silvia_Compras.pdf

Página 26-27 adaptadas de:

<http://pot-pourri.fltr.ucl.ac.be/gra/exercices/verbo/indicativo/verbos09/exe.cfm?serie=7>

Páginas 28-29 adaptadas de:

http://www.academia.edu/9676385/La_Evaluación_de_la_Compreensión_Lectora_de_Alumnos_Portugueses_en_Español_Lengua_Extranjera

páginas 30-33 adaptadas de:

<http://www.delearte.com/2012/01/cinco-imperativos-irregulares.html>

Página 34-36 adaptadas de:

<http://bscw.rediris.es/pub/bscw.cgi/d757488/INSTRUCCIONES%20EN%20FORMA.pdf>

<https://www.amherst.edu/system/files/fichas%2520fotocopiables.pdf>

Página 36 adaptada de:

<https://www.amherst.edu/system/files/fichas%2520fotocopiables.pdf>

Apéndice VII
Resultados del test de evaluación

N.º	ALUNO	C. Oral		C. Escrita								Uso Lengua			Prod. Escrita	Total (%)	Av. Qualitativa
			I	II	III	IV	V	VI	25	100	20	80,6	57,2				
BÁSICO		10		38								27			25	100	
1	****	1	2	3	1	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	1	1	2	1	2	1	
2	****	3	3	6	7,5	3,5	1,5	5	2	2	8	2	4	1,9	6	16	
4	****	3	3	6	4,5	3	3	3	3	6	8	3	3,7	1,8	6	19	
5	****	3	3	6	6	3	3	5,5	6,5	5,9	6	3	3,7	2,7	9	21	
6	****	3	3	6	6	3,5	4	3,5	5	2	8	2	4	3	9	13	
7	****	3	3	6	6	4	4	3,5	5	5,5	8	3	3,9	2,7	6	20	
8	****	3	3	6	7,5	2	0	2	1	3	8	1	2,7	1,9	5,5	8	
9	****	3	3	6	7,5	4	0	5,5	6,9	5,9	8	3	2,6	3	6	16	
11	****	3	3	6	9	2	6	6	5,5	6	8	3	2,7	3	9	23	
12	****	3	3	6	7,5	4	5,9	5,9	4	6	8	2	3,9	1,8	6	22	
13	****	3	3	6	7,5	3	4	5,9	5,7	5,2	8	3	3,8	3	9	16	
14	****	3	3	6	4,5	4	6	6	6,5	5	8	3	4	1	9	18	
15	****	3	3	6	6	4	4	0	6	5,5	8	3	3,9	2,7	9	14	
16	****	3	3	6	4,5	1	1	1	4	1	8	3	1,9	2	0	5	
17	****	3	3	6	7,5	4	6	5	4	5	8	3	2,9	2	9	15	
18	****	3	3	6	3	0	0	0	0	0	8	1	1,8	2,7	4,5	7	
19	****	3	3	6	6	3,5	2	5,9	6,9	5,8	8	3	3,9	2,7	8,9	12	
20	****	3	3	6	4,5	5	4	0	3	1	4	2	3,9	1,9	4,9	11	

Anexo 1
Horario de la profesora cooperante

350.1

Ana-Carmen Fernandez

ACF + Bucelas

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
1 8:25-9:1	<u>8º T8</u> ESP		<u>7º T8</u> ESP EV		
2 9:10-9:5	S4B		<u>8º T7</u> ESP S4B		<u>7º T7</u> ESP S4B
3 10:15-1	<u>8º T7</u> ESP				<u>9º T7</u> ESP
4 11:00-1	TIC				TIC
5 12:00-1	<u>9º T6</u> ESP	<u>11º LH2</u> ESP	<u>11º LH2</u> ESP		<u>8º T8</u> ESP S5B
6 12:45-1	TIC	S8	S1		X
7 13:45-1	Almoço	Almoço			Almoço
8 14:30-1					
9 15:25-1	<u>7º T8</u> ESP	<u>7º T7</u> ESP			<u>11º LH2</u> ESP
1 16:10-1	TIC	TIC			S3
1 17:05-1		X			<u>11º LH2</u> AE - Esp. S30
1 17:50-1					

TLs	Disciplina	Turma/s	Observ.	Origem	Descrição
1			Compensaç		
2	Estágio			Art. 79º	
3	Espanhol	7º T7			
3	Espanhol	7º T8			
3	Espanhol	8º T7			
3	Espanhol	8º T8			
2	Espanhol	9º T6			
2	Espanhol	9º T7			
6	Espanhol	11º LH2			
14	Trabalho Individual				CNL
1				TE	CNL
1	AE - Esp.	11º LH2		TE	CNL

40.000 (Atribuídas+Não Let) - 40.000 (Previstas) = 0.000

Anexo 2
Imperativo (Powerpoint)



IMPERATIVO

Para estar en forma...

Haz deporte.

Bebe agua.



Come sano.

Duerme bien.



IMPERATIVO

IMPERATIVO – VERBOS REGULARES

-ad

-en

-a

-e

-an

-ed

-a

-e

-id

	hablar	comer	vivir
(Tú)	habl a _____	com e _____	viv e _____
(Vosotros)	habl ad _____	com ed _____	viv id _____
(Usted)	habl e _____	com a _____	viv a _____
(Ustedes)	habl en _____	com an _____	viv an _____

IMPERATIVO

IMPERATIVO – ALGUNOS VERBOS IRREGULARES

	pensar	dormir	pedir
(Tú)	piensa	duerme	pide
(Vosotros)	pensad	dormid	pedid
Usted	piense	duerma	pida
(Ustedes)	piensen	duerman	pidan

IMPERATIVO

IMPERATIVO – ALGUNOS VERBOS IRREGULARES

	hacer	venir	poner	tener
(Tú)	haz	ven	pon	ten
(Vosotros)	haced	venid	poned	tened
Usted	haga	venga	ponga	tenga
(Ustedes)	hagan	vengan	pongan	tengan

IMPERATIVO

IMPERATIVO NEGATIVO – ALGUNOS VERBOS IRREGULARES

	hacer	venir	poner	tener
(Tú)	no hagas	no vengas	no pongas	no tengas
(Vosotros)	no hagáis	no vengáis	no pongáis	no tengáis
Usted	no haga	no venga	no ponga	no tenga
(Ustedes)	no hagan	no vengan	no pongan	no tengan

IMPERATIVO

1. Duerme
(dormir, tú) bien.

- a. Duerme
- b. Dorme
- c. Duerma

2. Hablad
(hablar, vosotros)
español.

- a. Hable
- b. Hablen
- c. Hablad



IMPERATIVO

3. Desayune
(desayunar, usted) .

- a. Desayuna
- b. Desayune
- c. Desayunad

4. Cierra
(cerrar, tú) la ventana.

- a. Cierre
- b. Cerra
- c. Cierra



IMPERATIVO

5. Pon
(poner, tú) la mesa.

- a. Ponga
- b. Pone
- c. Pon

6. Pide
(pedir, tú) un bocadillo.

- a. Pide
- b. Pede
- c. Pedid



IMPERATIVO

7. Tened
(tener, vosotros)
cuidado.

- a. Ten
- b. Tened
- c. Tenga

8. Abrid
(abrir, vosotras) la
puerta.

- a. Abrid
- b. Abran
- c. Abre



IMPERATIVO

9. Venga
(venir, usted) en taxi.

- a. Ven
- b. Viene
- c. Venga

10. Hagan
(hacer, ustedes)
deporte.

- a. Haced
- b. Hagan
- c. Haga



IMPERATIVO

11. Corred
(correr, vosotras).

- a. Corre
- b. Corred
- c. Corran

12. Repite
(repetir, tú) esta frase.

- a. Repete
- b. Repite
- c. Repetid



IMPERATIVO

13. Comienza
(comenzar, tú) el trabajo.

- a. Comienza
- b. Comenzad
- c. Comenza

14. Ven
(venir, tú) al cine.

- a. Venga
- b. Viene
- c. Ven



IMPERATIVO

15. Merendad
(merendar, vosotros).

- a. Merienden
- b. Merendad
- c. Merienda

16. Vuelve
(volver, tú) a las 8:00.

- a. Vuelvan
- b. Volved
- c. Vuelve



IMPERATIVO

17. Sigue
(seguir, tú) esta dirección.

- a. Siga
- b. Segue
- c. Sigue

18. Siéntate
(sentarse, tú).

- a. Séntate
- b. Siéntate
- c. Siéntese



IMPERATIVO

19. Acuéstate
(acostarse, tú) temprano.

- a. Acuéstese
- b. Acóstate
- c. Acuéstate

20. Despertaos
(despertarse, vosotros).

- a. Despiértese
- b. Despertaos
- c. Despiértense



IMPERATIVO

¡ENHORABUENA!



